

La Voz de Guipúzcoa

Viernes, 7 de septiembre de 1934

DIARIO REPUBLICANO

San Sebastián - Año 50.^o - Núm. 17.340

1898 - 1934

LOS AGRICULTORES CATALANES

La carrera del patriotismo

por Angel Lázaro =

Parece mentira que la Historia se repita a veces en tan corto plazo y con fenómenos tan semejantes entre sí. Hemos estado días atrás repasando colecciones de periódicos españoles de fines del pasado siglo, siguiendo el proceso de la pérdida de las últimas colonias. La prensa llamada patriótica, de aquellos días, al tratar de la cuestión cubana, que pudo suavizarse con una autonomía—“Yo respeto a los cubanos que de buena fe piensen que de España puede venirnos al remedio”, decía el gran revolucionario cubano José Martí—, la prensa española de entonces trataba el problema de Cuba con idéntico tono que hoy trata el problema de Cataluña. Esa prensa que, como decía Queiroz, cree que el patriotismo es una carrera...

Funesto patriotismo el de esas gentes. De él decía el insigne ciudadano portugués que en vez de ver en la patria una multitud que palpitaba en la lucha de la vida moderna, vé la otra patria: “la que hace trescientos años embarcó para la India, al repicar de las campanas, entre las bendiciones de los frailes, para arrasar aldeas y traficar en piimenta. Ese patriotismo sube a la tribuna del Parlamento o al artículo de fondo y desde allí exclama con los ojos en blanco y los labios hinchados de lujuria: “¡Oh, patria! ¡Oh, hija!” “Ay, pequeña, qué linda eres!”, exactamente como se lo había dicho en la víspera en un restaurante a una mujer barata. Ese, cuando el pueblo le pide más pan y justicia le responde torciendo el bigote: “Deja eso... Tú tomaste la plaza de Cochín...” Y queriendo justificar la indolencia propia con una gran inercia pública, ese patriotismo aconseja que no se haga nada, no se cree nada, porque el señor don Manuel fué antaño un gran rey...

Merece la pena meditar estas palabras de Queiroz en estos momentos en que andan por ahí unos cuantos “patriotiñeros”—como los llama el genial lusitano—, queriendo resucitar a Felipe II, con pujos de un imperialismo anacrónico y cursi. Sí, señores entáticos y pedantes: anacrónico y cursi, inadmisible no solo por ética, sino que también por estética.

Y este patriotismo es el que engolla la voz en estos momentos, y, frente a los problemas de España muestra la misma ceguera y la misma fanfarronería suicida que cuando engañaba al pueblo español diciéndole que la cuestión de Cuba y Filipinas se arreglaba en cuanto asomases por allí los barcos de nuestra escuadra poderosa...

Hay que repasar esa colección de la prensa patriota. Hasta el último momento estuvo engañando al pueblo y envenenando el problema. ¿Quién se atrevía a hablar de autonomía y de transigencia? Pi y Margall por hacerlo así, era, en el concepto de aquella prensa—la misma de hoy—, un filibuster, un traidor a la patria—hoy se le llamaría un asesino de la unidad española, un bandido que pretende la desmembración de España—. No. España era la patria del Cid y de don Pelayo. Teníamos la marcha de Cádiz y otras canciones para enardecer el patriotismo:

“El que diga que Cuba se pierde mientras Covadonga se venere aquí...”

Así cantaban aquellas letrillas, mientras un ejército de doscientos mil españoles, de doscientos mil hijos del pueblo, iba diezmándose, consumido, más que por la guerra por las terribles epidemias que la falta de sanidad, culpa de la administración española, desarrollaba en complicidad con el clima. En aquellos felices tiempos—y era ayer mismo—, en las ciudades de Cuba, salvo La Habana, la limpieza de las calles estaba a cargo exclusivamente de los fuertes aguaceros del trópico; entonces el vecindario tenía que aprovechar la ocasión para limpiar las casas y arrojar a la calle la basura, con el fin de que se las llevase bueñamente la lluvia. Así era la administración de nuestros Gobiernos y así queríamos conservar allí nuestra dominación!

Nada de particular tenía, en consecuencia, que dentro de la misma España las regiones fueran tratadas de modo semejante por el estúpido sistema centralista, y que al gober-

nante que brujoaba entre las intrigas y las ambiciones de la Corte le tuviera sin cuidado el que unos campesinos allá en Galicia, o en Vasconia o en Cataluña, no tuvieran otro camino por donde transitara con sus carros de labor, o una fuente que les librara a ellos y a sus ganados de las enfermedades y las epidemias.

Así, en manos de aquellos gobernantes imbéciles, España fué al desastre. Ellos anuncian el triunfo del patriotismo, del suyo:

“Parece mentira
que por dos mulatos,
estemos pasando
tan malos ratos.”

Había que acabar en un día con aquellos dos mulatos. Bastaba mandar la escuadra. Con que la vieran tan sólo. A un país empobrecido y hambriento se le exprimió más aún; se gastaron millones en arreglar la chatarra que teníamos; se compraron algunos barcos; se les puso unos nombres cómicamente terribles—“El Terror”, “El Furor”, etcétera—, y allá fueron...

Un día España amaneció de luto, sin un barco, sin una peseta, vencida, desangrada y teniendo que repatriar un ejército de despojos humanos.

Pero los negociantes habían hecho su negocio con la chatarra y los aprovisionamientos y habíamos aumentado la cifra de nuestros generales. El patriotismo de Covadonga y Felipe II enmudeció momentáneamente.

Ahora, olvidado de Cavite, de Cuba y de Annual, ha vuelto a salir ese patriotismo a hacer su carrera, o, por lo menos, a intentarlo en la creencia de que el pueblo caerá otra vez en el engaño.

Ya está ahí. También quiere mandar la escuadra contra los propios hermanos. Y hasta un político como don Melquiades Alvarez, que en un tiempo jugó a enfrentarse con aquellos españoles de entonces, ahora, a vuelta de sus claudicaciones, quiere adoptar un gesto fanfarrón y dice que para solucionar el problema de Cataluña basta con los reflectores de los barcos de guerra.

Ya está ahí el patriotismo de D. Pelayo, de Covadonga y de Felipe II. Engola, como siempre, la voz y quiere la exclusiva de la patria. Grita “Viva España!” como un reto no a los extraños, sino a los demás españoles, porque sólo el patriotismo cerril puede establecer tales castas con hombres nacidos bajo el mismo cielo. El es quien lanza a los españoles a las guerras inciviles—que no civiles—de nuestro siglo pasado, en que se empuja al pueblo a combatir, no para hacer su revolución, sino para defender las dos ramas de una dinastía deshonrada, para defender, no su libertad, sino sus cadenas.

Ese falso patriotismo sigue ciego. No vé que en el mundo se han producido profundas commociones sociales; no vé que pueblos como Rusia, caídos secularmente en la abyección, han resucitado. Piensa ese patriotismo que la España de hoy es aquel mismo pueblo fanatizado y embrutecido que podía ser manejado al antojo de sus amos. No vé que el obrero español está hoy organizado y atento a lo que ocurre en el mundo. No vé el falso patriotismo que la España que quiere hacer de la patria con contenido humano y fecundo en los campos, en los talleres, en las fábricas, en los laboratorios de la inteligencia, inició hace tiempo su marcha y, aunque los obstáculos tradicionales dificulten esta marcha momentáneamente, su empuje acabará por arrollarlos todos. El momento está más cerca de lo que parece.

La cotización de la libra esterlina

LONDRES.—La libra esterlina cerró cotización ayer a 5'09 5/8 dólares. (United Press.)

Monte Igueldo

VIERNES DE MODA.—ÉXITO GLAMOROSO

Gran festival con preciosos regalos. A petición del público, reprise de las notabilísimas películas “El hechizo de Hungría” y “Manolesco”. Parque de atracciones. Restaurant. Ambiente sano, alegría, diversión.

El acto de protesta contra la ley de cultivos de Cataluña encontrará fuerte oposición por parte de los “payeses”

La Generalidad ha prohibido toda manifestación de los agricultores

(POR TELEFONO)

Madrid, 7.

Comunican de Lérida que la Alianza Obrera ha repartido profusamente una hoja en la que se dice que la asamblea de agricultores catalanes que se pretende celebrar en Madrid, patrocinada por el Instituto Agrícola de Cataluña, no debe ser permitida por los trabajadores de toda España, que tienen la obligación de impedir, por todos los medios, que los agrarios fascistas del Instituto Catalán de San Isidro logren sus propósitos. También se dice que hay que amargar el viaje a esos elementos descargando sobre ellos el odio de los obreros comprimido durante tanto tiempo, y que cueste lo que cueste se debe impedir la concentración que se pretende en Madrid. Termina diciendo que los gobernantes catalanes con sus claudicaciones han impedido las reivindicaciones de los “payeses”.

Por su parte, “El Socialista” en su número de ayer publica el siguiente suelto relacionado con el mismo asunto:

“Ante la concentración anunciada para el día 9 del corriente en Madrid por el Instituto Agrícola Catalán de San Isidro, que tiene el significado de una manifestación fascista, pese a los disfraces que se le quieran poner, las representaciones de la Junta administrativa de la Casa del Pueblo, la Agrupación Socialista madrileña, el Partido Comunista, la Federación de Tabaqueros, la Izquierda Comunista, la Agrupación Sindicalista Libertaria y la Juventud Socialista, reunidos para examinar los medios que deben poner en juego los organismos obreros para que la manifestación fascista tenga una réplica que merece, no hay discrepancia en apreciar la necesidad de que las organizaciones obreras hagan expresión de su protesta ante la demostración fascista; y, en consecuencia, en reuniones sucesivas se acordarán las consignas a que deben ajustarse todos los trabajadores de Madrid para significar su repulsa a la concentración fascista proyectada.

Oportunamente se darán a conocer los acuerdos, a los que esperan los reunidos que se sume la C.N.T., para lo cual se la ha hecho la invitación cordial que corresponde.”

BARCELONA.—El consejero interino de Gobernación dijo que la policía trabaja activamente para descubrir a los autores del asalto e incendio del Instituto Agrícola de San Isidro. Añadió que se han adoptado medidas para proteger a los directivos de dicho Instituto y los locales de entidades al mismo afiliadas.

Finalmente, manifestó que se adoptarán medidas para proteger la salida de los agricultores catalanes que han de trasladarse a Madrid para asistir a una asamblea.

BARCELONA.—A última hora de la tarde se reunió el Consejo de la Generalidad. Se trató del viaje a Madrid de los afiliados al Instituto Agrícola Catalán de San Isidro para asistir a una asamblea en la que se protestará contra la ley de Cultivos aprobada por el Parlamento catalán y contra varias medidas adoptadas por la Generalidad en materia agraria. Se acordó prohibir cualquier manifestación que intente esos elementos y no permitir que éstos salgan en autocares para Madrid. Se han dado órdenes rigurosas para el cumplimiento de estos acuerdos.

Se trató también del Reglamento para la aplicación de la ley de Cultivos que muy en breve será aprobado por el Parlamento catalán.

MADRID.—Continúan con gran actividad los preparativos de la asamblea de agricultores catalanes que el día 8 se celebrara en el Monumental Cinema. Los organizadores han invitado a todas las entidades nacionales agrícolas y a las personalidades y entidades políticas interesadas en las cuestiones agrarias. Los invitados han aceptado. Acción Popular ha puesto todos sus servicios a la disposición de los asambleístas, y se ha encargado de facilitarles informes, hospedajes, etc.

PULSACIONES DE MADRID

Un tema que no se agota

Se habla mucho de unión de republicanos. No tanto como debiera hablarse; pero mucho. Aunque se habla, también demasiado, de la unión de los prohombres republicanos, que no es lo mismo.

Los prohombres republicanos podrán no entenderse; el pueblo se entiende siempre. Y lo triste es que, en todos los momentos solemnes de la Historia, tenga que ser el pueblo el que lo arregle todo. Una gran voluntad colectiva cambia un régimen, como cambió el de Rusia. Pero como le faltan esa voluntad, dirección y espíritu moderador, el cambio se hace violento, y el resultado, sean cuales sean los beneficios futuros, tiene proporciones de catástrofe.

Nunca habían logrado unirse los republicanos durante la monarquía. Lo que les unió fué la masa arrolladora de la opinión pública. Y eso es, precisamente, lo que hay ahora: una masa que pide, que exige, que arrolla. ¿Habrá, también, intérpretes sabios que la satisfagan y la encuenen? Porque si no los hay, ¿quién sabe a dónde irá a parar la nave? Desde luego, a ningún puerto dictatorial. Contra una dictadura reaccionaria esta vez el pueblo español, de un modo imponente. Pero a la anarquía, sí. A una anarquía desbandada, mortal.

Suponemos que a estas horas estarán todos los republicanos convencidos de que por el lado de la derecha, de la derecha que se mueve inequívocamente en las fronteras de la República, no han de venir más que desdichas. Si, huérfano el pueblo de caudillos sensatos, tuviera que someterse al hisopo de Gil Robles, ¿qué más habrían de desechar los pescadores en ríos revueltos?

Hacemos estas típicas consideraciones, nuevamente, porque se avecina un acto que conmoverá al republicanismo español: el traslado de los restos de Galán y de García Hernández a Madrid. Un acto que revestirá caracteres de ofrenda nacional. Y en él intervendrán los republicanos de la derecha, los de la izquierda, los del centro, los socialistas, los comunistas y los sindicalistas, porque los héroes se llevaron a la tumba el verdadero plan de su revolución, y todos los sectores revolucionarios del país se lo atribuyen, con lo cual los nombres de aquellos capitanes producen una sinfonía de entusiasmos populares cada vez que alguien los exalta o los vitupa.

Es posible que el traslado coja a los republicanos en sus querellas familiares. Y es posible que el homenaje, que debiera ser una franca y vibrante afirmación republicana, se convierta en un noble delirio de rebeldía, no contra los poderes públicos, sino contra todos los poderes, que no han realizado, a tiempo, ni siquiera el programa mínimo de los anhelos del pueblo, castigado años y años por el zurrigo absolutista de las dinastías.

Producieron un gran efecto las palabras del jefe del Estado en Huesca: “La República está en mis manos”, pronunciadas sobre el sepulcro de Galán y de García Hernández, a cuya memoria dedica el señor Alcalá Zamora, en todo instante, lo más entusiasta y delicado de sus sentimientos de luchador. Pero a las masas hoy que deslindarlos los campos con pristina claridad. ¡Con la República; con las ansias de libertad y de justicia; con el que sufre; con el que no tiene; con la Constitución, con el 14 de abril, y frente a lo que no sea eso!

Si la unión republicana perfecta, duradera, firme, supiera hacerla el pueblo, en un día como el que se aproxima, ¡con qué gusto les diríamos a los que se entienden aun hablando bajo el palio del Régimen: “¡No se molesten más, que yo estoy!” Pero...

ARTURO MOR.

Página 2

La Voz de Guipúzcoa

7 de Septiembre

Centros oficiales

DIPUTACION

Servicios de los miqueletes

El presidente de la Comisión Gestora, señor Bellido, entregó a los periodistas una nota en la que se da cuenta de los servicios de vigilancia prestados por los miqueletes en el mes último.

Según dicha nota, fueron detenidos en las estaciones, por viajar sin billetes, 27 individuos; por indocumentados, 33; por varias causas, 44; puesto a disposición del gobernador, uno. Total de servicios, 105.

Reuniones

Reuniéronse ayer, sucesivamente, en la Diputación, la Junta de la Liga Antituberculosa, el Consejo de Administración del Ferrocarril del Urola y la Junta de Beneficencia.

GOBIERNO CIVIL

La Junta Armera

El gobernador volvió a reunirse ayer con la Junta Armera, siguiendo el estudio de reglamentación de cuanto se relaciona con esta industria en la provincia.

Las obras de la traída de aguas de Pasajes :: :: ::

El gobernador nos dijo al recibirnos por la noche en su despacho que había recibido la visita de una comisión de obreros, de la traída de aguas de Pasajes, para lamentarse de que, por algunas diferencias que tienen con los contratistas, los trabajos están paralizados.

El gobernador se puso al hablar con los contratistas, y es muy probable que hoy mismo se reanuden los trabajos.

La calle de San Blas

Continúa la calle de San Blas en un estado lamentable. El propietario—o propietarios—de esta calle particular, no han puesto nada de su parte para adecentar e higienizar la calle, como si en ella no hubiese vecinos. Pero los hay, y exigen que se ponga la calle en las debidas condiciones, como corresponde a un lugar donde viven personas.

Ayer, una comisión de vecinos visitó al gobernador para exponer sus justas quejas. El señor Muga, así como hizo con el Callejón de Arroca, que también necesitaba un poco de atención, ha prometido encargar al inspector provincial de Sanidad, para que juntamente con el municipal, hagan una visita de inspección e informen de lo que procede hacer, para que los propietarios lo cumplan.

De los Ayuntamientos, nada

—Noticias de los Ayuntamientos?—preguntamos al señor Muga.

—Nada.

—Se preparan las sustituciones?

—Nada, en absoluto. Hasta que los hechos no se produzcan, nada he de hacer, porque a lo mejor cambian las cosas.

Como en la antecilla del despacho del gobernador había una comisión de la Patronal, al parecer llamada por el mismo señor Muga, preguntamos si esta visita tenía alguna relación con este pleito de los Municipios.

—Nada, les aseguro. Vienen para otra cosa muy distinta.

Y el señor Muga no facilitó más noticias a los reporteros.

Hermanos Borotra

Hoy, mañana y tarde, en el Club de Tennis

Detalles: Sección deportiva

Áqua de Alzola

Constante e invariablemente anunciada en sus CIEN AÑOS de éxitos para las afecciones del RINÓN, COLICOS NEFRÍTICOS, ARTRITISMOS URICOS Y VIAS URINARIAS.

Temporada oficial:
15 DE JUNIO AL 15 DE OCTUBRE

FELIPE JESÚS CHARLEN
(ABOGADO)

LETRADOS: J. I. GARCÍA-JOSÉS-ADMINISTRATIVO
GAB. MARCIAL, número 26. 1º

Rêve d'or

L.T. PIVER PARIS

PERFUMERIA L.T. PIVER
29 PASEO DE LA REPÚBLICA
BARCELONA

LA FIESTA DE LAS MUÑECAS

Con una gran fiesta de tono elegante se inaugurará el domingo, en el Gran Kursaal, la exposición de muñecas

Damas de la buena sociedad y simpáticas modistas han realizado primores

Pasado mañana, domingo, se celebrará en el Gran Kursaal la fiesta de las muñecas organizada por la Asociación de la Prensa de San Sebastián. Fiesta es que siempre ha tenido éxito, como lo demuestra el hecho de que hace ya treinta años aquí mismo constituyó una de las fiestas más logradas y con el sello característico de distinción.

Aparte del valor de las muñecas, verdaderas preciosidades, el encanto y el éxito mayor están en los vestidos. Porque esas muñecas, algunas adquiridas solamente con la camisita o el vestido sintético con que salen de la fábrica, han sido vestidas de nuevo, y lujosamente, por damas y señoritas de la distinguida sociedad donostiarra y por modistas de los talleres de la ciudad, siempre tan simpáticas y tan dignas de la admiración de todos por sus labores cuidadas, que hacen de las mujeres muñecas y de las muñecas mujeres.

Esta gran colección de muñecas—porque son muchas las que han sido reunidas—estará expuesta durante una semana en un salón del

Gran Kursaal. Allí las podrán ver todos, admirarlas todos y filosofar, ante ellas, todos también. Porque, como en la vida real, hay entre las muñecas princesas, damas de la aristocracia, burgueses, románticos, campesinos, aldeanos nuestros, de todo hay. Pero las muñecas no se envidian, que para eso hace falta ser hombre y mujer.

La inauguración de la exposición se celebrará el domingo, después de terminada la corrida de la Beneficencia. Un té elegante, fiesta de gran distinción. Y ahora que vivimos en tiempos de plebiscitos y de elecciones, tendrán los concurrentes a la exposición ocasión de emitir un voto: en favor de la muñeca que consideren vestida mejor y con más propiedad, voto al que tendrán derecho quienes acudan a la exposición.

Llamará grandemente la atención de los visitantes esta maravilla, ante la que no dejará de desfilar nadie que viva en San Sebastián y sus alrededores.

Mahor - Express

Servicio diario y regular en lujosos coches "Pullman" con W. C. y Bar, entre IRUN-MADRID y viceversa, con escalas fijas en SAN SEBASTIÁN, VITORIA y BURGOS

VENTA DE BILLETES

GARAJE MAHOR EXPRES (Estación de salida y llegada): Miguel Imaz, 3. Teléf. 13-9-62
BANCA A. BESNE Fuenterrabía, 4 Teléf. 10-4-25
CASA "DERBY" Avenida de la Libertad, 21 Teléf. 12-0-31
En IRUN: VIUDA E HIJOS DE M. GIL RODRIGO. Únicos representantes oficiales de la Empresa para San Sebastián e Irún. Calle Francisco Bellido (antes Mayor) 35. Teléf. ono 31

EN SAN SEBASTIÁN:

Fuenterrabía, 4

Teléf. 10-4-25

Avenida de la Libertad, 21

Teléf. 12-0-31

Calle Francisco Bellido (antes Mayor) 35.

Teléf. ono 31

¡¡¡Gran Semana del Renard!!!

Argentés desde 195 ptas. - ROJOS desde 50 ptas.

MARRONES Y NEGROS desde 70 pesetas

- - Bajos "Teatro Victoria Eugenia" - -

DOLOR DE CABEZA

DE VENTA EN FARMACIAS.—DEPOSITO: AVENIDA, 39.—FARMACIA,

jagueca, neuralgia, reuma, gripe, enfriamientos y todo dolor nervioso desaparece con los SELLOS DE KAERINA PRIETO

Ecos de Sociedad

Santoral

Viernes, 7 de septiembre.—Santos Augusto y Regina.

Viajes

De nuestra ciudad han regresado a Zaragoza, el doctor Calvo Monreal, se esposo doña Julia Gazol y nena Ana Mari; de Pat y Lourdes, la señorita Dionisia Salvado Genzor; de nuestra ciudad, don M. Martín Naranjo, don Angel Zuferrí, don Valero Estrada, don Pablo Claramunt Pastor, don Angel Oliver, acompañado de su esposa doña Carmen Pérez Lahoz e hija María Pilar; de nuestra ciudad a Montañana, doña Luis Marzo, viuda de Campo; de París y playa de Guipúzcoa a Zaragoza, la esposa e hijo de don Francisco Morales.

Llegó de Zaragoza, don Juan Guitart.

De Zarauz ha regresado a Madrid la ex condesa de los Corbos; de Fuenterrabía, don Enrique Cavestany; de Deva, doña Pilar Baiena; de Zarauz, don Antonio Salado; de Cestona, don Carlos Adaro; de Fuenterrabía don Hilario Hervada y las señoritas de Puerto; de nuestra ciudad, doña Rosa Topete.

—De Madrid a Zumarraga, don Alejandro Rebollo; a nuestra ciudad, don Pantaleón Herrera.

SIGÜENZA E HIJO. Sastres señoras y caballeros. Fuenterrabía, 19. Teléfono 11-4-50

—Llegaron a nuestra ciudad, de Bilbao el ex marques de las Tunías; de Avila, los ex duques de San Pedro de Galatino.

—De nuestra ciudad a Zaragoza, los señores de Nibleiano; a Luchón, la señorita Josefina Escoriaza.

—De nuestra ciudad ha regresado a Zaragoza el médico don Julio Ariño; a la misma localidad, don Matías Bergua Oliván; la señoritas Dominica y Josefina Echeverría; doña Nicolasa Fernández de Viau, con su hija Gloria; las señoritas Victoria y Visitación Miramón; don Ernesto Puyol; don Florentino Moreno, su esposa doña Concha Duarte, hija Conchita y hermana Pilar Duarte, y don Daniel Orga, con su esposa doña Maximina Cabetas.

—A Tudela, don Santiago Fernández Benedito.

—A Valladolid, don Enrique Daganzo Martínez, con su esposa e hija María del Carmen.

El abogado cubano doctor Secades.—Se encuentra en esta ciudad, procedente de La Coruña, el abogado cubano doctor Manuel Secades, quien ha venido con objeto de entrevistarse con el embajador cubano don Manuel Serafin Pichardo.

El doctor Secades—figura destacada en la guerra de la independencia de su país y en la política cubana—ha ejercido muy importantes cargos en la República antillana; pero se ha distinguido particularmente en sus actuaciones políticas, por las cuales hubo de emigrar a Europa. Además, es publicista muy notable, si bien su especialidad ha de rivedo siempre hacia la política.

Damos la bienvenida al distinguido político cubano.

Club de Tennis

CAMPEONATOS INTERNACIONALES

Hoy, final doble de caballeros. Jugarán los hermanos Borotra. La fiesta en honor a los jugadores forasteros será hoy, a las diez media de la noche.

A las doce y media, se abrirá el Buffet. Cantarán los Kosacos de Don Pío. Orquestas Jimmy Campbell y Good-Style.

Varias

Natalicio.—En Bilbao, la ex condesa Macuriges, nacida Josefina de Careaga Uríguen, esposa de don José María de Montalvo y Orozco, ha dado a luz felizmente una niña, que es su tercera hija.

Enfermo.—Desde hace días se encuentra enfermo en San Sebastián don Luis Hurtado de Amézaga y Zubala.

Señorita alemana

de Instituto Niños Pecho, desea colocar y cuidar y educar niño recién nacido o corredor. Perfecto en todo.

Razón: "Tea Room". Andia, 5.

Se vende

la casa de la calle de Miramar número (Hotel Miramar). Informes por escrito al Palacio de Orendain, ALGORTA (Vizcaya).

7 de Septiembre

La Voz de Guipúzcoa

Página 3

ACTUALIDAD POLITICA

Se comenta en los círculos políticos de Madrid que el ministro de Agricultura no haya asistido a los últimos consejos que se han celebrado

Parece que está todo dispuesto para llegar a la fusión de los partidos radical-demócrata y radical-socialista

(POR TELEFONO)

Madrid, 7.

LOS VIAJES DEL MINISTRO DE OBRAS
El ministro de Obras Públicas, después del Consejo celebrado ayer por la mañana en la Presidencia, habló unos momentos con los periodistas a los que dijo que el Director de Puertos que fué a Santander para ver de resolver el viejo pleito del tinglado de Maliaño, le había comunicado que se han reanudado los trabajos de demolición con gran satisfacción por parte del vecindario.

Añadió que le había visitado una comisión de capataces de carreteras para entregarle las conclusiones aprobadas en la última asamblea, aspiraciones que coinciden en un todo con los propósitos que tiene el ministro para mejorar su situación.

Mañana marchará a Reus para asistir a la inauguración del canal de Ciuiana, y por la tarde acudirá a la inauguración de un puente sobre el Ebro.

Se propone el señor Guerra del Río tomarse unos días de descanso, hasta el jueves o el viernes de la próxima semana.

EL REGIMEN TRIBUTARIO

Al mediodía se facilitó una nota en el ministerio de Hacienda, en la que se dice que en virtud de un decreto firmado por el Presidente de la República, se conseguirá la unificación tributaria de la riqueza rústica en toda España, aparte de Cataluña y las provincias concertadas.

La gran parcelación de lo que resta por comprobar dificulta la ejecución del catastro, que no puede seguir el ritmo que presta las exigencias fiscales.

El catastro no es obra de pura iniciativa del Estado, pues constituye un lujo que sólo pueden permitirse los propietarios y los territorios de gran riqueza.

El proyecto ordena la comprobación minuciosa de la riqueza rústica de cada término municipal, con lo que tributarán toda la riqueza oculta, según el aprovechamiento de las fincas, cualquiera que sea el título que exista para su usufructo.

Esto, la rapidez de ejecución y el conseguir llegar al aumento, es el ideal que anima los propósitos del Ministerio de Hacienda.

LA REFORMA DE LA ENSEÑANZA

También el ministro de Instrucción Pública habló con los periodistas después del Consejo de la mañana, y les dijo que ha leído con gran atención todas las observaciones que se han formulado en la Prensa y en las revistas profesionales sobre la reforma de la segunda enseñanza y el nuevo plan de estudios del Bachillerato.

Agregó que muchas de estas observaciones, que le parecen atinadas, están ya recogidas en el proyecto trazado. Desde luego, desea el ministro participar que cada uno de los cuestionarios será redactado por personas prestigiosas del profesorado, y que después de examinados por el Consejo Superior de Cultura éste elevará informe al ministro, el cual como siempre, resolverá lo que considere más conveniente y beneficioso para el país en este intento resantísimo asunto de la cultura popular.

Añadió que había recibido muchas felicitaciones por la reforma del plan del bachillerato y que obraban en su poder numerosas cartas de padres de alumnos.

Un periodista le preguntó si podía dar alguna orientación sobre la colocación de

los cursillistas del año 33, y el ministro dijo que se colocarán pronto, en la forma que oportunamente se dará a conocer.

Dijo también el señor Villalobos que está ultimado el Estatuto del Magisterio y que tenía interés en colocar a los maestros en servicios interinos, para lo cual se tendrá en cuenta su edad en el servicio de la enseñanza.

UN BANQUETE AL SEÑOR LERROUX

A mediados de la próxima semana, los ministros radicales obsequiarán con un banquete de honor a su jefe político don Alejandro Lerroux.

POLITICA CATALANA

El consejero de Economía de la Generalidad de Cataluña, señor Comorera, celebró ayer por la mañana una entrevista con el subsecretario de la Presidencia del Consejo de ministros. A la salida manifestó que había hablado con el citado subsecretario de asuntos relacionados con el Patronato Nacional del Turismo, en lo que afecta a los servicios que en ese aspecto ha de desarrollar la Generalidad. Añadió que se ocuparon de la forma de evitar la duplicidad de gastos.

Gusto - Economía - Surtido
Joyería IBAÑEZ

Urbeta, 33

Dicen de Barcelona que al mediodía el presidente de la Generalidad, señor Companys manifestó a los periodistas que había conferenciado con el consejero de Justicia señor Lluhi, que la noche anterior regresó de Suiza. Se ocuparon del Reglamento para la aplicación de la ley de Cultivos.

Agregó que por la tarde se reuniría el Consejo de la Generalidad y que en esa reunión se trataría de dicho Reglamento y de la provisión de las Comisarías, así como del propósito de aumentar las Conservas.

Se le preguntó si el Reglamento de la ley de Cultivos sufriría alguna modificación y contestó que no, pues su redacción es definitiva. Terminó diciendo que la ley de cultivos se aplicará inexorablemente.

LOS MINISTROS ALMUERZAN EN UN HOTEL

Terminado el Consejo de ministros, el de Estado señor Pita Romero acudió a un hotel céntrico donde almorcó con el ministro de España en Atenas y con el jefe de la Sección Europea del ministerio, señor Pan de Soraluce. También almorcizaron en el mismo hotel el jefe del Gobierno, casi todos los ministros radicales y el subsecretario de la Presidencia.

Terminado el almuerzo tuvieron una conversación el jefe del Gobierno y el ministro de Estado.

SE PRODUCIRÁ LA CRISIS ANTES DEL 23

En algunos medios políticos se cree que la crisis ministerial se producirá antes del día 23 de los corrientes, en cuyo caso el señor Lerroux no pronunciará su anuncio discurso político con ocasión del homenaje que se le prepara para esa fecha.

A CONFERENCIAR CON EL Sr. LERROUX

Terminado el Consejo celebrado ayer por la mañana, el ministro de la Gobernación

se trasladó a San Rafael para almorzar y conferenciar con su jefe político señor Lerroux.

¿QUE LE PASA AL MINISTRO DE AGRICULTURA?

En los medios políticos y periodísticos se comenta mucho el hecho de que el ministro de Agricultura señor Del Río no haya asistido a los últimos Consejos, a pesar de no hallarse muy alejado de Madrid. Ayer don Cirilo del Río estaba en Madrid y no asistió al Consejo.

EL Sr. GUERRA DEL RIO A BARCELONA

A las seis de la tarde acudió a la Presidencia el ministro de Obras Públicas señor Guerra del Río. Dijo a la salida que había ido a despedirse del jefe del Gobierno antes de salir para Barcelona. Añadió que había pedido permiso al presidente del Consejo para permanecer en Barcelona tres o cuatro días.

También dijo el señor Guerra del Río que el Consejo de la mañana no tuvo interés y que el día político era tranquilo.

DICE EL JEFE DEL GOBIERNO

Hasta las 8:30 de la noche estuvo el jefe del Gobierno en su despacho de la Presidencia donde, en unión de los señores Marraco y Estadella estudió el presupuesto del ministerio de Trabajo. A esa hora el señor Samper recibió a los periodistas y les hizo las siguientes manifestaciones:

—El estudio del presupuesto de Trabajo es laborioso y creo que no terminaremos hasta las diez de la noche, hora en que iremos a la estación para recibir al Presidente de la República. Ese estudio hay que hacerlo con detención porque en él están comprendidos los servicios de Sanitarios.

MAXIMA GARANTIA
Joyería IBAÑEZ

Urbeta, 33

dad incorporados al ministerio de Trabajo.

—...Y qué nos dice usted de la parte política del Consejo de esta mañana?

—No hablamos de problemas políticos, pues todo se redujo a un cambio de impresiones sin entrar en discusión. Claro es que discusión propiamente dicha no la hubo en ningún Consejo, pues los ministros siempre se limitan a exponer sus puntos de vista.

—Pues a pesar de sus manifestaciones...

—Se refieren ustedes a los rumores de crisis? —preguntó el señor Samper sonriendo.

—Exacto.

—Pues no se ha señalado la fecha para dimitir. Claro es que las crisis pueden producirse en cualquier momento; pero por ahora no hay que pensar en eso.

—Ha contribuido a acentuar los rumores de crisis el hecho de que después del Consejo quedaran reunidos los ministros radicales.

—Efectivamente, después del Consejo quedamos reunidos los ministros radicales, pero no para tratar de crisis sino de obsequiar al señor Lerroux. Hemos convenido los ministros radicales en obsequiar a don Alejandro con una comida y ésta se celebrará el día que el propio señor Lerroux fije. También hemos acordado contribuir a

la suscripción abierta para el homenaje que se prepara al jefe del partido radical.

—Se trató en el Consejo del Orden público?

—En todas las reuniones ministeriales se trata de esa cuestión, y también se ha tratado en la de esta mañana, tanto más por cuanto había temores de una huelga general en Madrid con ramificaciones en otros puntos, para el domingo u otra fecha muy próxima; pero creo que esos temores se han desvanecido, aunque, naturalmente, pueden reproducirse. De todas formas el Gobierno está previsto y tiene adoptadas todas las medidas necesarias.

En el Consejo de esta mañana nos ocupamos también del traslado de los restos de los capitanes Galán y García Hernández.

Hemos convenido en que si el acto se verifica el día 15 del actual como pretende la Comisión, no podría revestir la brillantez que el Gobierno quiere darle. Ello será imposible debido a la falta de tiempo. Para que el acto tenga el debido esplendor hay que contar con el presidente de las Cortes, pues éstas han de tener principal intervención. Una comisión parlamentaria habrá de ir a Huesca para acompañar los restos de los gloriosos oficiales, y como el cortejo habrá de pasar por delante del Congreso, saldrán a la escalinata los diputados. Todo esto debe organizarse el señor Alba a quien corresponde invitar a los diputados. Yo al mediodía de hoy ignoraba dónde se hallaba el señor Alba. Por tarde me enteré de que se aloja en el Hotel Claris de París, y celebré con él una conferencia telefónica en la que hablamos de ésta y otras cuestiones. El señor Alba coincide conmigo en que la fecha del 15 de septiembre es demasiado próxima para que el acto del traslado de los restos de Galán y García Hernández tenga el deseado esplendor, y estima que mejor sería celebrarlo en octubre, estando ya funcionando las Cortes. También podría celebrarse el día 21 o 24 de septiembre, antes o después del homenaje al señor Lerroux, pero para ello habría que elegir un día laborable y ello restaría brillantez al acto. De todas formas no sabemos cuándo se celebrará. Si la Comisión insiste en que sea el día 15, así se hará.

MINIMUM DE PRECIO
Joyería IBAÑEZ

Urbeta, 33

—Acaso la Comisión no querrá aplazar

—Acaso la Comisión no querrá aplazar el no que acoja la idea con menos entusiasmo que el actual.

—Agradezco esa confianza que se tiene en nosotros y que para mí es un honor; pero opino que en el traslado de los restos de los capitanes Galán y García Hernández no debe mezclarse ningún prejuicio sobre el porvenir político.

EL JEFE DEL ESTADO EN MADRID

A las diez y media de la noche regresó a Madrid, procedente de Jaca, el jefe del Estado acompañado de su esposa y de su hijo don José. Fué recibido por el jefe del Gobierno, los ministros de Gobernación, Marina, Justicia e Industria; el director de Seguridad, el comandante del escuadrón de la Escolta Presidencial, el jefe del Gabinete de Prensa de la Presidencia de la República y otras personalidades.

El Presidente de la República al descender del tren echó de menos al ministro de Agricultura don Cirilo del Río y preguntó por él.

—Ha salido para Melilla —le dijo el jefe del Gobierno.

—Para Mérida? —preguntó S. E. oyó bien el nombre de la población.

—No, ha salido para Melilla —dijo S. E. señor Samper.

—¡Qué lejos se marcha! —contestó S. E.

LOS 4 CHILENOS - HOY, en el TRUEBA**MIRAMAR**

Teléfono 11565

HOY, VIERNES

Séptimo estreno extraordinario

"Juventud triunfante"

—por—

RAMON NOVARRO MAGDE EVANS

Film de la acreditada marca
Metro Goldwyn Mayer**PRINCIPE** Teléfono 11247REAPARICION DE LA COMPAÑIA
LADRON DE GUEVARA-RIVELLES

con el estreno de

CUANDO EMPIEZA

:: LA VIDA ::

interesantísima comedia de
MANUEL LINARES RIVAS**Bellas Artes** Teléfono 11242

Gran espectáculo de FIN DE FIESTA

— con —

PILAR LOPEZ y RAFAEL ORTEGA

los magos de la danza española

Primeramente se proyectará la película

"Los Nibelungos"**AGUAS DE CESTONÍ**

ENFERMOS DEL HIGADO, ESTREÑI-

MIENTO, ESTOMAGO, MAREOS, etc.

AGUDID AHORA A TOMARLAS

Cuando se produzca la crisis se formará un Gobierno mayoritario bajo la presidencia del señor Lerroux

El jefe del Estado, que viene muy satisfecho de su viaje, se trasladó directamente a su domicilio particular.

El sábado el Presidente de la República marchará a Mérida para asistir a la representación, en el teatro romano, de "Medea" y "Electra" por la Compañía Borrás-Xirgu. Regresará a Madrid ese mismo día por la noche.

EL TRASPASO DE SERVICIOS A LA GENERALIDAD

El subsecretario de la Presidencia dijo anoche a los periodistas, que en la entrevista que por la mañana tuvo con el consejero de Economía de la Generalidad señor Comorera, se habló de liraspaso de los servicios del turismo a Cataluña.

Añadió que el delegado de la Generalidad y el delegado del Estado, después de varias conferencias llegaron a un acuerdo y formalizaron el oportuno expediente para el traspaso de esos servicios, pero que tal expediente estaba estancado desde la última crisis ministerial. Ahora será tramitado con la mayor rapidez.

LA FUSIÓN DE RADICALES DEMOCRATAS Y RADICALES SOCIALISTAS

Reunido el comité nacional del partido radical demócrata para examinar las bases de la fusión con el partido radical socialista, ha acordado, en vista de que no existen discrepancias fundamentales en el ideario de ambos partidos ni en la táctica, ir decididamente a la fusión y constituir un partido único.

Previamente se reunirán los comités nacionales de ambos partidos y luego se celebrará una asamblea nacional, que tendrá lugar en la segunda quincena de septiembre, que sancionará la fusión, aprobará el programa definitivo y elegirá los organiza-

LA FORMACION DEL NUEVO GOBIERNO

de periódicos madrileños de la noche ocupan del momento político y dan a entender que el Gobierno Samper se halla o menos que dimitido.

sin temor a equivocarnos podemos asegurar que en el Consejo de ayer se trató en efecto de la situación política y de la conducta a seguir por el Gobierno.

Parte de los ministros—los más—se mostraron partidarios de plantear la crisis antes de la reapertura de las Cortes, para evitar una derrota en el Parlamento, derrota que a nadie habría de beneficiar y que en cambio serviría para crear dificultades.

En la reunión que después del Consejo celebraron los ministros radicales no se trató, como dijo el Sr. Samper, del homenaje al Sr. Lerroux, sino que se estudió la posición del partido radical y la conveniencia de plantear la cuestión de confianza antes de la reapertura de las Cortes.

Se convino en que el Sr. Salazar Alonso marchara por la tarde a San Rafael—como así lo hizo—para hablar con el Sr. Lerroux y recibir una orientación de éste.

El planteamiento de la crisis antes de la reapertura de las Cortes, o la presentación del Gobierno al Parlamento es una cuestión que está supeditada a lo que se acuerde en la reunión que el Consejo nacional del partido radical celebrará el viernes de la semana próxima. En esa reunión se examinará la gestión del Gobierno en relación con el voto de confianza que le otorgaron las Cortes, principalmente en lo que afecta al problema catalán. De ese estudio habrá de salir el acuerdo de si el Gobierno actual ha de presentarse o no a las Cortes.

También tendrá gran interés político la sobremesa que habrá al final del banquete con que los ministros radicales obsequiarán al Sr. Lerroux el jueves próximo. Seguramente en esa sobremesa quedarán ya trazados los acuerdos que habrá de adoptar al día siguiente el Comité ejecutivo del partido radical.

ayer tarde, antes de marchar a San Rafael para entrevistarse con el Sr. Lerroux, ministro de la Gobernación, se reunió con el Sr. Gil Robles. Al regresar a Madrid, el Sr. Salazar Alonso volvió a conferir con el jefe de Acción Popular. Hoy es, el Sr. Gil Robles irá a San Rafael para conferiar con el jefe del partido radical.

Parece ser que en las alturas se ve con simpatía y agrado la idea de formar un Gobierno mayoritario, y se asegura que la crisis ministerial que habrá de plantearse en fecha próxima está ya virtualmente resuelta. Es segura la formación de un Gobierno presidido por el Sr. Lerroux, que espera vencer algunas dificultades.

que opone Acción Popular. Al parecer esta organización quiere encargarse ella del Poder con todas las responsabilidades.

A las conferencias de ayer entre el señor Gil Robles y el Sr. Salazar Alonso y entre éste y el Sr. Lerroux seguirán otras con el Sr. Samper. La consecuencia de estas conferencias será la adopción de acuerdos definitivos sobre el momento en que habrá de plantearse la crisis y forma de solucionarla. Seguramente la crisis se solucionará rápidamente constituyéndose un Gobierno mayoritario presidido por el se-

ñor Lerroux e integrado por radicales, populistas, agrarios y republicanos-liberales-demócratas. Quizá esté también representada alguna otra fracción.

EL PATRIMONIO DE LOS JESUITAS

Se dice que el jefe del Gobierno está preocupado por ciertas irregularidades en la Junta Administrativa del Patrimonio de los Jesuitas. El Sr. Samper se propone intervenir con objeto de que el expediente sea tramitado con la mayor celeridad. Serán nombrados dos nuevos vocales asesores, siendo uno de ellos don Casto Ba-

rahonda, que ya actuó en tiempos del señor Azafia.

Noticioso el jefe del Gobierno de que en Durango funciona una Residencia de Jesuitas, dió cuenta de sus informes a sus compañeros en el Consejo de ayer.

Información general

(POR TELEFONO)

Madrid, 7.

EL NUEVO UNIFORME DE LOS MOZOS DE ESCUADRA

BARCELONA.—El consejero interino de la Generalidad señor Dencás recibió al mediodía a los periodistas, y les dijo que le había visitado el jefe de Mozos de Escuadra para mostrarle el nuevo modelo de uniforme que se piensa adoptar para los individuos de dicha organización.

Añadió el señor Dencás que él, en principio, había dado su aprobación al nuevo modelo de uniforme, que ofrece muchas ventajas sobre el que ahora se utilizan, pues los actuales se destacan a grandes distancias y facilitan la fuga de los delincuentes. El traje que se proyecta imponer se confunde con la tierra y hace muy difícil la visión de los mozos de Escuadra.

Este Cuerpo, que se aumentará, será destinado exclusivamente a los servicios rústicos, y, por lo tanto, se retirarán los servicios que ahora prestan en el Parlamento regional, Consejerías y Museos, sustituyéndoles por guardias de Asalto.

LA COSECHA DE UVA EN EL ROSELLÓN
GERONA.—En las oficinas de Política de la Delegación del Estado en Figueras se han despegado en estos días treinta y cuatro mil pa-saportes de obreros que iban al Rosellón para tomar parte en las faenas de la recolección de la cosecha de uva.

Muchos vendimiadores no han podido pasar la frontera por carecer de carta de trabajo.

Se ha informado que la demanda de esos do-

MUERTO POR SU AMANTE

VALENCIA.—Dicen de Sueca que cuando regresaba de las faenas del campo, Lorenzo Martínez Sánchez, de veintisiete años, se encontró con su ex amante Arsénio Gómez, de veinticinco años. Tuvieron una violenta discusión y Arsénio sacó un cuchillo de grandes dimensiones, con el que asestó a Lorenzo una terrible puñalada en el pecho.

La agresora huyó, y el herido, con grandes esfuerzos, consiguió llegar hasta el cuartel de la Guardia civil, en cuya puerta cayó desvanecido. Se le condujo sin pérdida de momento al Hospital, pero al llegar al beneficio establecimiento era ya cadáver.

Fiestas en Villafranca

Programa de las fiestas de esta villa, que darán comienzo hoy, viernes, día 7, con los siguientes actos:

A las ocho de la noche, kalejira por los gaiteros y tamborileros.

De nueve a once, los gaiteros y tamborileros ejecutarán alegres bailables en la Plaza Mayor.

Día 8.—A las siete de la mañana, alegre diana por los gaiteros y tamborileros.

A las nueve, kalejira por los gaiteros.

De diez a doce, exposición y clasificación del ganado que se presente al concurso.

A las once, gran concierto por los gaiteros.

A las tres y media, en la Plaza Garagarza, distribución de premios y rifa entre los concursantes de varios aperos de labranza.

A las cuatro, kalejira por los gaiteros y tamborileros.

A las cinco y media, aurresku por los jóvenes de la localidad.

De seis a ocho, gran romería en la Plaza Mayor, amenizada por los gaiteros y tamborileros.

De nueve y media a doce, música en la Plaza Mayor, por la Banda Municipal.

Burdeos

LA VOZ DE GUIPUZCOA se vende en Burdeos, al precio de CINCUENTA CENTIMOS (moneda francesa), en los quioscos siguientes:

M. Lassarrade (64, cours de la Marne).

M. Labaigt (allées de Tourny).

M. Castaño (65, cours Intendance).

M. Sibadey (place de Gambetta et cours Clemenceau).

M. Souverbie (place de la Comédie).

M. Galan (2, allées de Tourny).

M. Fragnaud (100, cours Balguerie Stutenberg).

Mme. Artigaux (144, cours Balguerie Stutenberg).

PERSECUCIÓN Y TIROTEO

Anoche, hacia las doce meno cuarto, los cuatro individuos volvieron a ser vistos, al igual que las noches anteriores. Conforme a las instrucciones recibidas, el vigilante dió aviso a la pareja de Asalto que presta servicio de vigilancia ante la Embajada alemana, en Ondarreta, saliendo ambos guardias en persecución del grupo. Al llegar a la altura del cruce de las avenidas de Amilibia y Satrustegui, cerca del surtidor de gasolina, los de Asalto dieron el alto a los cuatro desconocidos, los cuales se volvieron rápidamente, haciendo frente a la fuerza con sendas armas, que dispararon a quemarropa.

Los guardias de Asalto repelieron la inesperada agresión, persiguiendo a tres de los individuos que emprendían la fuga hacia el túnel, sin cesar de hacer disparos. El cuarto de los que componían el grupo se rezagó, ocultándose al amparo de un árbol de los jardines, desde donde, según parece, hizo un disparo de pistola, que repelió el vigilante oculto tras unos tamarrinos.

En la persecución de los fugitivos, uno de los guardias de Asalto cayó herido al alcanzarle un proyectil en una pierna, momento que aprovecharon los agresores para huir precipitadamente por el túnel, subiendo por la primera escalera que desde el paseo da acceso a la carretera del palacio de Miramar.

Durante el tiroteo, un automóvil que estaba detenido en la carretera, cerca del túnel, se vió cogido entre los dos fuegos, aprovechando el conductor un claro para acelerar la marcha y apartarse unos metros. El coche, de la matrícula de Madrid, resultó con tres impactos.

De madrugada el chofer se presentó en la Comisaría, dando cuenta del hecho.

Otras personas que circulaban por aquella parte del barrio del Antiguo tuvieron que huir rápidamente y refugiarse, para librarse de las balas del nutrido tiroteo.

DOS HERIDOS

El guardia de Asalto que resultó ileso, ante

EN LA COMISARIA DE VIGILANCIA

El detenido fué llevado en el coche-ambulancia a la Comisaría de Vigilancia, donde, por no ofrecer su estado ninguna gravedad, fué sometido a interrogatorio por el comisario-jefe de Policía.

ISE PREPARABA UNA EVASIÓN DE LA CARCEL DE ONDARRETA?

El suceso ocurrido anoche hace suponer que los cuatro individuos que desde hace varias noches visitaban las inmediaciones de la Cárcel, y que se introducían en una de las alcantarillas de la avenida del Infante Don Juan, trataban de abrir paso para facilitar la fuga de algunos presos recluidos en la Cárcel de Ondarreta.

La suposición alcanza a creer que estos trabajos estaban destinados a preparar la fuga de los cinco atracadores procesados por el asalto cometido el 28 de junio último a las sucursales de los Bancos Guipúzcoano y de San Sebastián, de Rentería, individuos llamados Tomás Mardones Llorente, de veintidós años; José Sarrate Quintanilla, de veintiuno; Alejo Montejo Arce, de veinte; Paulino García Magdalena, de veintisiete, y Jorge López de Vicuña Martínez, de veintiuno, los cuales fueron condenados por el Tribunal de Urgencia por uso de armas sin licencia, y que esperan la vista del juicio que ha de juzgarles por el atraco a mano armada a los Bancos citados.

Esta suposición se acentúa, ya que se da la coincidencia de que el detenido anoche, Andrés Sarrate, es padre del atracador procesado José Sarrate Quintanilla.

LA PISTOLA RECOPIDA

La pistola que fué hallada cerca del lugar donde se escondió el detenido Andrés Sarrate es del calibre 765, sin marca ni número. Tenía un cargador con ocho balas y una en la recámara.

AL HOSPITAL MILITAR

El guardia de Asalto herido en la refriega de anoche fué trasladado al Hospital militar.

EN BUSCA DE LOS FUGITIVOS

De madrugada se reforzó la guardia ante la Embajada alemana, y varias cuadrillas de fuerzas de Asalto recorrieron los alrededores de la ciudad, en vehículo, siguiendo las pesquisas en busca de los agresores que consiguieron darse a la fuga.

Parece ser que la Policía está en posesión de algunos datos que pudieran servir para la identificación de los tres sujetos que agredieron a

la pareja de Asalto.

7 de Septiembre

La vida en Vizcaya

Unos extremistas recluidos en la cárcel de Larrínaga, intentaron un plante por el rancho

(POR TELEFONO)

Bilbao, 7.

UNA RIÑA
En Sestao riñeron Saturnino Salazar, de treinta y cuatro años, y Eusebio Villalonga, de cincuenta y cuatro. Se acometieron con palos y resultaron ambos con lesiones de pronóstico reservado.

ATROPELLO MORTAL

Entre las estaciones de Miravalles y Areta fué arrollado por un tren Félix Larrea y resultó muerto en el acto.

ROBOS

En la noche del jueves al viernes fueron cometidos robos en un taller mecánico situado en la calle de Iturribide y en un fábrica de lejas, llevándose los ladrones de ambos establecimientos unas máquinas de escribir y dinero en poca cantidad.

También en la misma noche penetraron ladrones en una taberna-estanco de Zorroza y se llevaron tabaco, sellos y géneros alimenticios.

NIÑA MUERTA POR CAÍDA

Desde el piso cuarto de la casa número 25 de la calle de Zabala se cayó por el hueco de la escalera la niña de nueve años Elena Berastegui, y quedó muerta instantáneamente.

UN INCENDIO

En una casa de Ochandiano se declaró ayer un incendio, que produjo daños materiales valorados en 20.000 pesetas.

UN PLANTE

En la cárcel de Larrínaga varios detenidos de filiación extremista intentaron ayer un plante, al serlo servido el primer rancho, alegando como causa la mala calidad del embutido que figuraba en la comida. Los empleados de la cárcel redujeron rápidamente a la obediencia a los revoltosos.

Parece que el médico de la cárcel comprobó que el embutido en cuestión no estaba en malas condiciones para el consumo.

PELOTA

Los partidos jugados ayer en el Euskalduna dieron los resultados siguientes:

Larrañaga y Amenábar vencieron por seis tantos a Aranzadi y Echave VI.

Durangués y Orrantia derrotaron a Chacón y Errueta por 15 tantos.

Suiza se opondrá a la entrada de los Soviets en la S. de N.

BERNA.—El consejo federal helvético acordó ayer, por unanimidad, oponerse a la entrada de Rusia en la Sociedad de Naciones, y por consiguiente que su representación en el citado organismo internacional vote en contra de dicha entrada cuando ésta se plante.

Varias asociaciones patrióticas suizas van a iniciar una activa campaña para pedir que en el caso de que Rusia consiga ingresar en la S. D. N. se retire de ésta Suiza.

La voz de Guipúzcoa

CONSEJO DE MINISTROS

Aunque dejaron de asistir a la reunión algunos consejeros, se trató de asuntos de gran trascendencia

Entre otros, el más importante fué el planteamiento de la crisis, que la mayoría de los reunidos estimó que debe tener lugar antes de la reapertura del Parlamento

(POR TELEFONO)

Madrid, 7.

REUNION MINISTERIAL

Poco antes de las diez de la mañana comenzaron a llegar los ministros a la Presidencia para celebrar el anunciado Consejo. Ninguno de ellos hizo manifestaciones a la entrada. El Consejo comenzó a las diez y terminó a la una y media de la tarde. Tampoco a la salida hicieron los ministros ninguna manifestación a los periodistas. Unicamente el jefe del Gobierno dijo que el Consejo no había revestido ningún interés extraordinario y que no tenía que comunicarles ninguna noticia. Les anunció que les recibiría por la tarde.

LA REFERENCIA OFICIAL

La referencia oficial que se facilitó del Consejo dice así:

“A las diez de la mañana quedaron los ministros reunidos en Consejo en la Presidencia.

El jefe del Gobierno informó a sus compañeros de los temas tratados en sus recientes conversaciones con el Alto Comisario de España en Marruecos, aprovechando el viaje del señor Rico Avello a Madrid.

El ministro de Gobernación dio cuenta del estado del orden público, que es normal, y del fracaso de ciertos manejos perturbadores, estrangulados antes de que estallasen, por las medidas de prevención adoptadas por el Gobierno, que está dispuesto, por otra parte, a reprimir con toda energía todo propósito inconsulto de alteración de la paz ciudadana.

Los ministros deliberaron largamente sobre algunos temas de índole económica, trazándose en principio las directrices que serán objeto de detenido estudio en próximas reuniones.

Después se ocuparon brevemente de presupuestos y los ministros despacharon algunos asuntos de trámite, entre los que figuran dos decretos de Instrucción Pública y Bellas Artes.”

NOTAS DE AMPLIACION

La poca duración del Consejo y la no asistencia al mismo de algunos ministros, a pesar de hallarse a pocos kilómetros de Madrid, llamó la atención de los periodistas, cuya curiosidad aumentó al recibir de manos del señor Estadella la lacónica referencia oficial.

Los ministros justificaron la brevedad de la reunión, la ausencia de algunos compañeros y el laconismo de la nota, diciendo que todo ello obedecía a la falta de asuntos de importancia. También dijeron que la reunión estuvo limitada a un simple cambio de impresiones sobre diversos asuntos de más o menos actualidad.

Sin embargo, los periodistas pudieron comprobar que el Consejo tuvo extraordinaria importancia política. La mayor parte de la reunión la invirtió el ministro de la Gobernación en dar cuenta a sus compañeros del estado del orden público y del conflicto de los Ayuntamientos vascos con todo detalle. Dio cuenta de que están adoptadas las medidas necesarias para impedir que en ningún momento pueda exteriorizarse cualquier intento perturbador de los extremistas y de las izquierdas aprovechando cualquiera de los actos que se anuncian para la semana próxima.

Con respecto al asunto de los Ayuntamientos vascos, manifestó el señor Salazar Alonso que como aún no se han producido las dimisiones colectivas, que él cree que no se producirán, nada ha resuelto; pero que, de todos modos, tiene adoptadas las medidas que estima necesarias y que serán aplicadas con extrema rigurosidad en el caso de que las circunstancias así lo requieran.

Dijo también cuenta del anuncio esbozado de una huelga general en Madrid el domingo próximo con ocasión de la asamblea de los agricultores catalanes. Dijo que todo lo tiene previsto y que en el caso de que se produzca alguna perturbación se aplicarán sanciones energéticas. Cree el ministro que todos estos conflictos son consecuencia de un plan perfectamente jalónado y que las izquierdas quieren desarrollar con determinados fines.

Se ocupó también el Consejo del traslado de los restos de los capitanes Galán y García Hernández, y el jefe del Gobierno, que tiene un amplio voto de confianza para actuar en esta cuestión, expresó el deseo de que el acto se aplique por algunos días, porque dada la proximidad de la fecha en que se quiere celebrar, no es posible darle la grandiosidad que requiere. Estima el señor Samper que si el acto se celebra el día 15 del actual, como quiere la Comisión organizadora, no habrá tiempo para nada y todo habrá de hacerse con precipitación y falta de la debida brillantez.

Acordó el Gobierno costear las insignias de la cruz laureada de San Fernando otorgada al capitán Galán, insignias que serán colocadas sobre la tumba del glorioso oficial bien en Jaca o bien en Madrid, por un ministro. Estima el Gobierno que el acto del traslado puede muy bien verificarse en los últimos días de septiembre. El jefe del Gobierno quedó en hacer las gestiones necesarias para lograr el aplazamiento del acto con el único objeto de que éste revista la máxima solemnidad.

Se ocuparon también los ministros de la situación política. No hubo unanimidad de criterio, pues mientras unos estiman que el Gobierno debe presentarse a las Cortes para dar cuenta de su gestión en relación con el voto de confianza que le otorgó el Parlamento al iniciarse las vacaciones, otros entienden —al parecer estos otros son la mayoría— que la crisis debe plantearse antes de la reapertura de las Cortes, pues si se presenta al Parlamento será derrotado en una de las primeras sesiones sin darle tiempo a nada, lo que llevaría aparejadas dificultades serias que tendrían repercusión en los presupuestos y en otros problemas de importancia. Los ministros que opinan de esta manera creen que hay un sector muy numeroso de diputados que estima que el Gobierno no ha hecho un uso acertado del voto de confianza que le fué otorgado, especialmente en lo que se refiere a Cataluña.

Sobre la cuestión política se deliberó ampliamente, pero no quedó resuelta; pero se convino en ocuparse de este problema ampliamente y casi exclusivamente en uno de los Consejos de la semana próxima.

El ministro de Estado no tuvo tiempo de terminar la exposición de su gestión en Roma. Lo hará en el próximo Consejo.

Noticias de Aragón

Por jugar con una escopeta de caza se produjo la muerte un muchacho de trece años

(POR TELEFONO)

Zaragoza, 7.

PASO DEL JEFE DEL ESTADO

A las tres de la tarde llegó en el rápido, procedente de Jaca, el jefe del Estado, que fué cumplimentado en la estación del Norte por las autoridades, comisiones oficiales, nutrida representación del partido radical y representaciones de otros partidos republicanos de Zaragoza.

S. E. después de conversar afablemente con las personalidades que acudieron a saludar, montó en un tren especial que le condujo a la estación de Caseta, y en ésta tomó el rápido de las cuatro menos cuarto con dirección a Madrid. Hasta el límite de la provincia fué acompañado el jefe del Estado por el gobernador civil, presidente de la Comisión Gestora provincial y autoridad militar.

GOBIERNO CIVIL

El gobernador civil de Zaragoza, don Julio Otero, marchará hoy a La Coruña para pasar allí unos días con su familia.

Durante su ausencia se hará cargo del Gobierno civil el presidente de la Audiencia, don Gregorio Azaña.

RINA SANGRIENTA

Ayer riñeron en una taberna de la calle del Cerezo Mariano Biega, de cincuenta y dos años, y Manuel Cambrera, de sesenta y cinco, este último asilado, y se acometieron furiosamente empuñando navajas. Mariano resultó con una grave herida en el cuello y Cambrera resultó con una herida en el pecho, gravísima.

IMPRUDENCIA MORTAL

En Sástago, el niño de trece años Román Alenza se puso a jugar en su domicilio con una escopeta de caza, propiedad de su padre, sin fijarse en que el arma estaba cargada. La escopeta se disparó y la carga alcanzó de lleno en el pecho a Román y le produjo la muerte en el acto.

Información de Navarra

Cuando cazaba un vecino de Urdoz se le reventó la escopeta y se hirió gravemente

(POR TELEFONO)

Pamplona, 7.

UN ATROPELLO

En Egües una camioneta arrolló al niño de nueve años Luis Elizaga y le causó lesiones de pronóstico grave. El conductor de la camioneta forzó la marcha y consiguió escapar con el vehículo, pero se ha podido averiguar que el automóvil es de la matrícula de San Sebastián y que su propietario se apellida Marañón.

ACCIDENTE DE CAZA

En término de Urdoz se le reventó la escopeta, cuando estaba cazando, al vecino Marcos Eguileor y resultó con una grave herida en una mano.

MUJER AHOGADA

En Villafranca se cayó al canal María Aguda Jiménez y pereció ahogada.

HERIDO EN RIÑA

En Lumbier riñeron Manuel Labaire y Uriarte, y el primero resultó con una grave producida por arma blanca. El fue detenido.



El señor

Don Celestino Lozano Díaz

Falleció en el día de ayer, a las cinco de la mañana en el Hospital Civil, a los 26 años de edad.

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de S. S.

R. I. P.

Su desconsolada madre, doña Rosa Díaz (viuda de Lozano); hermanos, doña Antonia, don Policarpio, doña Cayetana y doña Rosa; hermana política, doña María Peciña; abuelos, tíos, primos y demás parientes.

AL PARTICIPAR a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican asistir a los funerales que por su eterno descanso se celebrarán en el HOSPITAL CIVIL a las OCHO Y MEDIA de la mañana de hoy, VIERNES, y a la conducción del cadáver al cementerio de Polloe, que se celebrará a las DOCE Y MEDIA, desde el mismo lugar.

San Sebastián, 7 septiembre 1934.
Domicilio: SALUD, N.º 10, 4.º A.

ESTE VINO ESPAÑOL

HA SIDO CRIADO EN CAVAS Y CONTIENE EL ZUMO VIRGEN DE LAS UVAS ESCOGIDAS

CODORNÍU
SAN SADURNÍ DE NOYA

Gran Kursaal**Hoy, viernes**

EXITO SIN PRECEDENTE DE LA MARAVILLOSA REVISTA «WARNER BROS»

Desfile de candilejas

Dirigida por LLOYD BACON e interpretada por Ruby Keeler, James Cagney, Joan Blondell y Dick Powell

Página 6

El plebiscito del Sarre

Ya están formadas las listas electorales para el plebiscito que ha de tener lugar en el próximo enero

Los votos depositados en las urnas habrán de decidir si el Sarre vuelve a Alemania o será región intervenida

ARBRUCKEN.—Las listas electorales para el plebiscito que ha de efectuarse en enero de 1935, se cerraron en medio de la mayor actividad de los distintos partidos, cuyos miembros querían asegurarse de que sus nombres habían sido incluidos en el censo electoral.

Desde el momento en que fueron cerradas las listas, hasta el 30 de enero, en que se celebrará el plebiscito, se librará una encarnada batalla, que puede poner en peligro la paz europea, entre los partidarios de la unión del Sarre a Alemania y los elementos socialistas y comunistas y un determinado sector católico que favorece el mantenimiento del "status quo".

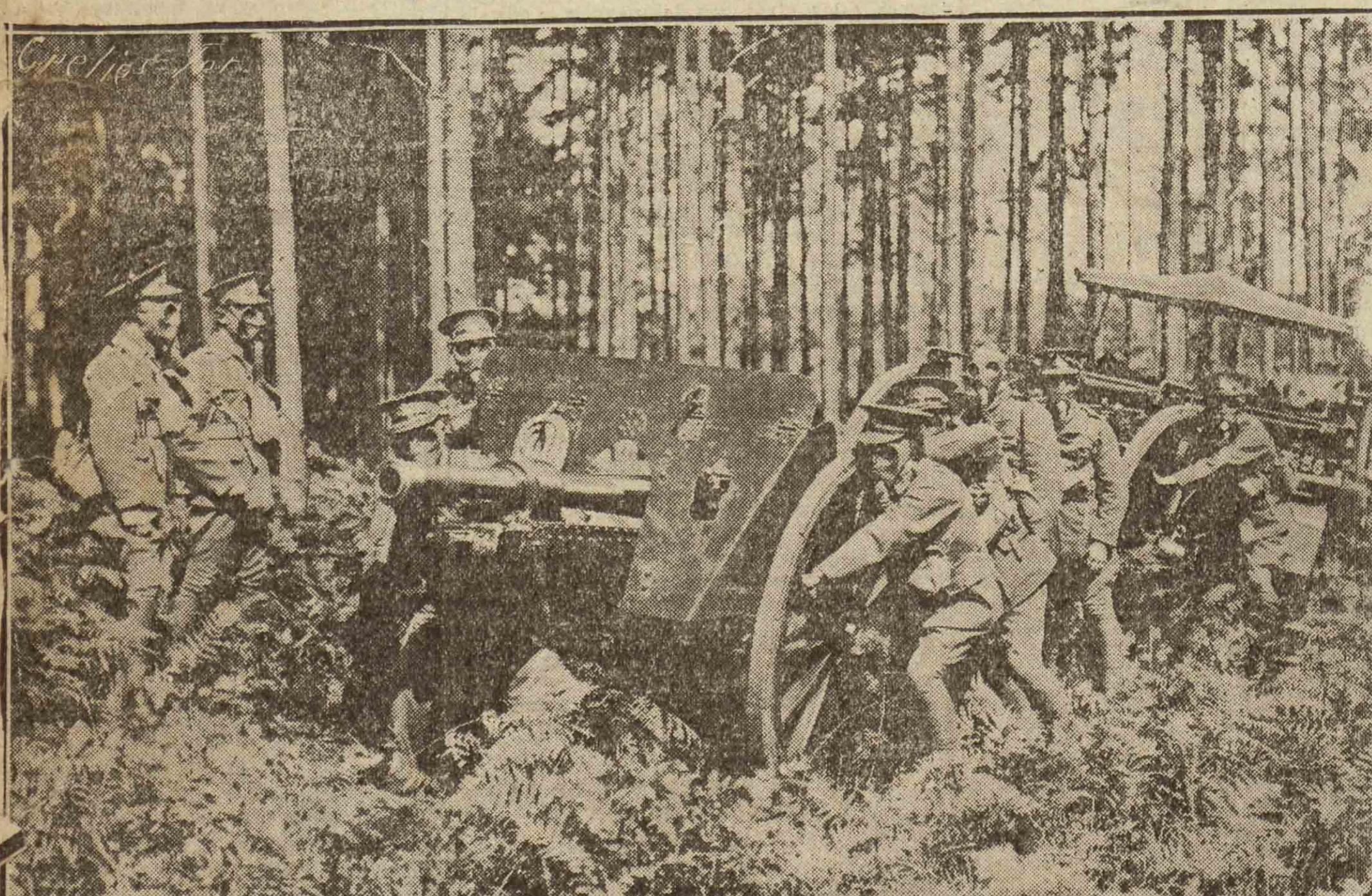
Hace poco más de un año, la unión con Alemania parecía asegurada. Actualmente, el frente alemán, que comprende todos los partidos que se inclinan a favor de Alemania, afirma que cuenta con el noventa o ciento de los votantes. Sin embargo, los recientes acontecimientos políticos, económicos y religiosos, han favorecido a los que esean el mantenimiento de la situación actual en el Sarre, y muchos observadores extranjeros creen que ese será el resultado del plebiscito.

Los socialistas y comunistas, que hace algo eran partidarios de la anexión a Alemania, han cambiado de actitud desde el ascenso de Hitler al Poder. Saben que si el Sarre vuelve a Alemania sus partidos serán disueltos y muchos de ellos, a los que Hitler ha clasificado de traidores, tendrán que huir del territorio.

Socialistas y comunistas han olvidado, pues, sus diferencias y han constituido un frente único contra los nazis". Unidos cuentan con once puestos en el "Landesrat", Consejo Consultivo del Sarre, frente a los diecinueve del frente alemán.

La situación económica de Alemania y las dificultades con que tropieza su comercio, han producido bastante inquietud en los habitantes del Sarre. No hay que olvidar que el Sarre sufrió las consecuencias del derrumamiento del marco y del franco después. El franco es actualmente la moneda del territorio y un gran sector de la opinión pudiera preferir esta moneda al mar-

LA GUERRA ENMASCARADA



Otro aspecto del ensayo "con todo". Esto es algo menos romántico y que se aproxima más a la verdad. Hombres que hacen las veces de las bestias; que son protegidos por unas máscaras para cortar la muerte, en busca de la cual se les envía empujando cañones que han de matar o procurarlo, cuando menos, a quienes no han cometido otra culpa que ser soldados, como los que disparan al servicio de algo que aún no ha podido entender la humanidad. Esto es la guerra

(Foto Hernando.)

La Voz de Guipúzcoa

7 de Septiembre

EL ROMANTICISMO EN LA GUERRA



Como los franceses, los ingleses también han ensayado la guerra con todo: fatiga, suciedad, hambre y sed, aunque en pequeño, como ensayo que es. Y estos soldados de la primera división de Aldershot han dado lugar a esta escena, iniciación de una historia romántica, en la aldea de Basing. ¡Qué bonita escena! Pero los personajes todos son ingleses... ¿Sería lo mismo si en vez de un ensayo fuese la guerra de verdad; si en lugar de ingleses los soldados fueran extranjeros invasores?

(Foto Hernando.)

co alemán, si, como parece, existe el peligro de una catástrofe monetaria alemana.

Sin embargo, el factor más importante hasta ahora, es el religioso. La mayoría de los habitantes del Sarre saben que el resultado del plebiscito depende de la actitud que adopten los católicos, que componen el setenta y cinco por ciento de la población.

Desde el primer momento, Hitler ha tenido dificultades con la Iglesia católica en Alemania, particularmente por su intervención en la educación de la juventud, a la que pretende alejar de la influencia de la Iglesia. Igualmente ha condenado la Iglesia católica las ideas teológicas que se ocultan tras las ideas "nazis".

Este sentimiento de los católicos contra los "nazis" se ha intensificado desde las ejecuciones de dos católicos: el doctor Klausener y el doctor Probst. Recientemente, el Vaticano ha nombrado un nuevo Nuncio para el Sarre, monseñor Giovanni Panico, cuya misión es observar la situación del territorio para informar al Papa.

Entre tanto, los socialistas, los comunistas y muchos católicos, están trabajando para constituir un frente antihitleriano, para hacer una intensa campaña entre los votantes a favor del mantenimiento del "status quo".

El triunfo de su campaña dependerá, más o menos, de que el Papa aconseje a los católicos del Sarre que voten en contra de

Alemania y de la habilidad que despliegue el frente antihitleriano para convencer a la población de que tendrá una segunda oportunidad para emitir su voto en el caso en que se produzca el derrumamiento del régimen actual de Alemania.

Esta cuestión es fundamental, puesto que gran número de votantes que quieren que el Sarre se reintegre a Alemania, se manifiestan actualmente reacios a votar a causa del régimen "nazi" imperante en Alemania. Este sector votaría por el mantenimiento de la situación actual si se le asegurase una votación para manifestar su voluntad en el caso de que los "nazis" fueran retirados del Poder.

Lo que nunca se oye en el territorio del Sarre es la posibilidad de la votación a favor de Francia, que se considera como descontada. Existe—claro es—, la posibilidad de que las poblaciones situadas cerca de la frontera francesa, voten a favor de Francia. Estas regiones podrían anexionarse a Francia, puesto que el Tratado de Versalles estipula que el Sarre se podría dividir de acuerdo con la votación regional. (United Press).

La descomposición yanqui

Más de 700.000 obreros del vestido se suman a los 850.000 huelguistas textiles

NUEVA YORK.—Según el presidente del Sindicato nacional de obreros textiles del algodón, la huelga es completa en la industria, pues no puede considerarse como no completa por el hecho de que algunas fábricas de poblaciones de Carolina del Norte no paralizasen completamente sus trabajos el primer día de la huelga, dando con ello lugar a disturbios cuando los huelguistas obligaron a que parasen dichas fábricas.

450.600 obreros y 250.000 obreras del ramo del vestido han recibido orden de su Sindicato de estar preparados para secundar la huelga de los obreros textiles y si ello se produce, el número de huelguistas pasará de millón y medio. (United Press.)

Venta y alquiler de muebles

La Casa SANCHEZ, Loyola, 17, es la que más barato vende y la que más surtido tiene; amuebla con rapidez pisos y villas por la temporada.

Grandes existencias en muebles, lanas, borras y miragues.

S MARTIN, 48

7 de Septiembre

La Voz de Guipúzcoa

Página 7

LOS AYUNTAMIENTOS VASCOS Y EL ESTADO

A causa de la suspensión en el cargo decretada contra el señor Sasiaín, ayer no tuvo alcalde la ciudad donostiarra

Hoy, con arreglo al acuerdo adoptado en Bilbao por los Comités ejecutivos, presentarán su renuncia los concejales donostiarras, menos los monárquicos. - Anoche se registraron incidentes en Vitoria y salió herido el abogado Martínez de Aragón

LA SUSPENSION DEL ALCALDE

El oficio remitido por el gobernador al señor Sasiaín, comunicándole la suspensión en sus funciones de alcalde de la ciudad, dice como sigue:

"Gobierno civil de la provincia de Guipúzcoa. — Secretaría. — Inciso en la causa grave que previene el artículo 189 de la Ley Municipal vigente de 2 de octubre de 1877, he acordado, en uso de las atribuciones que me confiere dicho artículo, suspender a V. S. en sus funciones de alcalde presidente de ese excelentísimo Ayuntamiento.

Lo digo a V. S. para su conocimiento y el de esa Corporación y efectos consiguientes.

San Sebastián, 5 de septiembre de 1934.— El gobernador, Emeterio Muga. (Rubricado).

Señor don Fernando Sasiaín, Alcalde de San Sebastián".

UNA REUNION PRIVADA EN EL AYUNTAMIENTO

Al acudir ayer por la mañana al Ayuntamiento, esperábamos encontrar en la Alcaldía al señor Chaos, a quien el gobernador había dirigido un oficio ordenándole hacerse cargo de la presidencia, por suspensión del señor Sasiaín.

Pero el señor Chaos, que pertenece al Partido Radical Socialista, entendió que no debía hacerse cargo de la Alcaldía sin antes consultar con su partido y las minorías del Ayuntamiento, y, al efecto, convocó ayer a las minorías de Izquierda Republicana, federal, socialista y nacionalistas, que se han solidarizado con la actitud del alcalde en el pleito de los Ayuntamientos.

Asistieron todos los concejales, a excepción de los republicanos señores San Martín y Batanero. No asistieron, como es de suponer, los concejales monárquicos que han estado al margen en el movimiento de los Municipios vascos, según lo hicieron constar por boca del señor Soraluce, en una sesión plenaria.

La reunión duró unos veinte minutos, y al salir el señor Chaos del salón de sesiones, confirmó la suspensión del alcalde, la orden recibida de que se hiciera cargo de la Alcaldía y su deseo de consultar a las minorías solidarizadas con el señor Sasiaín.

—No hemos acordado nada—siguió diciendo. —Después de oír a unos y a otros, he decidido acusar recibo de la comunicación del gobernador, y no contestar a la parte referente a encargarme de la Alcaldía hasta mañana, pues como hombre sujeto a la disciplina de un partido, he de someter el caso a su autoridad para hacer lo que el partido me ordene. Así que, hasta mañana no decidiré lo que haya de contestar al gobernador.

—Habrá sesión extraordinaria?

—No; hemos acordado que no se celebre, pues no existiendo alcalde no hay quien convoque; pero mañana (por hoy), sin celebrar sesión, los concejales acordaremos la renuncia de nuestros cargos.

El señor Chaos, no firmó ayer, permaneciendo desierta la Alcaldía.

En la reunión privada hubo unanimidad en apreciar la conducta a seguir por el primer teniente de alcalde. No hubo la menor discrepancia, reservándose el señor Chaos un plazo de veinticuatro horas para hacer la consulta a su partido.

Se convino en que los concejales firmen hoy un escrito colectivo en el que se justifique breve pero rotundamente, la resolución adoptada de dimitir, haciéndose una renuncia irrevocable de las concejalías.

El señor Sotos fué el encargado de redactar el escrito.

Se trató de las consecuencias inmediatas que pueda tener la falta de alcalde y la renuncia de los concejales en algunas instituciones del Municipio; pero no se adoptó acuerdo alguno, entendiendo los reunidos que no son ellos los que crean tal dificultad.

El gobernador civil, al visitarle los periodistas después de terminada la reunión del Ayuntamiento, no hizo ninguna manifestación acerca de este pleito.

LA REUNION DE BILBAO

Anteayer negó el alcalde—aún lo era—, señor Sasiaín, que se hubieran reunido los Comités ejecutivos de los Ayuntamientos vascos en un restaurante del casco viejo bilbaíno, como decía LA VOZ DE GUIPUZCOA. Como entendemos que negar no es desmentir, no quisimos hacer ninguna rectificación, que no merecía la pena. Pero

ayer, un colega matutino publica la expresión del alcalde, señor Sasiaín: "Lo único que me interesa hacer constar es que el alcalde de San Sebastián niega terminantemente que los Comités se reunieran en un restaurante del casco viejo, como dice LA VOZ DE GUIPUZCOA".

Y nos interesa hacer constar que nosotros no tenemos interés ninguno en la publicación de fantasías, y que la reunión—para cenar o para tomar acuerdos, pero reunión al fin—se celebró en un afamado establecimiento de comer y de beber de la calle de Barrencale. Y hacemos constar también que no publicamos ni el nombre de la calle ni del establecimiento por no perjudicar al dueño. Aunque esta precaución de bien poco nos ha servido, porque al dueño del establecimiento le han impuesto dos mil pesetas de multa, y el señor Sasiaín, aún alcalde, nos presentó como embusteros. Y esto es lo que no queremos ser: embusteros a sabiendas.

LA RENUNCIA DE CARGOS

De madrugada llega a nuestro conocimiento que el Comité ejecutivo provincial de Izquierda Republicana ha dictado el siguiente decreto:

"En cumplimiento del acuerdo de la Comisión ejecutiva intermunicipal, que ha sido trasladado a los partidos políticos, el Comité que suscribe dispone que hoy, día 7, renuncien a sus cargos de alcalde y concejal cuantos pertenezcan a Izquierda Republicana."

En Vizcaya

(POR TELEFONO)

Bilbao, 7.

Al recibir ayer a mediodía a los informadores de Prensa el gobernador civil, les dijo que había recibido un parte del jefe del puesto de la Guardia civil de Bermeo, referente a los sucesos del lunes último, en el que se afirma que los diputados señores Aguirre y Santaló hablaron al público desde uno de los balcones del Ayuntamiento y dieron vivas a Euzkadi y a Cataluña libres, y que al salir del Ayuntamiento la mayoría de los que se hallaban en el edificio dieron esa clase de vivas, figurando entre ellos el alcalde, señor Monasterio; el teniente de alcalde, señor Albaina; el concejal señor Uriarte y el vecino Cirilo Zabala.

Añadió el gobernador que en vista del citado oficio había impuesto las siguientes multas: de 5.000 pesetas al señor Monasterio, de la misma cantidad al señor Albaina, de 3.000 pesetas al señor Uriarte y de 1.000 al señor Zabala.

Dijo también el gobernador que le había visitado el capitán de la Guardia civil señor Ipíña, para asegurarse que contenía muchas inexactitudes el relato que de los sucesos de Guernica hizo el diputado señor Aguirre en el diario "Euzkadi".

Por último, manifestó el señor Velarde que había recibido cartas de particulares confirmando las versiones oficiales de los sucesos de Guernica.

Ayer por la mañana se reunieron en el Ayuntamiento varios concejales y acordaron que hoy a mediodía presenten las dimisiones de sus cargos, no renuncia, puesto que el cargo de concejal no es renunciable, los pertenecientes a las minorías de Izquierda Republicana, socialista, nacionalista. Acción Nacionalista y el nacionalista independiente señor Arana.

Redactarán escritos en tal sentido y los entregará al secretario de la Corporación.

La Comisión ejecutiva provincial del Partido de Izquierda Republicana de Vizcaya, ha dirigido un extenso manifiesto a la opinión pública, en cuyo documento dice que ante la reiterada tergiversación de los hechos políticos acaecidos en la provincia, tiene que insistir en que no se trata de otra cosa que de la defensa de la dignidad de los Municipios vascos, cuya autonomía figura en el programa del partido. Añade que los desaciertos de los Gobiernos y la conducta de algunos de sus representantes en Vizcaya constituyen el más poderoso acicate para los desvaríos nacionalistas y que por ello juzga el Partido de Izquierda Republicana que no existe hoy mayor obra patriótica que la de integrar en un nuevo sentido es-

pañol republicano a la parte más numerosa y sensata del País Vasco, dolida por el ataque o la incomprendición de sus sentimientos más delicados. Respecto a los sucesos del lunes últimos, dice el manifiesto lo siguiente:

"Y por último, ante las noticias propagadas por toda España, de que en algunos de los actos celebrados, con asistencia de los parlamentarios, se profirieron gritos de "Muera España", hemos de negarlo rotunda y energicamente con el testimonio irrecusable de nuestros representantes y de los socialistas, presentes en tales actos, que no hubieran dejado pasar sin protesta tales manifestaciones ofensivas, retirándose al instante de todo contacto con los culpables. Tamaña especie, lanzada quizá con ánimo de restar adhesiones y simpatías de los Ayuntamientos republicanos españoles al movimiento municipalista vascongado, exigía que fuese inmediatamente desvirtuado por quienes no podemos ser tachados de tibieza en nuestro amor a la patria española. ¡Viva la República!"

Los miembros del Comité ejecutivo de la Comisión intermunicipal definitiva han rogado a los informadores de Prensa que hagan constar que la última reunión de los Comités de las tres provincias no tuvo lugar en el restaurante "Choko eder", a cuya dueña ha impuesto una multa el gobernador civil por dicha reunión.

Hacen la aclaración para que no sea víctima de una sanción pecuniaria un industrial que no tiene nada que ver en la cuestión.

El gobernador civil recibió anoche a los informadores de Prensa de Bilbao y les dijo que tenía noticia de que ya habían dimitido todos los concejales del Ayuntamiento de Bermeo.

Añadió el señor Velarde que le había visitado la dueña del restaurante "Choko eder", en cuyo establecimiento se reunieron los componentes de los Comités municipales, y que estaba tan acongojada que había accedido a rebajarla la multa de 2.000 pesetas que le impuso, dejándola en 250.

El fiscal de la Audiencia actuó personalmente en los sumarios incoados con motivo del conflicto de los Ayuntamientos vascos para ayudar al juez especial, señor Osorio.

El citado fiscal dijo anoche a los periodistas que había celebrado dos conferencias telefónicas con Madrid y que podía asegurar que el Gobierno estaba decidido a adoptar medidas energéticas.

Añadió que se habían sobreído las causas que se seguían contra Ayuntamientos de los cuales se había probado que no habían celebrado las elecciones para la Comisión definitiva de Ayuntamientos vascos.

No se ha adoptado providencia alguna en relación con los sucesos de Guernica, pues como en ellos han intervenido parlamentarios, compete el asunto al Tribunal Supremo. Otro tanto ocurre con el sumario incoado con motivo de las reuniones de representantes de Ayuntamientos, pues como en ellas tomaron parte alcaldes de capitales de provincia, el asunto es de la competencia de la Audiencia territorial de Burgos.

Había enviado un oficio al fiscal de la República dándole cuenta de todo lo actuado hasta la fecha.

Por último se dijo que se había calificado la causa seguida por el delito de desobediencia contra el alcalde de Zalla, para el cual se piden ocho años de inhabilitación especial y una multa de 1.000 pesetas.

En Alava

(POR TELEFONO)

Vitoria, 7.

Al recibir ayer a mediodía a los periodistas el gobernador civil habló de la situación política creada por la formación del nuevo Ayuntamiento de Vitoria. No sabía si los concejales radicales acudirían o no a la sesión que se celebraría por la tarde. Afirmó que a pesar de lo que se dice no ha dimitido el señor Montoya, y añadió que el señor Molina no había dimitido por la sencilla razón de que no había aceptado su nombramiento como concejal.

El alcalde de Vitoria, señor Ginés, dijo ayer los periodistas que el gobernador civil ha-

bía tenido una clara percepción de la cuestión al nombrar a los nuevos concejales, porque la política municipal debe ser fiscalizada y para ello es necesaria la presencia de concejales de diversas filiaciones políticas.

Se insiste en que el señor Madinabeitia dimite su cargo de concejal y alegará para ello tener más de 60 años.

Los letrados señores Landáburu, Aragón y Araiz, defensores de los concejales procesados del anterior Ayuntamiento de Vitoria, han presentado un escrito al Juzgado solicitando la revocación de los autos de procesamiento.

Ayer por la tarde celebró sesión el Ayuntamiento de Vitoria. El gobernador envió agentes de Vigilancia y fuerzas de Asalto para mantener el orden fuera y dentro del edificio.

Concurrieron a la sesión nueve concejales radicales y dejaron de hacerlo los pertenecientes a la Ceda y agrupaciones monárquicas.

Se despacharon todos los asuntos que figuraban en el orden del día.

El señor Elzaurdi presentó la dimisión del cargo de regidor síndico, alegando tener mucha edad para poder atenderlo debidamente.

A la salida de los concejales se produjeron incidentes de escasa importancia y los guardias dispersaron al público que se había estacionado a la puerta del Ayuntamiento.

Acción Popular ha publicado una nota en la Prensa para hacer constar que dicho partido se inhibe en el asunto de nombramientos de concejales, pero deja a sus aliados en libertad para aceptar o no los nombramientos que se les ofrezcan.

El no haber asistido a la sesión municipal de ayer los concejales pertenecientes a la Ceda y monárquicos es interpretado por muchos en el sentido de que piensan dimitir sus cargos en vista de la actitud del Partido Radical.

Poco después de terminada la sesión municipal se formó un grupo en la calle de la Constitución, donde se encuentra el Círculo Radical, y ante la posibilidad de que los componentes del citado grupo intentasen asaltar el Círculo, acudieron agentes de Vigilancia y guardias de asalto. Parece que uno de los del grupo arrojó una botella con gases lacrimógenos y al mismo tiempo sonaron dos disparos de arma corta, dando ello lugar a que los guardias diese una carga y procediesen a practicar varias detenciones, figurando entre los detenidos el ex concejal y ex gestor provincial señor San Vicente. Todos los detenidos fueron puestos en libertad después de prestar declaración ante las autoridades.

Cuando se desarrollaban los incidentes que acababan de relatarse marchaban por la calle del general Loma con dirección a la Federación Local de Sociedades Obreras el abogado don Gabriel Martínez de Aragón, hermano del ex gobernador de Vizcaya, y el concejal Sr. Herrero. Dichos señores oyeron los disparos y vieron cargar a los guardias y para demostrar que ellos no habían ormado parte del grupo, cuyos componentes huían ante los guardias, se pararon y se cruzaron de brazos. A pesar de su actitud el Sr. Herrero fue golpeado por un guardia de Asalto y el mismo guardia luego, secundado por varios compañeros, golpeó con la porra varias veces al abogado Sr. Martínez de Aragón, el cual resultó con muchas contusiones.

Los señores Herrero y Martínez de Aragón visitaron al gobernador civil para protestar contra la agresión de que habían sido objeto a pesar de su actitud pacífica y de decir a los guardias que no tenían nada que ver con los sucesos.

Otro tanto le sucedió al abogado don José Luis Lombau, a pesar de advertir a los guardias que se había visto sorprendido por las cargas cuando se dirigía pacíficamente a su domicilio.

Parece que el Colegio de Abogados de Vitoria intervendrá en el asunto.

"EL GAITERO"
JUGO DE MANZANA

Tiro de Pichón

Victorias de los señores Labarga y Arcaute en Gudamendi

Continuaron ayer las tiradas extraordinarias en el campo de Gudamendi. La bondad del tiempo contribuyó a aumentar el número de los espectadores, que disfrutaron de una temperatura deliciosa.

A las tres de la tarde se tiró la Copa Charama, donada por el entusiasta deportista tolosano don Ramón Irazusta. Todas las escopetas debían tirar desde la distancia fija de 25 metros.

Una vez más, el notable tirador madrileño Labarga logró imponerse con sus certeros tiros, matando siete pájaros sin cero y ganando la Copa Charama.

En segundo lugar quedó clasificado Arcaute (6-7) y en tercero J. Allende.

Se puso en competición, seguidamente, la Copa de la Federación Española de Tiro de Pichón con los handicaps reglamentarios.

El vencedor fué el distinguido tirador tolosano Dionisio R. Arcaute, que mató once pájaros sin error, haciendo cero en el pájaro once el sirio Sabbag.

Se tiraron aún dos "poules", dividiendo la primera entre el vizconde del Cerro, duque de Arávalo y Arcaute; y ganando la segunda, a brazo, Ramón Londaiz.

La Directiva de la Sociedad obsequió con un "cap" Gaviria a los tiradores y dedicó un homenaje de simpatía al tirador extranjero Robert Sabbag, que ha participado en todas las tiradas de Gudamente de la presente temporada.

Hoy, viernes, a las tres de la tarde, se tirará el Premio de la Sociedad: pesetas dos mil y un objeto de arte.

Condiciones: Handicap; ocho pichones; dos ceros excluyen; inscriptos, 75 pesetas.

En las condiciones de la tirada de mañana, sábado, Campeonato del País Vasco (cinco mil pesetas), se ha introducido una importante modificación. En vez de tirarse sobre la distancia fija de 26 metros, se aplicará a los participantes el handicap reglamentario.

Al Grem'o de peluquerías de señoras

Con aparatos "ANALKRE", para permanente, se celebró el día 3 una demostración en el café "AUGUSTO" (Garibay, 4), a la sobrina del dueño, quedando los profesionales tan satisfechos, que el señor Nieva y el señor Durante, de San Sebastián, como el señor Dorado, de Irún, y otros concurrentes, felicitaron a la casa por mediación del señor L. Gómez, representante en ésta, que tuvo palabras de elogio y acierto para el Gremio, como al señor Hellín, que abogó por la unión de los mismos, e hizo resaltar deberes para la buena marcha de los peluqueros, y de preferencia, a nuestra Patria.

Recomendamos al bello sexo la permanente con el aparato "ANALKRE", por ser perfecta, no matar el brillo del cabello y ser producto nacional.

Aparatos para la ondulación Permanente "Anakre"

Representante en San Sebastián: L. Gómez. Fuenterrabía, 15, 2.^o Teléfono 14-1-34.

VENERO - PIEL - VIAS URINARIAS

Doctor SENRA

EX MEDICO MILITAR

SAN MARTIN, 52, 1.^o izqda. :: Telf. 1-32-42

Clinico de la profilaxis antivenérea

- Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 7 -

Baterías para automóviles

TUDOR

LA MARCA NACIONAL

MAS ANTIGUA Y ACREDITADA

Estación de servicio

SAN SEBASTIAN

CENDOYA HERMANOS. - Usandizaga, 1



LAS REGATAS DE TRAINERAS

Hoy, viernes, al mediodía, termina el plazo de inscripción

Orio, favorito en las apuestas. - Optimismo en la tripulación donostiarra. - Sestao quiere traer su trainera triunfadora en Bilbao. - Fuenterrabía y Pasajes, enemigos de calidad

Falta poco más de medio centenar de horas para que San Sebastián compruebe la invasión del monstruo de mil cabezas y presente el deslumbrador aspecto que caracteriza a los pocos pero inolvidables días de regatas de traineras. Cincuenta horas mal contadas que, por ley natural, han de sembrar el sendero de unidades; para algunos con excesiva rapidez, y con desesperante lentitud para la inmensa mayoría.

Horas envueltas en un ambiente de impaciencia mal disimulada. Impaciencia que va en aumento a medida que las unidades sembradas al borde del camino se van convirtiendo en decenas o quincenas.

Falta poco ya para que asistamos, presos de la máxima tensión pasional, al desarrollo de esta espectacular y majestuosa fiesta marítima, y ya se refleja en todos los semblantes el ansia de que llegue ese momento emocionante en que los esforzados gladiadores han de entregarse sin reservas al brutal esfuerzo. Porque es de justicia confesar que todos sentimos una íntima y hasta cierto punto insana satisfacción en contemplar el maravilloso esfuerzo de estos auténticos lobos marinos en su generosa entrega en aras de la causa cuya defensa les ha sido encomendada.

Disimulemos todavía la impaciencia. Poco falta ya para que suene el pistoleto de rigor.

Las regatas de este año se anuncian bajo los mejores auspicios. Seis potentes tripulaciones han prometido su participación en esta importante competición que más que un campeonato vasco merece los honores de catalogarse como auténtico campeonato mundial.

Los "mariñales" de los distintos pueblos de Vasconia van a enfrentarse una vez más en pos de una supremacía tan discutida siempre. Y en pos de otra supremacía se aprestan a sostener una controversia los constructores de las frágiles embarcaciones que han de surcar las aguas donostiarras.

Cinco pueblos anuncian sendos envíos de bien seleccionadas cuadrillas. Los bravos remeros sestaozarras acuden a la cita dispuestos a demostrar que su doble victoria última no ha sido producto de la casualidad. No tratan de ocultar que la ría fué potente aliada suya y que, en cambio, perjudicó notoriamente a los fornidos oriotarras; pero con la ayuda de una gran moral y con la vista fija en Vizcaya, se aprestan a demostrar sobre nuestras agitadas aguas que su clase es tan buena como la del mejor. Según nuestras noticias, eran de entrenarse ayer tarde en aguas pasaitarras. Pero no lo harían sobre la "Koshkero", generosamente cedida por esos perfectos deportistas del Amaikak-Bat, sino sobre su fiel "Bilbotarra", convenientemente reparada para ajustarse al reglamento. Ignoramos si el entrenamiento se celebra. Tenemos informes contradictorios. De todas formas, la cuadrilla vizcaina acude a nuestras aguas con la moral elevada al grado máximo tras su "perfomance" todavía muy reciente. ¡Ojo con ella...

Los grandes campeones de Pasajes de San Pedro envían una tripulación fuerte y preparada con todo esmero. Han introducido tres nuevos elementos de clase extraordinaria, y Alta Mañuel se encuentra satisfecho. Estos días han intensificado los entrenamientos en el puerto, ya que el mal estado de la mar les ha impedido hacerlo lejos de las miradas curiosas. Los pasaitarras tripularán una embarcación nueva, construida por las expertas manos de los santurzanos. La "Sampedro-Berriyia" ha llamado poderosamente la atención de los entendidos.

Del nido oriotarra se destaca un enjambre de valientes sedientos de venganza tras su tropiezo (?) bilbotarra. No ignoran que la ría fué vencedora moral; pero ello no es obstáculo para que el deseo de venganza haya adquirido caracteres alarmantes... para sus contrincantes. Los oriotarras no quieren ser menos que los demás, y también ellos estrenarán lancha. Los chicarrones de Orio han producido sensación durante sus últimos entrenamientos, y sabemos de un conocido lobo de mar que ha depositado unos cientos de pesetas en contra de cualquiera de las otras tripulaciones, dando momio (en cuestión de tiempos), en proyección de los antojos excesivos. Pero, de todas formas, todos coinciden en afirmar

que la forma que acusan los vencedores del año pasado, es excelente.

Fuenterrabía nos envía dos tripulaciones. Los diestros y finos remeros de la Marina y los entusiastas y vigorosos bogadores de la calle Mayor. Las dos cuadrillas han cuidado con esmero todos sus entrenamientos y se presentan a la lucha alimentando fundadas esperanzas. Los terrícolas también estrenarán "herramientas" y es muy posible que los marineros les imiten. Rivales ambos que no admiten sonrisas con doble intención y miradas por encima del hombro.

Sobre una maravilla de lancha salida de los astilleros de Axpe defenderán el prestigio donostiarra los disciplinados y fornidos remeros del Amaikak-Bat. Este año, hasta el presente, no se ha producido ninguna baja. Hacemos votos para que la sonrisa de satisfacción no desaparezca de los labios de los Salegui, Segués, Nerecán, Rapa, etc.... Los remeros confían en sus fuerzas y aspiran a dejar a envidiable altura el pabellón del "txako". También Anthon está satisfecho. Y también lo estamos nosotros, que hemos seguido atentamente los entrenamientos. El único que está un poco enfadado es "Marrukas", porque sus compañeros, además de gastarle repetidas bromas, le han encomendado la tarea de limpiar fondos. Y a pesar de su poca talla tiene gestos de rebeldía que... Pero el contento se ha adueñado de los chicos, y eso es un buen síntoma.

Somos enemigos de las apuestas; pero no tenemos más remedio que hablar de ellas, ya que constituyen la salsa de las regatas. Se ofrece momio por Orio contra todos los demás. En mayores proporciones contra donostiaras y sestaozarras.

El papel de Fuenterrabía ha subido unos eneros. Ondarrabitarras, donostiarras y pasaitarras se cotizan a la par. Baja Lasturte Sestao a pesar de su reciente y meritorio triunfo. Pero... la ría no es el mar.

A quienes les gusta tentar la suerte les recomendamos lo hagan por mediación de las apuestas mutuas que se explotan en beneficio del Asilo de Caridad. El consejo es leal y cariñoso. El Asilo de Caridad sabrá agradecer si lo seguís.

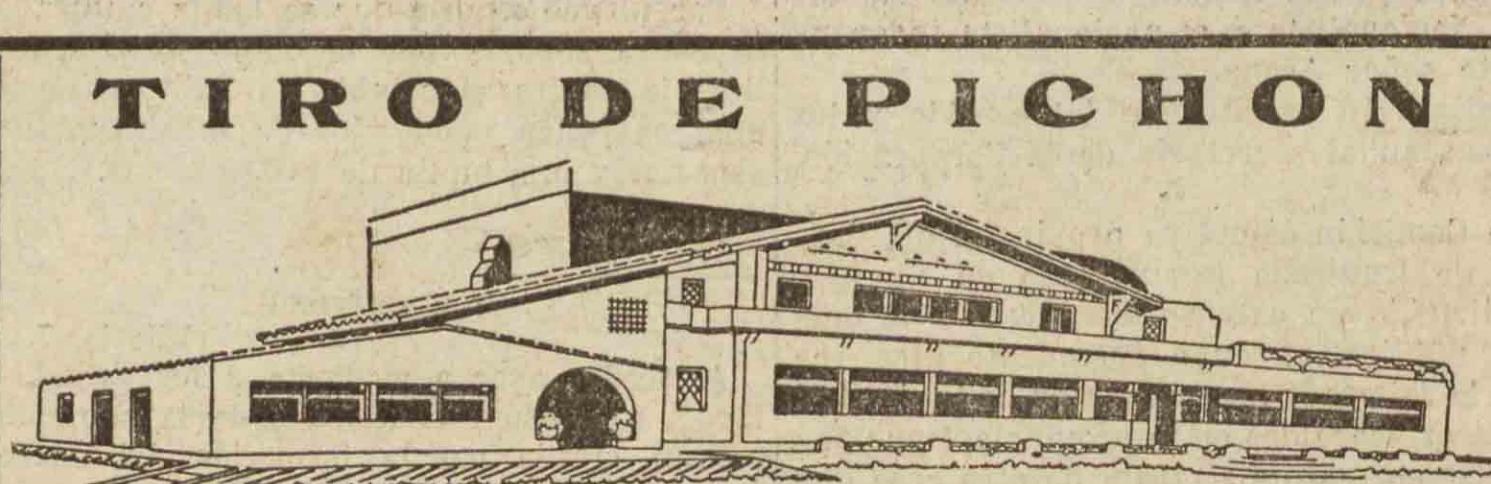
El espacio apremia y es preciso terminar. Digamos antes, que hoy, viernes, se cerrará la lista de inscripción. Entonces sabremos a punto fijo si habrá necesidad de colocar la baliza "negra". Y digamos también que mañana al atardecer se pondrá a venta la undécima edición de la revista "Ciaboga", que viene buena de verdad. Profusión de grabados y artículos de firmas conocidas. Y un precio módico: ¡media peseta! También os aconsejamos su adquisición.

Jacob D. PORTES.

Hoy, viernes, a las doce horas del día, termina el plazo señalado para inscribir las traineras que han de tomar parte en las regatas de los domingos 9 y 16.

CHAMPAGNE VEUVE CLICQUOT PONSARDIN REIMS

Fiel a su tradición secular, esta Casa sirve siempre los deliciosos vinos de sus afamados viñedos de la Champagne



TIRADAS EXTRAORDINARIAS en el campo de GUDAMENDI (Igeldo)

Hoy, viernes, 7 de septiembre, a las tres de la tarde

PREMIO DE LA SOCIEDAD

PESETAS 2.000 Y UN OBJETO DE ARTE

Handicap.—Ocho pichones.—Dos ceros excluyen.—Inscripción: 75 pesetas

BAR

RESTAURANT

TES

7 de Septiembre

La Voz de Guipúzcoa

Página 9

ECOS DE TODAS PARTES

En Barcelona, Parisis y Torres hacen match nulo Hoy actuarán los famosos hermanos Borotra

Ya se habla de la próxima Vuelta a Francia. - Los campeonatos europeos de atletismo en Turín. - El ciclismo en Bélgica

PARISIS Y TORRES HICIERON MATCH NULO

Se celebró en el Olimpia de Barcelona una velada de boxeo a base del francés Parisis, que la semana pasada luchó contra el vasco Echeverría, y el catalán Torres.

La pelea no ha sido todo lo brillante que se esperaba, ya que ambos adversarios, más que de boxear, se han preocupado de colocar el golpe que les proporcionase una rápida victoria.

En este aspecto se ha distinguido netamente Torres en los primeros seis asaltos de la pelea, en los que ha dominado con bastante intensidad; pero siendo de escasa brillantez su boxeo, pobre de recursos, ya que se ha limitado a procurar sujetar el brazo izquierdo de Parisis, colocándole fuertes "crochets" de derecha a la cara y cuerpo y flanco izquierdo especialmente. Parisis, que en el primer asalto se ha tambaleado al recibir un fuerte "crochet" largo de derecha a la mandíbula, comenzó a boxear con precauciones, con la cabeza agachada y acabando de deslucir la pelea. Pero después del sexto asalto, cuando Parisis pensó que ya el puño de Torres había perdido eficacia y era difícil le pusiera fuera de combate, cambió de táctica, y tomando francamente la iniciativa de la lucha, ha dominado a Torres, castigándole muy bien con un izquierdo en directo y contrando con eficacia en la derecha, Torres, que hasta aquel momento había parecido franco dominador, dando la impresión de que se iba a imponer antes del límite, se ha visto en dificultad, especialmente en los asaltos octavo y décimo, en los que ha sido claramente dominado y desbordado por el superior boxeo del francés.

En el último asalto, Torres ha reaccionado de nuevo y se ha vuelto a imponer, siendo éste un asalto emocionante, de duro cambio de golpes.

Los jueces fallaron match nulo.

LOS PARTIDOS DE FUTBOL DEL DOMINGO

La jornada de campeonato del próximo domingo consta de los siguientes partidos:

Segundo grupo

C. D. Nacional - Athlétic Club.

Racing Club - Madrid F. C.

Valladolid - C. D. Logroño.

Tercer grupo

Arenas Club - Baracaldo F. C.

Osasuna - C. D. Alavés.

Quinto grupo

Gimnástico - Levante F. C.

Los partidos se jugarán en el campo del club citado en primer lugar. Los nombres de los equipos que figuran con negritas son los favoritos. Cuando aparecen con los mismos caracteres, significa que el pronóstico es un empate.

DOS PARTIDOS INTERNACIONALES

La selección checa ha ganado por 3-1 a la de Yugoslavia.

La selección noruega ha batido a la finlandesa por 4-2.

LA PROXIMA VUELTA A FRANCIA

M. Desgranges continúa lanzando a la publicidad artículos sobre cómo se correrá el año próximo la XXIX Vuelta a Francia. Lo último que ha manifestado es que se establece que se les prohíba a los corredores el espíritu de equipo hasta llegar a Pau, para evitar que, en forma análoga a lo que este año hizo Vietto, los mejores colocados se sacrificen en favor del líder.

Desde Pau podrán prestar tal auxilio.

CICLISMO

En Braschett (Bélgica) se ha celebrado una prueba individual de cien kilómetros, en un circuito que media nueve kilómetros, en el que participaron los más destacados "ases" internacionales. Venció Hamerlynck, que desarrolló una velocidad media de 37'05 kilómetros.

Luego se corrió una carrera por equipos, que consistía en tres vueltas al circuito para cubrir 27 kilómetros. Quedó en primer lugar el equipo de Amberes, del que formaba parte el campeón del mundo por carretera, Kaers, que invirtió 40 m. 6 s. En quinto lugar, con un tiempo de 42 m. 1 s. 1/5, se clasificó un equipo denominado latino, del que formaba parte Cañardo, en compañía de los

vez y los italianos Di Puccio y Martano. "ases" franceses Magne, Lapebie y Le Gal.

ATLETISMO

Ya han llegado los atletas de casi todos los países que participarán en los campeonatos europeos que darán comienzo hoy, viernes, en Turín. Faltan únicamente los franceses y daneses, que son esperados hoy.

Todos los Stadiums de esta ciudad, incluso el Mussolini, se hallan poblados por los competidores, que se entran con tesón.

Han causado impresión en estos preparativos los finlandeses y el polaco Kusonski. Se espera una lucha encarnada para el primer puesto entre Alemania y Finlandia. La ausencia de "sprinters" en el equipo finlandés hace suponer que la victoria la obtendrán los alemanes, aunque la diferencia de puntuación será mínima.

EL DEPORTE DEL PEDAL

Reglamento de la prueba ciclista de Cestona

Para los corredores de cuarta categoría y principiantes

Reglamento que ha de regir en el Primer Campeonato Regional Ciclista para corredores de cuarta categoría y principiantes, organizado por el Ayuntamiento de Cestona.

Artículo 1.^o El I Campeonato Regional para corredores de cuarta categoría y principiantes, organizado por el Ayuntamiento de Cestona con la cooperación del C. R. V., tendrá lugar el día 10 de septiembre, dándose la salida a las ocho y media de la mañana.

Art. 2.^o En dicha carrera podrán tomar parte todos los corredores de la categoría cuarta, independientes y neófitos, dándose la salida a estos últimos unos minutos antes que a los independientes y que estén en posesión de la licencia del año actual, expedida por la Comisión de la U. V. E.

Art. 3.^o El recorrido de la carrera será el siguiente: Salida de Cestona, Chiriboga, Zarauz, Guetaria, Zumaya, Cestona, Azpeitia, Loyola, Azcoitia subiendo por Santa Cruz y viraje, Loyola, Azpeitia, Cestona, Iraeta viraje, Cestona, Azpeitia viraje y llegada a Cestona, comprendiendo unos 75 kilómetros.

Art. 4.^o Las inscripciones para esta prueba, deberán efectuarse en la Secretaría del Ayuntamiento o podrán también dirigirse a la Comisión organizadora, calle Corazón de Jesús, 2, segundo, desde la publicación del presente reglamento hasta el día 9 de septiembre a las doce del mediodía. Al hacer la inscripción deberán presentar la licencia correspondiente y pagar como derechos de inscripción dos pesetas reembolsables a los que tomen la salida, con excepción de una peseta para gastos del dorsal.

Art. 5.^o Los corredores deberán presentarse al jurado media hora antes de la salida.

Art. 6.^o Los organizadores no acarrearán responsabilidad alguna de ningún accidente del que pudieran ser causa o víctima los referidos corredores. Tampoco se harán responsables de los gastos que pudieran efectuar.

En las semifinales de dobles de caballero. - Los favoritos se van colocando para las finales. - La gran fiesta de esta noche

El interés de los partidos y el día espléndido contribuyeron a congregar ayer en Ondarreta un público numeroso y distinguido.

Mme. Mathieu, la campeona francesa, hizo su debut en los courts y confirmó la fama de que venía precedida.

Todos los favoritos, Mlle. Iribarne, señorita Chavarri Martínez, M. Dygran Legeay, Maier, Sanazeuilh, Boter, Jones, Mme. Culbert, Rodel, confirmaron los pronósticos y se clasificaron para las finales.

Recordamos entre los vencidos a los hermanos Carle, los simpáticos jugadores catalanes, que ofrecieron una magnífica resistencia en el doble de caballeros a Jones y Rodel.

Hoy se jugarán las semifinales del doble de caballeros. En esta prueba participarán

y jugarán hoy por la mañana y tarde los hermanos Borotra.

Existe gran expectación por presenciar el juego de los famosos vascos que hicieron hace dos años una magnífica exhibición del juego de doble en los courts de Ondarreta.

Jean Borotra está en plena forma como lo afirma el haber ganado este año los campeonatos de Inglaterra de pistas cubiertas, venciendo Austin.

Este año se presenta no obstante su victoria muy difícil, pues las notables parejas que participan en el campeonato, nos referimos principalmente a M. Legeay, Sanazeuilh, Rodel, Jones y Maier Tejada, que aspiran también a inscribir su nombre en los palmares del campeonato de San Sebastián.

La fiesta de noche en honor de los jugadores forasteros tendrá lugar hoy, a las diez y media de la noche.

ORDEN DEL JUEGO PARA HOY

A las 10.—Señorita P. Chavarri-I. Linares contra C. Marín-A. Marín. (Mix. C.)

Señorita G. Sanz Agero-I. M. Irujo, contra S. M. R. Satrústegui-J. Mendaro. (Idem Man.)

A las 11.—Señorita A. M. Satrústegui-M. Lafuente, contra señorita Marín-A. Marín. (Mix. H.)

J. A. Domínguez, contra R. Rodel. (Ind. Cam.)

D. Jones, contra F. Alvarez, idem.

D. S. J. H. Sherrad, contra E. Aguinaga, idem.

Señorita V. Martínez I. R. Heeren, contra señorita M. Satrústegui Alcalá. (Mix. H.)

A las 12.—J. Samazeuilh, contra E. Maier. (Ind. Cam.)

J. Borotra-E. Borotra, contra J. M. Blanco Soler Cabot, idem.

Vencedor Mix H. de las 11 contra Mme. Gaillard-R. Varela. (Mix. Han.)

J. Gofí, contra A. Padilla. (Ind. H.)

Señorita C. Irazusta, contra M. L. Satrústegui, idem.

Señorita M. I. Areizaga-C. Medina, contra señorita M. J. Gómez-J. Maestre. (Mix Han.)

A las 3.—A. Martín Legeay, contra I. J. Leccointre. (Ind. C.)

J. M. Tejada o vencedor de Rodeñ J. Domínguez, idem.

Vencedor de D. Jonet-Alvarez, contra vencedor Villota-Maestre, idem.

Señorita J. Chavarri contra Mme. L. C. Culbert, idem.

Señorita Iribarne contra señorita I. Maier, idem.

Señorita G. Villota, contra Mlle. I. Loupe, idem.

A las 4.—Semifinales doble Campeonato.

Mme. Speranza W.-M. C. Culbert, contra G. Villota-señorita Irazusta. (Dob. C.)

Mlle. S. Iribarne-P. Riba, contra señora Pardo M. Lizasoain, idem.

M. S. Mathieu-señorita J. Chavarri, contra M. de Gramosa-señora Vallejo, idem.

Señorita C. Satrústegui-Alonso, contra señorita I. Loupe-M. Legasse. (Mix. H.)

A las 5.—Final de Campeonato doble señoras.

Señorita M. Lizasoain-R. Varela, contra Iribarne Alonso. (Mix. H.)

Mme. S. Mathieu-M. Legeay, contra Mme. Speranza W. Boter (condicional. Mix. H.)

Mrs. Dyson-Jones, contra vencedores de mixtos de las 10, idem C.

Mell. Iribarne-J. A. Domínguez, contra señorita I. Maier-Maier, idem.

Gran Kursaal

Carmen Floria, la eminent soprano vasca, sancionada como una de las más prestigiosas sopranos por los públicos más exigentes del mundo y que ha alcanzado éxitos clamorosos en Milán, Parma, Génova y Nápoles (Italia), Cairo (Egipto), Suiza, Niza, Marsella, París (Francia), Berlín, etc., y en los primeros teatros de América, debutará el sábado, 8, a las diez y media, con una de sus más formidables creaciones: la grandiosa ópera en tres actos, del maestro Puccini, "Madama Butterfly". Esta ópera se cantará en español y la presentación será de un lujo extraordinario.

Señora: ¿Le agradaría conocer la moda futura?

VEA LOS GRANDIOSOS SURTIDOS QUE DE TODO LO MAS NUEVO PRESENTA
LA CONCHA GUIPUZCOANA :-: Alameda, 8

¿Buen gusto usted? Demuéstrelo frecuentando el Gran Café de la Marina de Zarauz

TEATRO PRINCIPAL

Hoy, a las 5'15, 7'15 y 10'30

PROGRAMA CINEMATOGRÁFICO

La extraordinaria producción francesa "FELIPE DELBLAY". La película inolvidable

Mañana: Reaparición de PASTORA IMPERIO en sus recitales de danzas y canciones andaluzas

Mademoiselle París
— y —
8 grandes artistas

Fiesta de arte y elegancia
El acontecimiento de la temporada

CASINO DE LA PLAYA
Mañana, 6 de septiembre

Dos únicas representaciones
TARDE Y NOCHE

Página 10

La Voz de Guipúzcoa

7 de Septiembre

SUCESOS

UNA SALVAJADA

Francisco Riando Expósito, de 45 años, churrero, con domicilio en el Alto de Amaia, presentó ayer una denuncia, por haber sido bárbaramente herida una mula de su propiedad, que presentaba heridas graves de perdigón, magullamientos en la cabeza y un ojo vaciado.

Sospechaba de un individuo domiciliado en un caserío de aquella barriada, que a una hija del compareciente le amenazó con una guadafía, diciendo que a ella, a su padre y a la mula los iba a tirar al agua.

Se hizo comparecer en la Comisaría al presunto autor de la salvajada, que negó su participación en el hecho.

El animal ha tenido que ser apuntillado, valorando el denunciante los daños en 300 pesetas.

Novilla la nocturna

Mañana sábado, con "Chiquito de Rentería"

Para mañana, a las once menos cuarto de la noche, se anuncia una interesante novillada, la suspendida el sábado y domingo pasados a causa del mal tiempo. El cartel ha sufrido una modificación que le hace ganar en sabor local e interés: torea el popular "Jardines". Con éste se encargarán de la lidia y muerte de seis novillos de Santos, los novilleros Durruti y "Chiquito de Rentería".

El último es el verdadero "as" de la jornada, por su popularidad y por lo mucho que de él esperan sus paisanos que en masa vendrán mañana por la noche a la plaza de toros.

Los precios son baratísimos, y las localidades se pondrán a la venta en el día de hoy. Con ese programa y esa baratura, ya tiene el público donde pasar una velada entretenida.

Teatro Príncipe

Ladrón de Guevara-Rivelles

Reaparece hoy esta notable compañía y con ella, una de las mejores obras de Manuel Linares Rivas, "CUANDO EMPIEZA LA VIDA", para dar paso al estreno de Serrano Anguita "LA PAZ DE DIOS", primera obra que representará esta compañía en el Teatro Fontalba de Madrid, al comienzo de la temporada en este Teatro. En el corto número de días de actuación de esta compañía, responderán "EL RÍO DORMIDO", "LA MUJER X" y otras obras de su repertorio.

Casino de la Playa

La Perla del Océano

De once y media a dos de la tarde, cocktail dancing. Orquestas "Good Star" y "Los Vagabundos".

De once y media a dos de la madrugada, dancing selecto, tomando parte la orquesta Ibarra.

Forastero

No se vaya usted de San Sebastián sin llevarse unos caramelos GAYARRE.

Pida el caramelito-bombón Super-Maly.

FABRICANTE LUSARRETA

Easo, 47 (esquina Larramendi). Teléf. 14.993

Venta de ochenta

bariles madera de roble de 180 kilos de cabida, procedentes de aceite mineral.

E. Panzón Llamas. Lubrificantes ESPALL.

-HUESCA.

SE NECESITA

persona con capital de 25.000 pesetas para negocio serio en marcha. Dirigirse A. R. Publicitarias, San Marcial, 17.

F. Loidi Zuláica

ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES

DE LA PIEL Y VENEREAS

ALAMEDA, 6, 1.^a :: Teléfono 1-29-29

ESCENARIO DONOSTIARRA

EN EL VICTORIA EUGENIA

Estreno de "Agua de Mar".—Comedia en verso de Fernández Ardavín.

El público, un poco influenciado por la crítica de Madrid, que no derrochó precisamente elogios en honor del poeta de "Agua de Mar", o quizás también por el calor que hizo ayer, no fué tan numeroso como otras tardes en la sala del Victoria Eugenia.

Carmen Díaz estrenó esta comedia en verso, versos fáciles, de Ardavín, con los indudables cantos al mar y a las tráineras, a las brisas del Norte y a la raza. Y con la protagonista, todos sus compañeros de elenco pusieron de su parte cariño, voluntad y entusiasmo, consiguiendo que el público aplaudiera complacido la obra, en la que el autor presenta un triple con-

flicto, poniendo en juego pasiones sanas y equivocadas, que tienen su desarrollo en la playa de Fuenterrabía.

Hay que agradecer al autor que no se haya metido en más complicaciones con la fonética de los personajes. A fuerza de visitar estos lugares, los autores que los eligen como escenario, van perdiendo el mal hábito que tenían de ridiculizar los personajes con jiros y dejos que no se ajustaban sino a una creación de su fantasía.

Gustó la comedia, y sin analizarla—que el estreno llega algo tarde a este escenario para que queramos descubrirla o desmenuzarla—diremos, en honor a la verdad, que Carmen Díaz, Canales, Navarro, Simó Raso y cuantos intervienen en la obra lo lograron complacer al espectador, que sin reservas dió su aplauso cálido a autor e intérpretes.—M. P.

Teatro Victoria Eugenia

Teléfono 1-15-55 San Sebastián

COMPÀNIA DE COMÈDIES

CARMEN DIAZ

Hoy, viernes, 7 de septiembre de 1934

TARDE: A LAS SEIS Y MEDIA

NOCHE: A LAS DIEZ Y MEDIA

Novena y décima representación del sainete en tres actos, original de Antonio Quintero y Pascual Guillén, titulado

Como tú, ninguna



Sección de trajes e impermeables a medida

Nuestra potente organización moderna, abarcando la confección de los últimos modelos en Trajes, Gabardinas, Checos y Plumas, nos permite ofrecer lo mejor por el más bajo precio

EN POCOS MINUTOS PODRÁ ADQUIRIR UN BUEN TRAJE

ENTRE LAS GRANDES EXISTENCIAS DE
TRAJES QUE TENEMOS, ENCONTRARA EL
QUE DESEE, POR EL PRECIO QUE PIENSE
GASTAR

EL VISITANTE QUE PIENSA ESTAR POCO
TIEMPO EN SAN SEBASTIÁN Y DESEA
APROVECHARLO BIEN, Y EL OBRERO O
MODESTO EMPLEADO QUE LE GUSTA
VESTIR BIEN Y LE CONVENGA GASTAR
POCO, DEBE COMPRAR SIEMPRE

SU TRAJE CONFECIONADO Y ECONOMIZARA TIEMPO Y DINERO

Sastrería y fábrica de impermeables

PETIT PARIS

39, URBIETA, 39

Fotografiados "CRELIOS"

Clichés en línea y directo - Usandizaga, 20 - Tel. 16473

NOTICIAS

NOTA TRISTE

Ayer falleció en esta ciudad, víctima de cruel enfermedad, el joven don Celestino Lozano Díaz, cuyos funerales se celebrarán hoy, a las ocho y media de la mañana, en la capilla del Hospital de Manteo.

El traslado del cadáver al cementerio, desde el mismo Hospital, se efectuará a las doce y media.

A su atribulada madre y demás deudos enviamos la expresión de nuestro pésame.

KOSAKOS DE ZARAUZTARKOFF

Se suplica encarecidamente a todos los elementos del coro, acudan hoy, a las nueve de la noche, para celebrar ensayo general para actuar el próximo domingo en Bermeo.—La Directiva.

REGISTRO CIVIL

Durante el día de ayer se registraron en este Centro las siguientes inscripciones:

Nacimientos: María Ortega Garralda, María Eusa Eugui, Jaime Martínez García y Ana Vázquez Giménez.

Defunciones: María Iruretagoyena Sagardia, Celestino Lozano Díaz y Santiago Martínez Iturrealde.

REPRESENTA

Esta Mujer

60 ?
AÑOS



Mire esa fotografía. ¿Parece la de una mujer de más de 60 años? Nadie puede creerlo y, sin embargo, ¡así es! A pesar de ser abuela, aún experimenta las emociones de la juventud. Esta señora escribe, en propios términos, lo siguiente: "Hace apenas unos meses, yo tenía la piel arrugadísima, y caída en ciertas partes de la cara. Parecía tener ochenta años. Una amiga me aconsejó que empleara la Crema Tokalon "Biocel", alimento de la piel, lo que hice. Ocurrió un verdadero milagro. Desaparecieron todas las arrugas que tenía, y la piel se me puso firme, volviéndose encantadora como la de una joven. Mi foto muestra el cambio maravilloso que en mí se produjo."

La Ciencia ha demostrado que las arrugas y la relajación de los músculos de la cara están causadas por la pérdida de la grasa de la piel. Después de miles de experiencias, el Profesor Dr. Stejskal, de la Universidad de Viena, consiguió obtener esta preciosa substancia extrayéndola de animales jóvenes. Tokalon adquirió los derechos de emplear Biocel en el mundo entero, y este producto está contenido ahora en la Crema Tokalon "Biocel", Alimento de la Piel (Color Rosa), la famosa crema parisina. Usándolo, todas las mujeres pueden quitarse las arrugas y parecer de 10 a 20 años más jóvenes. Se garantizan felices resultados; si no, se devuelven el dinero.

Nota: La Crema Tokalon Blanca, sin grasa, se vende ahora en tubos al precio de pesetas 2'55 tamaño grande, y pesetas 1'80 tamaño pequeño (impuesto incluido).

MORLAN

PROCURADOR - ABOGADO

Esposo: B. Pastor, 2, bajo. Teléf. 11-3-06

Compro motor

de 15 a 20 caballos. Teléfono 13.811.

Vitrinas

Se venden por cesación de comercio en la juguetería "Muñoa". Avenida, 41.

J. M. Muñoz Especialista en enfermedades de la piel, veneras y sifiliticas. Consulta: 12 a 2 y de 5 a 9. Teléf. 15.173. San Francisco, 18, 1.^a derecha

7 de Septiembre

La Voz de Guipúzcoa

Página 11

ECONOMIA Y FINANZAS

Consecuencias de la crisis mundial

La difícil situación del Brasil

Ya en abril del presente año la Asamblea Constituyente brasileña, en sesiones en Río de Janeiro, anunció para la primera quincena de mayo la elección de un presidente constitucional, cuya fecha de escrutinio dependía de aquella en que la Asamblea pudiera terminar la elaboración de la nueva Constitución federal. Desde el primer momento pareció evidente que iba a ser elegido a título definitivo, por aplastante mayoría, el presidente provisional, Getulio Vargas.

En efecto, los delegados a la Asamblea por catorce Estados y el Distrito Federal habían firmado en abril un manifiesto abogando por la elección de Vargas, manifiesto que llevaba además la adhesión de diversos sectores políticos y económicos, basada en que consideraban necesaria la reelección para permitir al presidente provisional completar su programa de reformas sociales y de reconstrucción económica. El manifiesto había de ser firmado luego por otras delegaciones, y tan sólo se oponían las del Estado de São Paulo, quienes proponían una enmienda al proyecto de Constitución declarando incompatibles al presidente provisional, a los ministros de su Gobierno y a los interventores federales con el nuevo Gobierno constitucional. Mas desde el principio se echó de ver que tal enmienda no tenía la menor probabilidad de éxito y pudo darse por descontado el triunfo de Vargas.

Resuelta esta cuestión, quedaban otras no menos espinosas que planteaba la nueva Constitución. La más importante era desde luego la reforma fiscal y tributaria, que suprime para los Estados el derecho que antes tenían de cobrar impuestos sobre las exportaciones. Con arreglo al nuevo sistema es el Gobierno nacional quien establece y cobra derechos sobre importaciones y exportaciones, impuestos indirectos sobre el consumo y directos sobre utilidades, renta, transferencias de fondos, así como tasas postales y telegráficas. Los diversos Estados federales conservan la cobranza de derechos sobre transferencias de propiedades territoriales, del impuesto sobre las ventas y sobre la gasolina; y las municipalidades derivan sus ingresos de las licencias para ejercer profesiones y comercios, de las operaciones sobre fincas, del suministro de aguas y del arbitrio sobre espectáculos.

La fuerte oposición que esa reforma hubo de vencer proviene de que el cobro de impuestos sobre sus respectivas exportaciones por los Estados federales había existido siempre en el Brasil desde la época colonial, y constituía la fuente de ingreso principal de muchos Estados. Las regiones agrícolas se oponían de modo especial porque las tierras de labranza—su principal riqueza con arreglo al nuevo sistema—son relativamente baratas, y han de producir muy escasos ingresos. Mario Guedes expuso en el "Jornal do Brasil" que los Estados como Matto Grosso y Goyaz, de población muy poco densa, dependen en gran parte para su Hacienda de los derechos de exportación sobre ganado, otros como Paraná de la exportación de hierba mate, el de Bahía del cacao y tabaco, el de Amazonas de sus ventas de cauchú y nueces del Brasil, y el de São Paulo—el Estado más rico—, de la exportación de café. Ya en el año de 1932 se había decretado una reducción del 20 por 100 sobre los derechos estatales de exportación, reducción que había de ser efectiva en 1933, pero que no llegó nunca a aplicarse.

Después de este tema de la reforma fiscal, uno de los que originaron más reñidos debates en la Asamblea Constituyente y mayores polémicas en la prensa, fué la concepción del voto a la mujer en toda la nación, ya que las mujeres de algunos Estados ya gozaban del derecho de sufragio. Todos los viejos argumentos clásicos volvieron a esgrimirse: el lugar de la mujer era el hogar; las mujeres deben obedecer a los hombres; su función es la maternidad y los cuidados domésticos; las electoras seguirían ciegamente a sus maridos y padres; etcétera, etc. Intimamente ligada con esta cuestión iba la del divorcio, cuyos defensores querían convertirla en asunto legislativo y no en tema constitucional.

Vencidos, empero, esos obstáculos de carácter político y constitucional, subsiste la

gravísima cuestión económica que gravita en torno a la producción de café y a los métodos empleados para mantener sus precios. El presidente del Instituto Nacional del Café había calculado, a fines de la pasada primavera, que la cosecha del Brasil para la temporada 1934-35 sería de ocho millones de sacos, con un remanente anterior de dos millones de sacos. Para que subiera el precio de venta se habían destruido ya entonces veintisiete millones de sacos! y a esa cantidad deben añadirse otros cinco millones de sacos destruidos hasta fines de junio. Es decir, que a principios de julio habían sido inutilizados para el consumo unos 33 millones de sacos de café. Es un dato elocuente y significativo de la presente crisis económica mundial.

Depositados en los almacenes se hallan unos doce millones de sacos, como garantía de un empréstito de 800 millones de pesetas, del cual quedan todavía unos 360 millones de pesetas sin pagar. El Instituto Nacional del Café asume en adelante el control exclusivo del problema de la distribución de café, suprimiendo los privilegios de los institutos de los diversos Estados, y aunando los esfuerzos paralelos para resolver la grave cuestión de este artículo de exportación, el más importante de la economía brasileña.

Muchas esperanzas se cifran ahora en la riqueza potencial del país en mineral de hierro. Una memoria reciente del Servicio Geológico y Mineralógico del Brasil indica que los depósitos de mineral de hierro en el solo Estado de Minas Geraes sobrepasan en riqueza el total existente en todo el territorio de los Estados Unidos de Norteamérica. Según dicha Memoria, el Brasil posee el 23 por 100 de la riqueza potencial del mundo en mineral de hierro, mientras los Estados Unidos tienen el 20 por 100, Francia el 16 por 100 y Terranova el 12 por 100. Sin embargo, hasta ahora el Brasil saca muy poco rendimiento de esa riqueza. Debido a las dificultades de transporte interior y a la escasez de capitales para la explotación de las minas, las exportaciones brasileñas de hierro son todavía en extremo reducidas, y no se advierte aún en esa dirección la solución de sus problemas financieros.

Henry Grattan DOYLE.
Profesor de la Universidad Jorge Washington.

La libra esterlina

Las fluctuaciones de la divisa inglesa continúa provocando comentario de la Prensa británica.

El alza de la libra—dice el "Financial News"—se ha debido no sólamente a la intervención del control, sino también al hecho de que la mayor parte de las ventas de libras de la semana anterior procedían de los Estados Unidos, y así fué que a causa de la fiesta del "Labour Day", disminuyó evidentemente la presión de los vendedores americanos.

Por otra parte, el "Financial Times" hace constar cierto número de nuevas compras por parte de los bajistas del continente europeo. Pero si la especulación a la baja recuperaba su importancia se puede preguntar si el control querría o podría evitar una nueva depreciación de la libra.

El retroceso de estos últimos días—dice por su parte el "Times"—demuestra que, a pesar de que la Gran Bretaña sigue una política financiera perfectamente sana que debiera, lógicamente, reafirmar la libra, ésta sufre, pese a todo, la influencia de una política malsana practicada en otras partes.

En fin, la intervención del control inglés sobre el mercado inspira el siguiente comentario del "Financial News":

"Se estima poco probable que el control continúe operando de una manera sistemática y en una escala suficientemente amplia para contrabalancear la presión de otoño. El cambio de tendencia no vendrá, sin duda hasta fines de octubre, cuando los desarrollos en Francia hayan derrumbado el movimiento".

El "Financial News" considera que siempre es alentador saber que el control no pierde de vista los acontecimientos.

Las Bolsas

Últimas cotizaciones registradas

	BOLSA DE MADRID	BOLSA DE PARIS	BOLSA DE LONDRES
FONDOS PUBLICOS			
Interior 4 %	71,75	5,00	80 1/4
Exterior 4 %	87,65	78,00	85 00/00
Amort 4 % viejo	83,85		98 0/0
" 5 % 1920	97,00		
" 5 % 1926	1.1,10	1.76,0	
" 5 % 1927 exento	101,40	1974,00	
" 5 % 1927 con imp.	91,00	351,00	
" 3 % 1928	75,85	891,00	
" 4 % 1928	92,60	159,00	
" 4 1/2 % 1928	97,00	228,00	
" 5 % 1928	92,10	79,00	
" 5 % 1929	101,00	Riotinto	
Deuda Ferroviaria 5 %	99,9	122,700	
Bonos oro %	289,00	Royal Dutch	1575,00
		Charsis	227,00
VALORES ESP			
Céd. Banco Hipot. 4 %	87,25		
" " 5 %	95,00		
" " 5 1/2 %	106,00		
" " 6 %	102,0		
ACCIONES			
Banco España	572,00		
" Central	72,00		
" Hisp. Americano	149,00		
" Español Crédito	185,50		
" Hipotecario	266,00		
" Esp. Rio Plata	87,00		
Duro Felguera	4,00		
Tobacos	200,00		
Minas del Rif	200,00		
F.C. Norte	228,00		
" M. Z. A.	175,00		
Metro de Madrid	120,00		
Azucarera España	38,00		
Explosivos	52,00		
Hisp. Amer. Eléct.	334,00		
Mengemor	159,00		
Hidr. Española	148,00		
Petroleros	125,75		
Electra Madrid	132,00		
Unión y Fénix	455,00		
Telefónicas pref.	104,50		
ACCIONES			
General Motors	29 1/2		
U. S. Steel	55 1/4		
Canadian Pacific	15 5/8		
Royal Dutch	55 1/4		
Standard Oil N. Y.	44 5/8		
Anacunda Copper	12 1/2		
BOLSA DE NUEVA YORK			
ACCIONES			
Francos	48,45		
Libras	36,40		
Dollars	7,29		
Liras	36,20		
Belgas	172,75		
Suizos	240,00		
Reichsmark	2,895		
Pesetas	207,25		
Libras	74,90		
Dollars	14,94		
Liras	130,10		
Belgas	355,75		
Suizos	495,00		
LONDRES			
Pesetas	36,15		
Francos	74,96		
Dollars	5,01		
Liras	57,09		
Belgas	21,07		
Suizos	15,14		
Reichsmark	2,88		
Florines	7,397		
Krs. suecas	12,39		
Pesos argentinos	29,68		
OBLIGACIONES			
Norte 3 % 4			£ 4,50
" Tudela 5 %			7,00
Hidro. Ibérica 5 %			87,00
Altos Hornos 6 %			92,00

La riqueza del agua

En Chile, al pie de los Andes, se construyen unos grandes pantanos para fertilizar los campos

IQUIQUE (Chile).—Después de varios años de infatigables trabajos, el Gobierno chileno abriga la esperanza de convertir el desierto de Acatama en una región donde florezca la agricultura, regada con el agua de los pozos artesianos.

El Gobierno chileno ha estado siempre preocupado con el problema de dar nueva vida a las provincias del Norte, para que cuando se agoten los recursos minerales, sus habitantes se entreguen a la agricultura, y de acuerdo con este propósito se han gastado millones para facilitar el agua necesaria.

En Caritaya, al pie de las colinas de los Andes, se está construyendo una de las presas más grandes de América del Sur, cuyas aguasregarán unas cuatro mil quinientas hectáreas de tierra para el cultivo del algodón en el Valle de Camarense y al Norte del valle. Se habla ya incluso de un monopolio de algodón si la firma interesada en este cultivo instala una fábrica en Chile.

Otra gran presa cuyas obras han estado interrumpidas durante algún tiempo, será la de Pachica, que también proporcionará agua para el riego a un extenso sector.

Al mismo tiempo los sondeos realizados durante estos últimos años han demostrado que corren arroyos subterráneos a una profundidad de ciento sesenta metros y que es posible convertir por lo tanto el desierto de Acatama en una región fértil para la agricultura.

El obispo de Iquique, Labbé, que quiere dar a sus feligreses algo más que consuelo espiritual, ha hecho sondeos por su cuenta para hacer pozos artesianos y ha logrado regar treinta áreas de tierra en el mismo centro del desierto, nueve millas al Norte

de Pozo Almonte. En esta región, regada por una bomba automática, se cultiva la alfalfa donde antes era una región seca sin hierba. La cosecha de la alfalfa, debido al clima del desierto, se hace siete veces durante el año, con lo que los campos cultivados rinden bastante provecho.

Actualmente se ocupa el obispo Labbé de la plantación de la vid. (United Press.)

Crédito S. Loinaz S. A.

Con arreglo a lo dispuesto en el artículo 22 de los Estatutos sociales, se convoca a los señores accionistas a Junta general ordinaria que, para someter a su aprobación el Balance del ejercicio social finido en 30 de junio último, tendrá lugar el próximo día 29 del corriente, a las 17 horas, en el local social.

Se recuerda a los señores accionistas el cumplimiento de cuanto dispone el artículo 21 de los Estatutos para su asistencia a dicha Junta.

San Sebastián, 6 de septiembre de 1934.—Por acuerdo del Consejo de Administración, el secretario, AUGUSTO JORDA.

Para la sidra Corchos y botellas

de Champán, Insalus, Cestona, Solares, Viñey, etcétera, a precios económicos.

CORCHOS DESDE 14 PTAS. EL MILLAR Hernani, 8 — Teléfono 4-36-68

Página 12

La Voz de Guipúzcoa

7 de Septiembre

Las izquierdas guipuzcoanas

DEL HOMENAJE AL SEÑOR LERROUX
El Partido Republicano Radical de España ha fijado la fecha del 23 de los corrientes para la celebración de los actos que tendrán lugar en Madrid como homenaje al señor Lerroux.

Los Comités provinciales y locales del Partido Radical de Guipúzcoa han designado las Comisiones que en nuestra provincia dedicarán su atención a la colaboración y prestigio de los actos que en honor del ilustre jefe del radicalismo español han de celebrarse.

Los citados Comités se dirigen por nuestro conducto a todos los republicanos radicales, recordando a cada uno de ellos que, convertido en agente activo, propagador de este homenaje, procure que las personas afiliadas o simpatizantes contribuyan a la suscripción abierta para adquirir la propiedad de la casa natal del señor Lerroux, que con ocasión de su homenaje se ha de ofrecer al insigne republicano.

Los Comités provincial y locales de Guipúzcoa, conociendo el fervor que entre los afiliados despierta la excesiva figura del gran maestro, esperan que dado el corto plazo que queda para preparar este homenaje envíen su adhesión a la mayor brevedad, procurando que la de las personas simpatizantes llegue con igual diligencia.

El domicilio de las Comisiones que se ocupan de este homenaje ha sido fijado en la calle de Miracruz, 16, en San Sebastián.

El Banco de San Sebastián y todas sus sucursales en la provincia admiten los donativos destinados a este homenaje.

MITIN CONTRA LA GUERRA Y EL FASCISMO

Ayer fué solicitado de la autoridad gubernativa el permiso necesario para la celebración de un mitin de carácter antifascista, frente a la concentración que para el próximo domingo preparan los elementos fascistas en Covadonga. Dicho mitin tendrá lugar mañana, sábado, a las ocho y media de la noche, en el domicilio provisional del Socorro Rojo Internacional, en la calle del Puerto, 7, primera.

Han acordado tomar parte en dicho acto representantes de la Federación Local de Sociedades Obreras, Partido y Juventud Comunista, el Comité contra la guerra y el fascismo, juntamente con los representantes de este Comité organizador del S. R. I.

Se invita al acto a todos los antifascistas, recordándoles designen sus representantes para tomar parte en el mitin, comunicándose con tiempo los oradores nombrados.—El Comité.

IZQUIERDA REPUBLICANA

Se ruega a todos los señores afiliados, acudan a la asamblea general ordinaria que se celebrará mañana, sábado, a las diez de la noche en primera convocatoria y media hora después en segunda, en el domicilio social (Garibay, 4, primero), con sujeción al orden del día que está expuesto en la tablilla de anuncios. Recoméndase la puntual asistencia.—El secretario.

IZQUIERDA REPUBLICANA DE RENTERIA

Convoca a todos sus afiliados a una asamblea ordinaria para hoy, viernes, a las ocho de la noche en primera convocatoria y media hora más tarde en segunda, con arreglo al orden del día que está expuesto en la tablilla de anuncios. Recomiéndase la puntual asistencia.—El secretario.

Por ser los asuntos a tratar muy interesantes para la buena marcha de la Agrupación, se recomienda acudir el mayor número de afiliados.

JUVENTUD SOCIALISTA DE SAN SEBASTIAN

Se ruega a los compañeros números 2, 137, 146, 147, 151, 166, 173, 174, 176 y 182 pasen por secretaría.—La Comisión.

UNION REPUBLICANA DE VILLABONA

Se convoca a junta general extraordinaria para el domingo día 9, a las nueve y media de la noche, al objeto de aprobar las cuentas pendientes y tratar de la conveniencia de acudir a la concentración republicana de Vitoria.—La Directiva.

IZQUIERDA REPUBLICANA DE PASAJES

ANCHO

La Comisión de Cultura convoca a asamblea para mañana, sábado, a las nueve y media de la noche, y en segunda convocatoria media hora más tarde, para exponer a los señores socios la orientación que se dará a la misma, y al propio tiempo dará cuenta del estado actual del cuadro artístico que en el seno de la susodicha Comisión se está formando. Tratándose de un asunto que puede ser de gran vitalidad para este Centro, esperamos la colaboración de todos los afiliados.

Con motivo del acto de afirmación republicana que, organizado por las Juventudes de este Partido, debe tener lugar en Vitoria el domingo 16 de los corrientes, y en el que harán uso de la palabra los dirigentes señores Azaña, Marcelino Domingo y Casares Quiroga y el presidente de las Juventudes, señor Sayagüés, la Directiva de este Centro requiere a sus afiliados para que en la mayor cantidad posible se trasladen a Vitoria el día 16.

Con objeto de procurar que el viaje pueda efectuarse con el máximo de comodidad y economía (aunque podemos adelantar que el costo aproximado del mismo será de unas 10 pesetas), la Directiva de este Centro ha establecido gestiones con los Centros de I. R. de los pueblos de Rentería, Alza y Pasajes de San Pedro, gestiones que una vez terminadas comunicaremos a nuestros afiliados.

Rogamos, por lo tanto, a los señores socios y simpatizantes de la localidad que tengan interés para acudir al acto de Vitoria se sirvan pasar por secretaría, donde se les suministrarán cuantos datos precisan referentes al susodicho viaje.

Confía esta Directiva que dándose cuenta los señores socios de la gran trascendencia que puede tener el acto anunciado para la mejor vida de este Partido, responderán en gran número al llamamiento de patriotismo republicano que la misma les hace.

EL DEPORTE VASCO

EN EL FRONTÓN MODERNO
Jueves, dia 6 de septiembre de 1934

Primer partido.

A remonte.
SALSAMENDI I e ITURAIN, rojos, 50.
AZPIROZ y GUELLENZU, azules, 40.

Saques: del once y medio Salsamendi, y del once Guelbenzu.

Dinero: a la par, con ligero momio por la pareja guipuzcoana.

Segundo partido.

A remonte.
OSTOLAZA y ERVITI, rojos, 34.

MINA y GURUCEAGA, azules, 50.

Saques: del doce y del once, respectivamente.

Dinero: rojo (40 a 28).

Tercer partido.

A remonte.

IZAGUIRRE III y MUGICA, rojos, 26.

ARAMBURU II y ARRUBARRENA, azules, 35.

Saques: del once y medio.

Dinero: a la par.

COMENTARIOS

No nos agrado el partido que ayer por la tarde jugaron los ases. Con jugar bien Iturain, su juego no fué el espléndido a que nos creímos con derecho. Salsamendi empezó mal y después se enmendó de forma notable. Guelbenzu ni sacó ni pegó. A Azpiroz lo encontramos desconocido.

No nos agrado el partido primero, de ayer tarde.

En conjunto, ninguno de los actuantes hizo una labor brillante.

El encuentro lo ganaron los guipuzcoanos, después de haber ido con siete u ocho tantos de desventaja.

Ostolaza ha vuelto a decaer. Ciento que con la ayuda de Erviti, en una mala tarde —¡qué pocas buenas va teniendo este zaguero que tanto prometía!—, no es fácil lucir frente a Mina y Guruceaga plétoricos de juego; pero no menos cierto que Ostolaza ni sacó ni anadio con seguridad en el pelotón.

Mina y el rubio navarro se llevaron el partido de calle.

Y la "catedra", que puso su confianza en Ostolaza, hubo de variar de opinión para salvar el dinero que en principio confiara a los rojos.

Finalmente, Aramburu II y Arrubarrena, jugando bien, derrotaron a Izaguirre III y Mugica II, que no lo hicieron mal.

PROGRAMA PARA ESTA TARDE

A las cuatro menos cuarto:

Primero (a remonte). — Irigoyen y Ugarte contra Arez y Zabaleta.

Segundo (a remonte). — Larramendi y Marich contra Izaguirre III y Fitero.

FEDERACION GUIPUZCOANA

:: :: :: DE PELOTA :: :: ::

Reunida esta entidad con motivo de la renovación de cargos de su Junta directiva, se hicieron las oportunas designaciones, quedando a su virtud constituida la misma como sigue:

Presidente, don José Eguía.
Vicepresidente, don Javier Andonaegui.
Tesorero, Enrique Abril.
Secretario, Juan Arrese.

Vocales: José Gainzarain, León Martín, Narciso Dolhagaray, Eugenio Sesé, Segundo Galarza, Roque Amunárriz, Antón Elósegui y Juan José Arzubialde.

AVISO AL PUBLICO

Por fin de temporada, liquidamos todas nuestras existencias de muebles a precios extraordinarios. Comedores haya, 160 pesetas; roble, 575; gabinetes haya, 160; caoba, 350; nogal, 475; roble, 725; armarios luna, 75; etc. Formidables gangas.

COMERCIAL HISPANIA MORAZA, 3

CIUDAD DE EIBAR

Escuela Especial de Mecánica de Precisión y de Armería

CLASES DIURNAS DE 8 1/2 A 5 TARDE
CLASES NOCTURNAS DE 6 A 7 1/2 TARDE

Se pone en conocimiento del público que desde esta fecha y hasta el dia 15 del actual, se admiten solicitudes de ingreso de aprendices para OFICIALES INDUSTRIALES

Las condiciones de ingreso y cuantos datos se deseen, se facilitarán en esta Escuela todos los días laborables, de ocho y media a doce de la mañana y de dos a seis de la tarde

Eibar, 1.º de septiembre de 1934.

La actividad proletaria

SINDICATO DE LA ALIMENTACION

Se convoca a los compañeros de la fábrica Suchard, sin distinción, a la asamblea general extraordinaria que se celebrará hoy, a las seis de la tarde, para tratar y recibir instrucciones sobre el pleito que sostienen con dicha fábrica.—La Directiva.

AGRUPACION DE AGENTES DEL COMERCIO Y LA INDUSTRIA

Se convoca a la Junta directiva para hoy, viernes, a las siete y media de la noche. Señal de suma urgencia los asuntos a tratar, se encarece la puntual asistencia.—El secretario.

ASOCIACION DE EMPLEADOS DE OFICINAS DE INDUSTRIA Y COMERCIO

Se pone en conocimiento de los afiliados, y según circular que se remitirá oportunamente, que el próximo dia 12 se celebrará en los locales de la Casa del Pueblo (31 de Agosto, 38, primero) una asamblea general extraordinaria, a las nueve y media de la noche en primera convocatoria y media hora más tarde en segunda, con arreglo al orden del día expuesto en la tablilla de anuncios de la Asociación. Encarecemos la puntual asistencia, debida a la importancia de los asuntos a tratar.—El secretario.

SOCIEDAD DE ESCULTORES DECORADORES (U. G. T.)

Se convoca a junta general ordinaria para hoy, viernes, dia 7 del actual, a las siete y media de la tarde, para tratar el siguiente orden del día:

Lectura de actas y correspondencia. Preguntas y proposiciones.

Se encarece la más puntual asistencia para los asuntos a tratar de suma importancia para todos.—El secretario.

SINDICATO UNITARIO DE FERROVIARIOS DEL NORTE

Se convoca a reunión de Directiva y al grupo de orientación para hoy, viernes, a las ocho y media en nuestro domicilio social, Puerto, 7, primero. Se recomienda la más puntual asistencia.—El secretario.

SINDICATO DE TRABAJADORES DE COMERCIO DE GUIPUZCOA (U. G. T.)

Este Sindicato de Trabajadores de Comercio posee en conocimiento de todos sus afiliados, que el próximo domingo, dia 9 llegarán a ésta trescientos camaradas pertenecientes al Sindicato Provincial de Trabajadores de Comercio de Vizcaya y Torrelavega, que serán recibidos en nuestro domicilio social, 31 de Agosto 38, primero, a las diez de la mañana, a cuyo recibimiento esperamos la asistencia de todos con la mayor puntualidad.—El Comité.

La corrida de Beneficencia

A medida que se aproxima la fecha de este magno espectáculo aumenta considerablemente la animación en las taquillas; y ya han sido despachadas la mayor parte de las localidades preferentes.

La afluencia de forastero con ocasión de las importantes regatas de traineras del próximo domingo, hará que el público se agolpe a última hora en las taquillas, entorpeciendo el despacho. Conviene a todos, para evitarlo, que no esperen a última hora sino que se provean seguidamente de su localidad.

Pronto daremos a conocer los nombres de las seis bellísimas señoritas que han sido designadas para formar en la Presidencia de la corrida, las cuales, como de costumbre, irán elegantemente ataviadas con la clásica mantilla y ocupando un "breack" adornado con verdadero gusto.

La Plaza, profusamente enguinaldada, ofrecerá un aspecto magnífico y será digno de presenciar el acto del desfile de las Presidentas en la Plaza antes de dar principio la corrida.

Dr. Benito Petschen

Especialista en partos y enfermedades de la mujer — Rayos X — Diatermia.

PRIM. 17.—Consulta: de 3 a 5.—Telf. 1-27-64

Pida coñac

JIMENEZ & LAMOTHE

Propietarios:

LARIOS, S. A.

Málaga

Agente depositario:

D. PEDRO CALZACORTA

Calle de Pi y Margall, 13

San Sebastián

7 de Septiembre

La Voz de Guipúzcoa

Página 13



RENTERIA

SESION MUNICIPAL

En la reunión del martes la Corporación municipal adoptó los siguientes acuerdos:

Aprobar el acta de la subasta celebrada para la contratación de las obras de construcción de una alcantarilla entre la calle X del Ensanche y la Fabril Lanera.

Enterarse del oficio de la Comisión provincial trasladando el acuerdo de sufragar la mitad de las estancias de Tiburcio Uranga Aguirre en la enfermería de Andazarrate.

Idem de la diligencia de no haberse producido reclamación alguna contra la inclusión de don Rufino Merino, su esposa y sus dos hijos menores en la lista de familias pobres.

Aprobar la relación de operaciones efectuadas en el Matadero por el veterinario durante el pasado mes de agosto.

Enterarse de la comunicación del alcalde de San Sebastián trasladando el acuerdo adoptado por la Comisión de Obras de aquel Ayuntamiento en orden al camino vecinal de primer orden a las cuevas de Landarbaso.

Idem de la Comisión Provincial, participando haber acordado eximir de contribución territorial, derechos reales y utilidades a las construcciones que se inicien en el término de seis meses a partir del 15 de agosto pasado.

Pasa a la Comisión de Gobernación la instancia de la Agrupación de Agrarios vascos, pidiendo se municipalicen los servicios de Matadero.

Idem a la de Ensanche la instancia de don Antonio Areizaga, solicitando autorización para la presentación de los oportunos planos, de conformidad con el emplazamiento que acompaña.

Se aprueban los informes del arquitecto señor Zaldúa, autorizando las obras de reforma en la casa que la señora viuda de Sánchez posee en la calle Olazabal y de una casa encima de una tejavana que don Ignacio Lecuona posee en la casería "Masti".

Por último, se aprueba el informe de la Comisión de Luz y Agua indemnizando a don Cándido Arruabarrena los daños causados en su propiedad.

EL HOMENAJE AL MAESTRO NACIONAL
Sr. APARICIO

El homenaje al maestro nacional don Aurelio Aparicio ha sido acogido con gran entusiasmo por todos sus ex discípulos, cuyo número, al reunirse en el banquete que se le ofrecerá el próximo domingo, será considerable.

A este banquete-homenaje podrán acudir no sólo quienes hemos sido discípulos diurnos del señor Aparicio, sino también aquellos que han frecuentado las clases nocturnas y todos los que deseen despedirse de él y demostrarle su agradecimiento por la gran labor de enseñanza desarrollada durante 18 años, en el transcurso de los cuales ha educado a varios centenares de jóvenes y adultos.

Al final del banquete le será regalado un hermoso álbum con las firmas de todos los discípulos. A este fin se ha adquirido uno en el que todos nuestros condiscípulos deben estampar su firma. Aquellos que por diversas razones no puedan acudir al banquete, deben al menos firmar en el álbum que nuestro querido maestro guardará como un recuerdo amable y grato de su larga estancia en Rentería y del agradecimiento de todos sus discípulos.

Al firmar habrá de entregarse una módica cantidad con objeto de cubrir el importe del regalo.

El viernes volveremos a reunirnos en las Escuelas de Viteri, a las siete y media de la tarde y encareceremos su asistencia a todos aquellos que no hayan de acudir al banquete, pues podrán estampar su firma en el álbum.

Al mismo tiempo se dará a conocer el menú y se fijará la hora y todos los demás últimos detalles.

Anticipamos a todos aquellos que teman quebrantar su presupuesto económico, que el precio del cubierto es asequible a todos los bolsillos.

Esperamos, pues, que todos nuestros condiscípulos asistan a esta reunión y especialmente aquellos que no hayan de acudir al banquete.

Es lo menos que podemos hacer por quien se ha tomado el trabajo de hacer de nosotros hombres capaces de valerse a sí mismos.—La Comisión.

HOY SE VENDERÁ CARNE DE TERNERA

Los carniceros de esta localidad, que se han negado a vender carne de ternera du-

HERNANI

LA COMPAÑIA DEL NORTE Y EL MATERIAL

Advertencia. La escasez de material de los Ferrocarriles del Norte, en cuanto conviene al traslado de viajeros, no es cosa de ahora. Bien lo sabemos.

Pero es que estas faltas se dejan observar con harta frecuencia en días señaladísimos de la temporada estival y cuando la afluencia en el movimiento es extraordinaria. Pero hemos dicho alguna novedad? No, porque también esto es viejo. Tan viejo, que podemos remontarlo hasta la fecha en que comenzó el servicio desde el apeadero de esta villa.

¿Que a qué va todo esto? Pues, sencillamente, a que yendo el pasado domingo a tomar el eléctrico que sale de ésta a las cuatro con dirección a la ciudad observamos que uno o dos coches más eran necesarios para que el servicio esté estupendos. Si no le hubieran fallado las manos hubiera hecho mejor papel.

Y, además, este caso sirvió para refrescarnos la memoria. Recuerdan nuestros lectores lo que con motivo de las regatas de traíneras ocurre todos los años, y quien dice regatas dice

BARATO... BARATO...

Nadie vende barato, si compra caro... en relojes, solamente la

Relojería Internacional

GARIBAY, 24 :--: SAN SEBASTIAN

Círculo, etc.? Recuerdan lo que ocurrió una vez con dicho motivo en el apeadero, en que unos viajeros, irritados por no haber logrado plaza en los trenes anteriores, llegaron a parar el expres? Recuerdan el peligro de los trenes abarrotados y con viajeros en los estribos? Pues bien: esto es lo que, en resumen, queremos decir hoy.

Que la proximidad de las regatas que se celebrarán los cercanos domingos y el Circuito, que tendrá lugar este mes, nos aconsejan advertir a los directores de movimiento del Norte y encargados de la perfección del servicio de los peligros y desgracias que pueden ocurrir por escasez de material.

Dice el refrán que más vale prevenir que remediar; y en este caso la advertencia, que desea llegar a prevenir a todos, público y empleados, altos y bajos, no es producto de visión particular, sino que lo han de subrayar muchos, muchísimos viajeros que saben por experiencia lo que son las aglomeraciones en los trenes y tranvías.—C.

Ciudadanos de Zarauz: ¡alerta!

En la última sesión municipal se leyó un escrito de la Comisión Provincial dando cuenta de haber sido aprobada la nueva tasación de los terrenos expropiados con motivo de la Nueva Avenida de Madoz. Según la cual se deben pagar a los propietarios de los terrenos expropiados la friolera de aproximadamente 162.000 pesetas, o sea unas 100.000 pesetas más que lo que ya estaba fijado en los respectivos expedientes terminados y aprobados por la Diputación Provincial, cuando don Ignacio Aguinaga llevó a cabo todos estos trabajos.

Parece que desde entonces aquí, ha habido quien ha trabajado de firme por debajo de cuerda, para que vengan ahora conque el Municipio debe pagar nada menos que 50.000 pesetas más que antes. Entonces ¿en qué quedamos? Para qué sirven las expropiaciones, la Plus Valía y demás?

El Ayuntamiento tratará hoy de este asunto y el acuerdo, en consonancia con el sentir unánime del pueblo será no pagar más que lo que antes está presupuestado y aprobado.

Se da el caso de que los individuos que antes hicieron la medición y tasación de los terrenos, según memoria que constará en los archivos del Municipio, ahora hacen otra tasación y de unas 62.000 pesetas apro-

rante varias semanas, porque la Junta de Abastos se ha negado terminantemente a consentir que elevaran los precios, por fin han cedido en su obstinación y hoy pondrán a la venta la carne de ternera, al mismo precio que antes.

REGRESAN LOS TXISTULARIS DE MEJICO

El martes, a las nueve de la noche, regresaron de Méjico, los laureados txistularis Lizaso y Lizardi, después de una actuación triunfal por el territorio de los aztecas.

Poco antes de la llegada de los meritorios músicos, se presentaron en la estación de la Frontera, las autoridades municipales, don Paulino García, don Pío Echeverría, don Serapio Mendarte, don Niceto Goicoechea, don Agustín Bagües, don José Ereño y don Antonio García, a quienes se agregó una

ZUMAYA

LOS PARTIDOS DEL DOMINGO

El domingo nos trasladamos a Zarauz, donde en el Frontón-Cinema se ventilaban dos sobrios partidos de pelota.

En primer lugar salieron a la cancha Urtaceta, de Guetaria, y Echave III, quienes jugaban mano a mano. El partido fue entretenido y lo ganó Urtaceta, que dejó a Carmelo en 14.

Urtaceta cogió pelotas dificilísimas, demostrando que aún hay piernas. Carmelo jugó con buena voluntad, pero los años no pasan en balde. Se dejó algunas pelotas por falta de velocidad, y aun así la inteligencia del de Artadi hizo tantos estupendos. Si no le hubieran fallado las manos hubiera hecho mejor papel.

El segundo partido corrió a cargo de Urtaceta II y Felipe contra Arteche III y I. Abandonaron las buenas jugadas, principalmente en la segunda decena. En casi todo el encuentro los de Guetaria llevaron la delantera con dos o tres tantos de ventaja. Ganaron los de Guetaria, que dejaron a los Arteche en 19.

Arteche III jugó bien, haciendo tantos que fueron muy aplaudidos. Su hermano Romualdo subió toda la cancha; se le notaban ganas de agradar y, a decir verdad, gustó a todos. Si es que no conocísemos a Romualdo, el domingo lo hubiéramos dado la alternativa, pues sin duda alguna fué el mejor de los seis pelotaris que actuaron.

Felipe tuvo destellos de buen jugador, pero no estuvo a la altura de otras ocasiones. Urtaceta II fué el zaguero seguro que conocemos.

En resumen: una buena tarde pelotística y una gran entrada para la empresa.

Se nos asegura que la empresa ha concertado para en breve el partido que en la crónica anterior pedíamos, o sea Urtaceta y Altuna contra Echave IV y Arteche I. Como recordarán nuestros lectores, el año pasado jugaron dos partidos estos mismos pelotaris, ganando cada pareja un partido. Por lo tanto, ni que decir el entusiasmo que ha despertado este encuentro al solo anuncio.

Ya daremos cuenta de este encuentro pelotístico en otra crónica.

DE SOCIEDAD

Se encuentra entre nosotros el famoso remontista del cuadro de Bilbao Patxi Arteche, particular amigo nuestro.

Después de haber cumplido el servicio militar en la Armada, han regresado los jóvenes "marifeles" Ramón Urrestilla, Ramón Erquicia, Felipe Manterola y Eugenio Arrizabalaga, este último con permiso. Bien venidos.—C.

ximadamente que tenían que pagar entre el Municipio y la Provincia ahora tienen que pagar 162.000.

También la reacción se reirá diciendo: «Estamos en República, pero nosotros mandamos».

Hoy, los vecinos todos de Zarauz, los conscientes, acudirán a la sesión municipal de esta noche en que se tratará del tan importante asunto.

Además, para el pueblo tiene este asunto doble importancia, puesto que habiendo ya votado el Municipio un crédito de pesetas 100.000 para diversos trabajos que durante el invierno piensa acometer para dar trabajo a los obreros, tales como el alcantarillado y otras obras de saneamiento, resulta que si tiene que pagar esa carga más, nos encontramos que nuevamente el pueblo se quedará sin trabajo, ya que las pesetas que se debían invertir en esos trabajos se las dan a los propietarios que no se distinguen, ciertamente, por su afecto a la República.

Créese que el señor Aguinaga asistirá a la sesión de hoy para explicar su labor con respecto a las tramitaciones de los expedientes de expropiación para demostrar al público que éstos han sido en primer lugar bien vigilados, y en segundo lugar aprobados por la superioridad.—C.

En la medida deseosa de rendir a los artistas del txistu un gran recibimiento.

Después de los primeros efusivos saludos se dirigieron en manifestación al Ayuntamiento, donde el alcalde, señor García, les felicitó por sus triunfos, dando la bienvenida en nombre del pueblo.

A instancias del público se asomaron al balcón, recibiendo de aquél una estremecedora aclamación.

Felicitamos a los jóvenes maestros Lizaso y Lizardi por sus triunfos allende los mares y que se repitan por muchos años los éxitos que tanto honran a los autores y al pueblo.

OPERADO

En la clínica de la Cruz Roja ha sido operado felizmente el joven Julio Montejo.

Le deseamos que se cure pronto.—C.

EIBAR

MUNICIPALERIAS

Desde que ha dejado de reunirse el Ayuntamiento en sesión, que es la cuarta semana, poco, por no decir nada, ha habido en la Casa de la Villa, que mereza la pena de ocuparse.

En su día dimos cuenta en estas columnas de la instancia cursada al ministro de Instrucción dando cuenta de las obras de reforma realizadas en el Instituto; el nuevo proyecto de contratación de un préstamo para hacer el nuevo edificio para instalar el Instituto, así como también trajimos a estas columnas el resultado de la subasta verificada con la venta de algunas de las viviendas que el Ayuntamiento ha hecho construir en Paguey.

Hoy damos lo que nos parece que tiene interés para el vecindario, y que son los estados de recaudación del pasado mes de agosto.

Alhondiga, 31.346,21, existiendo una diferencia en menos de pesetas 443 con relación al igual mes del año anterior. Matadero, 7.064,90, también 436 pesetas menos que en el mes de agosto del año anterior. En el Mercado ha habido un aumento al hacer la comparación con lo del año pasado, pues se han recaudado 6.111 pesetas, superándose con 819 pesetas aquella recaudación anterior.

También acusa una baja considerable la recaudación obtenida en el pasado mes de agosto con el impuesto de espectáculos, pues solamente se han logrado 603 pesetas, lo que quiere decir que en la temporada de verano nuestro pueblo suele estar carente de espectáculos con la falta de los partidos del Astelena, las funciones de teatro, cine, etcétera y los bailes del Rialto y del Frontón.

Según hemos comprobado los funcionarios del Ayuntamiento se dedican al despacho de asuntos urgentes para que no se perjudiquen los derechos de tercero.

ANIMACION PARA SUBIR A ARRATE

Promete verse muy concurrida la tradicional romería de la Virgen de Arrate, y sólo falta que el tiempo se porte bien para que esté aquello, mañana, sábado, extraordinariamente animado y repleto de gente, pues existe, entre la gente joven sobre todo, un entusiasmo grande para participar en los festejos que se celebrarán y pasar un día de campo delicioso en la incomparable campa.

Como todos los años, habrá la tradicional procesión de la Virgen, el típico aurresku y la grandiosa romería en la misma pradera.

MEDIDAS DE PRECAUCION

No obstante haberse anunciado la suspensión de la proyectada manifestación pública contra el reciente decreto que prohíbe o condiciona, según los casos, a los menores de edad figurar en agrupaciones de carácter político, ayer llegaron a Eibar en las primeras horas de la tarde dos camiones con guardias de Asalto y se estacionaron frente al edificio de la Alhondiga, donde se halla instalado el teléfono. Los guardias se dedicaron a circular por la población y como no pasó nada se marcharon a primeras horas de la noche.

SOCORRO ROJO INTERNACIONAL

Se convoca a todos los militantes del S. R. I. a una junta general que se celebrará hoy, viernes, a las nueve de la noche en el domicilio social, Café Barrena, primer piso, y se les ruega la puntual asistencia.—El Comité.

UNA SUSCRIPCION

La Agrupación Socialista de Eibar ha abierto una suscripción en favor del aviador que, al efectuarse la inhumación de un comunista muerto en Madrid, voló sobre el cementerio y dejó caer sobre la tumba una corona de flores.—T. Echaleuce.

Doctor ORTEGA

Especialista del corazón y pulmones

Consulta: de 12 a 1 y de 3 1/2 a 5

ALFONSO VIII, 7 :--: Teléfono 10-8-73





MOVIMIENTO DE BUQUES

Ayer entraron en nuestro puerto los vapores "Lalín", con carga general, procedente de Bilbao, y el "Hernani", con carbón, de Gijón.

Salió el vapor "Vito", en lastre, para Santander.

Por la noche quedaban atracados a los muelles de la dársena los vapores "Cementos Rezola número 1", "Hernani" y "Lalín" y el motor "Brens".

En Pasajes entraron el "Río Navia" con carga general, procedente de Bilbao; el "Biscaya", con pasta de madera, de Suecia y el "Tai-Yin", con copra, de la India inglesa.

Salió el vapor "María" en lastre, para Avilés.

LA PESCA

Los vaporcitos pesqueros continúan con su mala suerte. Ayer no trajeron atún. Ni pesca menor. Y si algo llegó a nuestro puerto fué traída por embarcaciones de otros puertos de la costa.

En cambio, los vapores de arrastre trajeron mucho pescado, particularmente por la noche.

EN LA PESQUERIA

Ventas efectuadas en la mañana de ayer con los precios que rigen al por mayor: Merluza de primera, 6.073 kilos, a 4'50 y 3'40 pesetas el kilo.

Merluza mediana, 3.290 a 4'60 y 2'90 la grande y a 3'70 y 2'50 la pequeña.

Pescadilla, 24.596 a 2'95 y 2'00 la de bou y a 2'45 y 1'15 la de pareja.

Gallitos, 1.935 a 3'70 y 0'75.

Besugo de arrastre, 2.935 a 1'40 y 0'95.

Bacalao fresco, 681 a 1'90 y 0'85.

Cabras, 21, a 1'50.

Congrio grande, 718, a 2'60 y 1'05.

Sapo, 2.168 a 1'30 y 0'40.

Chicharro grande, 172, a 0'85 y 0'40.

Panchos, 2.426, a 0'75 y 0'70.

Almeja, 1.050 a 1'90 y 1'70.

Ordinarios, 5.668 a 0'80 y 0'35.

Atún, 1.506 a 2'50 y 2'00.

Palomita, 14, a 1'45.

Langosta, 200, a 11.

MAREAS DE HOY

Pleamar: A las 2'37 de 1 amadrugada; a las 2'53 de la tarde.

Bajamar: A las 8'50 de la mañana; a las 9'5 de la noche.

EL TIEMPO

Datos facilitados por el Observatorio de Igeldo.

Situación atmosférica:

Un anticlón está centrado sobre el mar del Norte y se extiende hasta el Mediterráneo.

Sobre el Atlántico, cerca de la costa europea, existe una depresión que marcha hacia el Nordeste. Por su influencia, el viento ha pasado a soplar del segundo cuadrante en el Cantábrico.

Un pequeño mínimo en formación sobre el País Vasco producirá, probablemente, una galerna ligera, volviendo el viento a soplar del sector Sur.

Tiempo probable:

Guipúzcoa: Viento del sector Sur. Cielo nuboso. Es probable una ligera galerna.

A cien millas y La Chapelle: Viento del Sudoeste, moderado. Marejadilla.

Grande Sole y Estaca de Vares: Viento del Sudoeste al Oeste, moderado. Marejadilla.

SANIDAD

Guipúzcoa entera está realizando contra la tuberculosis, la más admirable de las campañas. Dos mil recién nacidos se han vacunado este año con B.C.G. Se aspira a que sea la provincia de España más limpia de tuberculosis.

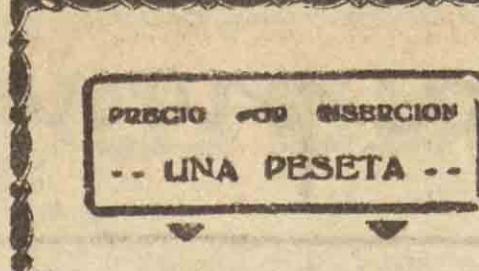
Que no falte la vacuna a vuestro hijo. Solicitadla por medio de vuestro médico, del Instituto Provincial de Higiene.

Servicios gratuitos de higiene social.

Este año de 1933, Guipúzcoa habrá vacunado contra la tuberculosis, más de tres mil quinientos de sus recién nacidos.

Esta enorme práctica ha demostrado que la vacuna B.C.G. es inofensiva y que en general hace al niño más fuerte y más duro contra las enfermedades.

Que no falte a tu hijo. Por su porvenir propio y por el mejoramiento de la raza.



ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMGR.
... 1,20 PESETAS ...

AAAAAH! En Fuenterrabía 26, hay un taller de joyería donde construyen, reforman y venden alhajas a precios sin competencia.

ABANICOS, porcelanas, objetos de arte y valor, toda clase alhajas, muebles y papeletas Monte, compro. Alfonso VIII, 5. Teléf. 15.382

A B C de los entendidos; proveerse siempre de joyería, relojería, cubiertos y platería en "La Joyita" Aldamar, 12. Teléf. 12-9-64.

ADMITO huéspedes estables o de temporada; hay baño y ascensor. Razón: Peña y Goñi, 9, cuarto izquierda.

ADMITO dos huéspedes estables, precio económico. Secundino Esnaola, B, quinto, izquierda. Hay ascensor.

AGENCIA B. Pastor. Ofrezco nodriza de casero, amas, criado alto, chauffeur, señorita alemana, francesa; jefa cocina, niñeras.

AGENCIA B. Pastor. 1.000 plazas acto verdad; urgen cocineras, primera doncella, 400 chicas todo, niñera 25 años, 40 bares. 11306

AGENCIA P. Escuelas, 5. Urge ama fresca, 50 cocineras, 50 doncellas, chicas bares, amas secas, plazas Francia, 1.000 acto.

AL CENTRO de Ocasión. Compro joyas antiguas, modernas; perlas, esmeraldas oro, plata, platino, porcelanas. Legazpi, 9. 13.171

AL CENTRO de Ocasión. Pago su valor alhajas oro, plata, platino, papeletas Monte Piedad; objetos antiguos. Legazpi, 9. 13-1-71.

ALHAJAS. Pago su valor oro, plata, platino, brillantes, papeletas, máquinas coser y escribir. A. Martínez. Oquendo, 5. Teléf. 16.377

ALQUILERES villas desde 425 ptas., locales comercios, traspasos, vendo chalets ocasiones. Agencia Gros, Miracruz, Telf. 1-08-20.

ALQUILO amplia habitación exterior, amueblada, cerca de la Concha; hay baño. Hernani, 8, cuarto derecha.

ALQUILO hermosas habitaciones, con pensión, vistas mar y calle; ascensor, baño, económico. Usandizaga, 17, 5.º izquierda.

ALQUILO en casa moderna hermosos gabinetes con pensión, baño, ascensor, todo confort, económico. San Francisco, 14, 2.º izquierda.

ALQUILO camas con o sin pensión, ascensor, baño y vistas al mar. (On parle français). Informarán, en esta Administración.

ALQUILO hab. dormir, 1-2 amigos, matrimonio, o con sin derecho cocina; buena casa, tlf., baño, ase. Av. Kursaal, 12, 3.º izqda.

ALQUILO, vendo mag. finca radio S.S. propia pensión, fam., colegio, sociedad recreo. Jardines, garajes. Gestora G. Loyola, 6, 1.º

ALQUILO habitaciones amuebladas, con o sin pensión. Vicenta San José; Paseo Colón, 99, tercero.—IRUN.

ALQUILO primer piso sitio céntrico, hermoso gabinete exterior, soleado, económico; hay baño. Razón en esta Administración.

ASPIRADOR Electro Lux, nuevo, se vende de ocasión y un mueble tallado para aparato radio; cama turca. Iparraguirre, 6.

ATENCIÓN. A los novios. No dejen de visitar esta casa la que más barato vende. Muebles nuevos y usados. Iñigo, 12, tienda.

BATAS hechas o sobre medida para señora y niñas. Almacenes Almeida. Miracruz, 6; Pescadería, 12.

BUZOS, bombachos, guardapolvos y toda clase ropa propia para trabajo. Almacenes Almeida, Miracruz, 6; Pescadería, 12.

CAMISERIA FINA. Esmerada confección de camisas sobre medida. Pruebe y se convenirá. San Jerónimo, 11, quinto.

CÁRRO de mano, ligero, fuerte, ruedas con neumáticos, vendo, ocasión. Informes: Teléfono 1-15-42.

COCHES Y SILLAS de niño, gran saldo, por fin de temp., a precios asombrosos y se arreglan los mismos. B. Pastor, 13. Carpintería.

COMPRARIA caseríos; fincas con mucho terreno y pisos desalquilados. Situación, precios. Escribir Salvador, lista Correos.

COMPRARIA piso interior en la capital, y vendo máq. secretar y motor Singer, bargueño y reloj pared. I. la Católica, 5. 15.736

CONSULTE Mme. Ketty. Una mirada sobre vuestra vida por las líneas de la mano. Urbieta, 6, 2.º De 4 a 8. Habla francés-alemán.

CUARENTA MIL pesetas vendo 20.000 metros terreno bueno cerca San Sebastián. M. B. lista Correos.

DESEARIA comprar moto de ocasión, de 1 a 3 HP. Indicar precio y marca, por escrita Administración, iniciales B. M.

DESPACHOS y comedores estilo vasco y renacimiento; arcones, percheros, dormitorios, en roble, ocasión. Iparraguirre, 6.

DOÑA ANGELA CANTONET. Profesora en partos. Consulta. Secundino Esnaola, letra C, primero, derecha.

ELECTRICISTA especializado en automóviles y toda clase de bobinajes, se necesita. Dirigirse a esta Administración.

ENTALLADOR. Se necesita, con informes. Urbieta, 62.

FAMILIA tranquila, casa todo confort, desearía dos amigos o matrimonio; pensión económica. Razón: esta Administración.

HABITACIONES amuebladas, derecho cocina, se alquilan, o pensión desde 5 pesetas, frente playa; vistas mar. Zubietza, 15, 2.º

JOVENES! Clases de taquigrafía, mecanografía, inglés, francés y contabilidad comienzan en Fuenterrabía número 14.

ATENCIÓN, SEÑORITAS: Una permanente garantizada sólo cuesta 10 ptas. ¿Dónde? Padre Larroca, 4. B. G. Personal esp. Tlf. 13864

AUTOCARS a Biarritz todos los días 9 mañana, 2 tarde. Precio ida y vuelta, pesetas 9,50. Billetes: Guetaria, 14. Oficinas.

AUTOS vende particular dos, perfecto estado, 4.500 y 7.500 pesetas. Informarán esta Administración.

PENSIONES económicas, herms. habitaciones, bien instaladas, cocina, baño, ase., tlf., para pers. disting. Av. Kursaal, 12, 4.º izquierda.

PENSIÓN. Estables en buena familia; cocina excelente, teléfono, ascensor, etc. De 5 a 7 ptas.; buenas habitaciones. Razón: Admón.

PERDIDA llave pequeña con cadena, Peña y Goñi y Usandizaga; gratificaran entrega Panadería Odriozola, de la misma calle.

PROFESORA con diploma Conservatorio Madrid, dará clase solfeo y piano en su domicilio, San Martín, 53, tres a siete tarde.

SE ALQUILAN hermosas habitaciones con o sin pensión, buen sitio. Informarán, teléfono 12-1-82.

SE ALQUILA gabinete amueblado y otro sin muebles, derecho cocina o solo dormir; baño, ascensor. Gloria, 3, 4.º letra A.

SE DESEA chica para todo, queriendo los niños. Dirigirse villa "Biski-Bat", Alegorrieta.

NUEVA PLAZA DE TOROS DE SAN SEBASTIAN
Domingo, 9 de septiembre

A las CUATRO de la tarde

GRAN CORRIDA DE BENEFICENCIA

a favor de la Misericordia, Hospital y Sanatorio de las Mercedes

VICENTE BARRERA, ARMILLITA y EL ESTUDIANTE

con seis toros de don Argimiro Pérez Tabernero, de Salamanca

7 de Septiembre

La Voz de Guipúzcoa

Página 15

PRECIO POR SUSCRICIÓN
-- UNA PESETA --

ANUNCIOS ECONÓMICOS

INFORMANDO LA ADMGR.
-- 1,20 PESETAS --

SE DESEA habitación sin muebles, matrimonio solo, derecho cocina, de 7 a 8 duros. Razón: Narrica, 31, tienda.

SE HA EXTRAVIADO una rueda completa 30 por 5 de Rentería a San Sebastián. Gratifican entrega San Marcial, 5, bar.

SE LIMPIAN checos y trincheras a 4 pesetas; trajes caballero, 5; señora, 3. Aldámar, 30, quinto izquierdo. Teléfono 13-1-62.

SE NECESITA muchacha para todo. Zabalaeta, 38, 2.º izquierda.

SE NECESITA chica para trabajar en gabardinas. Iparraguirre, F, 4.º derecha.

SE NECESITAN dos mecanógrafas, una que sepa bien francés, con informes. Presentarse: Fuenterrabía, 14, 1.º

SE NECESITAN chicas que sepan trabajar en gabardinas. Paseo Ategorrieta, letra F, sexto derecha.

SE NECESITAN aprovechertas y aprendizas de gabardinas. Usandizaga, 7, primero izquierdo.

SEÑORA sola alquila medio piso, poca familia, preferible solo dormir, a estables. Informes, Loyola, 13, mercería.

SE OFRECE cuidado y conservación casa o villa, económicamente, persona toda garantía. Informarán en esta Administración.

SE OFRECE señorita francesa para cuidar niños o señora sola; habla español. Campañario, 11, tercero, izquierdo. Teléf. 12-9-26.

SE OFRECE joven 16 años, vasco, sabiendo contabilidad oficina cosa análoga. presentando sus padres. Dirigirse telf. 60-72.

SE OFRECE viuda ama de gobierno, escribir esta Administración B. B.

SERRANO, SASTRE. Hechuras trajes, sin forro, desde 35 ptas.; con forro, desde 50. Hechuras gabanes, 25 ptas. Legazpi, 5, 4.º izqda.

SE TRASPASA pensión acreditada en sitio céntrico. Razón en esta Administración.

SE TRASPASA tienda comestibles con habitación. Informes, Buen Pastor, 14, quinto derecho.

SE VENDEN preciosos perros de lujo, de tres meses. Viuda de Luis Arenzana.—Irún.

SE VENDEN radios americanos extra corta, corta y larga. Calle Secundino Esnaola, 11, quinto, derecha. Teléfono 16-1-13.

SE VENDE piano, seminuevo, económico. Razón: San Emeterio, calle Fuenterrabía, número 4.—IRUN.

SE VENDE hermoso comedor de nogal y otros muebles. Easo, 51, segundo izquierdo.

SE VENDE coche de niño, seminuevo; dirigirse: Teléfono 1-29-33.

TAXI conducción interior, 7 plazas, 11 HP. vendido con permiso, trabajando, en 2.300, inmejorable estado: S. Francisco, 51, garaje.

TRAJES paño y dril para caballero y niños, todos tamaños y precios. Almacenes Almeida, Miracruz, 6; Pescadería, 12.

TRASPASO bar parte vieja, muy económico, buen sitio. Razón: Fuenterrabía, 15, segundo. De nueve a una.

TRASPASO gran frutería y comestibles, sitio céntrico, muy económico. Agencia de Gros. Miracruz, 28. Teléfono 10-8-20.

TRASPASO importante bar-café en lo mejor de la capital. Razón: Fuenterrabía, 15, segundo. De 9 a 1.

TRASPASO de Carnicería, sitio céntrico, por no poderla atender. Razón: Urbina, 6, tienda.

URGE. Traspaso inmejorables condiciones local céntrico con buen escaparate, poca renta. Razón Lorente, Prim, 51. Telf 15-15-4

VENDO automóvil 9-HP., conducción interior, cubiertas nuevas, buen estado, a toda prueba. Comercial Hispania. MORAZA, 3.

VENDO coches-sillas, nuevos, a 20 pesetas; armarios luna, 60; perchero, 40; tocador, 50. Usandizaga, 2.

VENDO máquina Singer, comedores, colchones, dormitorio, paragüeros, luna 110×80, mesas centro y más muebles. Fuenterrabía, 38.

VENDO automóvil Renault 6 HP, 4 puertas conducción interior, discos luminosos, bien calzado, toda prueba. Teléfono 61-21.

VENDO coche niño, barato. Razón: Prim, 26, tercero.

VENDO MOTO 3 HP, Monet Gayon, buen estado, luz eléctrica, José María Garín.—Irún.

VENDO prismáticos nuevos, alemanes, doce aumentos. Informarán en esta Administración.

VENDO 7 caseríos en Navarra y cerca S. Sebastián. Facilito dinero hipotecas sobre casas ciudad. Gral. Jáuregui, 3, 3.º Mardura.

VENDO una casa nueva que renta 950 pesetas mes, en 35.000 presenté su precio 140.000 ptas. Ronda, 5, 5.º, hay ascensor.

VENDO cama turca, lámparas, sillones vasos, armarios, perros policía belga. Gran Vía, 5, bajo.

VENDO caserío cerca Lasarte con manzanal, en llano; precio total 25.000 ptas.; se deja desalquilado: Ronda, 5, 5.º (ascensor).

VENDO Citroen, camioneta 10 HP. chassis largo a toda prueba. Informarán, teléfono 13-6-62, alto Aldapeta.

VENDO coches-sillas, nuevos, a 20 pesetas; armarios luna, 60; perchero, 40; tocador, 50. Usandizaga, 2.

VENDO máquina Singer, comedores, colchones, dormitorio, paragüeros, luna 110×80, mesas centro y más muebles. Fuenterrabía, 38.

FRONTON MODERNO.—Grandes partidos de pelota para hoy, a las cuatro menos cuarto de la tarde; Primero (a remonte), Irigoien y Ugarte contra Arce y Zabalaeta. Segundo (a remonte), Larramendi y Marich contra Izaguirre III y Fitero.

TEATRO VICTORIA EUGENIA.—Compañía de comedias de Carmen Díaz. A las seis y media tarde y a las diez y media noche, el saliente en tres actos titulado "Como tú, ninguna".

TEATRO PRINCIPAL.—A las siete tarde y a las diez y media noche: Cinematógrafo y recitales de danzas y canciones andaluzas por Pastora Imperio, acompañada por el guitarrista Victor Rojas y la cantadora Milagros Fernández.

SALÓN MIRAMAR.—Sesiones de cine sonoro a las cinco y cuarto, siete y cuarto y a las diez y tres cuartos noche, "Gráfico 41" y "Juventud triunfante", por Ramón Novarro.

PALACIO BELLAS ARTES.—A las siete menos cuarto tarde y a las diez y tres cuartos noche, "Los nibelungos" y fin de fiesta por Pilar López y Rafael Ortega, danzas, canciones y bailes.

TEATRO TRUEBA.—A las siete menos cuarto y a las diez y tres cuartos noche, "Un hombre de corazón" y fin de fiesta por Los Cuatro Chilenos", cuarteto de bailes.

PETIT CASINO.—Sesiones de cine sonoro a las seis menos cuarto, siete y media y a las diez y media noche, "Viaje rápido" y "Se ha fugado un preso", por Rosita Díaz Gimeno y Juan de Landa.

CINE GRAN KURSAAL.—Hoy sesiones a las cinco y cuarto, siete y cuarto y diez y media. Gran éxito de la maravillosa revista "Desfile de candlejas" por Ruby Keeler, James Cagney, Joan Blondell y Dick Powell.

GRAN AQUARIUM MARINO Y DE AGUA DULCE.—Instalado en el Palacio del Mar, al final del puerto. Se contempla la vida natural de los peces. Espectáculo maravilloso. Instructiva y amena distracción para los niños. Abierto todos los días, mañana y tarde, de 9 a 1 y de 2 a 8. Uno de los mayores atractivos del veraneo donostiarra.

BANDA MUNICIPAL.—Programa de los conciertos que ejecutará en el Bulevar:

De ocho a once de la noche: "Belges Quand Meme", pasodoble, Allier; "Una nuit d'albaes", poema, Giner; Canción y Serenata, Mendelssohn; "Doña Francisquita", fantasía, Vives.

De diez a once de la noche: "La Meiga", preludio, Guridi; "Rapsodia noruega", Svedsen; "Gigantes y cabezudos", fantasía, Caballero.

Practicante

del Hospital civil. Tratamiento de enfermedades venéreas, lavados uretrales, etc., mediante prescripción facultativa. TEODORO LOPEZ. San Marcial, 48. 3.º Telf. 1-34-21

Doctor Cardenal

Médico forense y de la Casa de Socorro de San Sebastián

ENFERMEDADES DE LOS NIÑOS

Partos :: Medicina general

CONSULTA DE TRES A CINCO

AVENIDA DE FRANCIA, 2.—Teléfono 14-5-01

—Y por qué gritasteis?

—Porque...

—Nuestro joven quedó indeciso.

—¿Por qué? —repitió el viajero.

—No había una señora en el cabriole? —prosiguió el joven.

—Efectivamente.

Y los ojos de Balsamo se dirigieron hacia aquel punto, como deseando atravesar con su mirada las paredes del coche.

—No había además un caballo sujetado a las ruedas?

—Sí; y dónde diablos está?

—La señora del cabriole se ha marchado montada en él.

No lanzó el viajero exclamación alguna, ni dijo la menor palabra, saltó sobre el cabriole, descorrió las cortinas de cuero, y al resplandor de un relámpago que en aquel momento brillaba en el cielo, vió que se hallaba desocupado.

—Sangre de Cristo! —exclamó con un rugido tan espantoso como el trueno que le acompañó; y mirando a su alrededor para descubrir alguna forma de persecución, reconoció su utilidad.

—Con uno de estos caballos—prosiguió mordiendo su cabeza—, sería una necesidad tratar de alcanzar a Djerid, como lo sería enviar una tortuga en persecución de una gacela... pero averiguare dónde se halla a no ser que...

Y llevando con febril rapidez la mano al bolsillo de su chupa, sacó una cartera y la abrió, encontrando un papel doblado, en el que guardaba un rizo de cabello negro.

Se serenó el viajero a su vista, y todo su ser se tranquilizó, al menos aparentemente.

—Vamos—dijo pasándose una mano por la frente, que se empapó en sudor—; vamos, bueno; y nada os dije al marchar?

—Sí, señor.

—¿Qué os ha dicho? ...

—Que os participase que el temor y no el odio era el que ocasionaba su separación, y

La crema que afeita

Septiembre 7.

Núm. 45.

MEMORIAS DE UN MÉDICO

VERSIÓN CASTELLANA
por ALEJANDRO DUMAS

Editor: RAMÓN SOPENA

—Peccato! —pronunció entre dientes, volviéndose a sumergir en el cabriole.

Y permaneció silenciosa un momento. El joven esperó un instante más, por si le dirigían alguna otra pregunta; pero trató de alejarse y dió algunos pasos para verificarlo, al observar que aquella mujer guardaba el silencio más profundo.

Este movimiento la distrajo, al parecer, de su meditación, pues se asomó con ligereza a la delantera del cabriole.

—Caballero—exclamó.

El joven retrocedió diciendo:

—Estoy aquí, señora.

—Por favor, otra pregunta.

—Hacedla.

—No habrá un caballo atado a la parte tra-

sera del carroaje?

—Sí, señora.

—¿Está todavía?

—No, señora: el caballero que entró en el interior, le desató sujetándole luego a la rueda del coche.

—No le ha pasado tampoco nada?

—Creo que no.

—Es un animal de gran precio, y que estimo mucho: quisiera convencerme por mí misma

que nada le ha ocurrido; ¿pero de qué medios me valdré para no pisar lodo?

—Yo lo traeré hasta aquí—dijo el joven.

—Está bien—contestó agradecida la joven—, os suplico que lo hágais, y os quedaré muy reconocida.

Al aproximarse el joven al caballo, levantó éste la cabeza, y rechinó.

—No tengáis miedo—prosiguió la señora del cabriole—, es tan manso como un cordero, y bajando la voz, murmuró:

—¡Djerid! ¡Djerid!

El animal conoció esta voz por ser la de su ama, pues alargó su inteligente cabeza hacia la parte donde ésta se hallaba.

Procuró el joven desatarle, mientras tanto; pero apenas conoció el caballo la poca destreza de la mano que sujetaba su ronzal, cuando tirando con fuerzas quedó libre, y dando un salto, se apartó veinte pasos del carroaje.

—¡Djerid! —repitió la mujer con el más cariñoso acento—, aquí, Djerid, aquí.

El árabe movió su hermosa cabeza, bufó estrepitosamente, y se acercó plafando hasta el cabriole, como si siguiera un compás musical. Sacó entonces la señora medio cuerpo fuera de las cortinas, diciendo:

—Ven acá, Djerid, ven acá!

El obediente animal presentó en seguida su cabeza a la mano que se alargaba para acariciarla.

La joven asióse de la crin del caballo con su afilada mano, se apoyó con la otra en el alero del cabriole, y saltó sobre la silla con tanta ligereza como esos fantasmas de las balladas alemanas que brinean sobre la grupa de los caballos, cogiéndose a la cintura de los viajeros.

El joven se lanzó rápidamente hacia ella; pero un ademán imperioso de su mano, le detuvo.

—Escuchadme—dijo ésta—: aunque joven, o más bien porque lo sois, tendréis sentimientos

humanos y generosos. No impidáis mi partida. Huyo de un hombre a quien amo; pero ante todo, soy romana y buena cristiana. Ese hombre perdería mi alma si continuase más tiempo a su lado; es un ateo y un nigromántico a quien Dios acaba de prevenir por medio de un rayo. Ojalá se aproveche de este aviso. Rejerid lo que acabáis de escuchar y Dios os bendiga por el auxilio que me habéis prestado. ¡Adiós!

Al terminar de hablar, ligera como los vapores que se mecen sobre los pantanos, se aleja y desaparece llevada por el galope aéreo de Djerid.

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito adquiere de su historia de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, conseguientemente, la mejor tribuna para la propaganda.

Teléfono Urbano 1-00-24
Teléfono Interurbano 1-09-09

La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

*** Redacción, Administración y Taller: SAN MARCIAL, 8 y 10 ***

PRECIOS DE SUSCRIPCION
EN SAN SEBASTIÁN: 5 meses, 5 pesetas; 6 meses, 12; un año, 24.—EN EL RESTO DE ESPAÑA: 5 meses, 9 pesetas; 6 meses, 18; un año, 36.—EN EL EXTRANJERO: 5 meses, 17 pesetas; 6 meses, 35; un año, 66.—EN AMÉRICA DEL SUR: los mismos precios que en Guipúzcoa.

APARTADO DE CORREOS NÚM. 44
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA "VOZ"

KODAK

EVA INSURGENTE

por Antonio Espina =

El amor y la ambición, las dos pasiones más fuertes de la humanidad, están íntimamente ligadas a las industrias del sastre, del zapatero, del joyero, del inventor de corbatas y del tejedor de medias.

No es, precisamente, que el sentimiento amoroso brote sólo al contacto de la fruslería del trapo y de la joya, ni que el hombre que trabaja impulsado por el anhelo del poder y la gloria, cifre estas ilusiones en la colección de vestidos de su guardarropa, no. Pero el amor al nacer se nutre de toda clase de estímulos de "presencia", a más de los de esencia, y entre ellos, de los más sensuales y sugeridores que son después de los que emanen la belleza física los que fabrica con lujo y refinamiento la industria.

El amor antes que incendio cordial es deslumbramiento de los ojos, voluptuosidad de los sentidos. Por su parte los acicates de la ambición, de la sabiduría, del vicio y aun de las virtudes más cristianas en su aspecto social, emergen de esos brillos pequeños, intensos, breves, de esas ventajas menores en las que colaboran como quinto dícho, el inventor de corbatas, el tejedor de medias, el sastre y el zapatero. Todo un ejército de productores de ese valor universal de lo "superfluo necesario". Toda una caravana con los más diversos vehículos de placer.

Brillos pequeños que a veces pasan inadvertidos. Pero que juntos y sumados constituyen el fulgor de un prodigioso escaparate. El escaparate radiante de la vida actual.

En esta vida actual dinámica y deportista —como se ha dicho muchas veces, y es verdad—, vemos que la evolución del vestido en hombres y mujeres tiende a imponer formas ligeras y desembarazadas.

Pero no es sólo el deporte. Hay otras muchas cosas que influyen a fondo en la nueva tendencia. Entre ellas figura en primer término la transformación de las ideas morales, que incluso en las conciencias menos amplias, viene operándose. Un criterio estrecho, de falsa visualidad, podría relacionar elementalmente el fenómeno del amor al desnudo con la relajación de costumbres, producida según tal criterio por el derrumbamiento de aquellos famosos "principios sólidos" que constan en los tratados de moral.

La visión de los que piensan así es errónea. Nuestra época no puede dar lecciones, ciertamente, de pureza de costumbres. Pero dista mucho de estar "un arrampida como otras épocas de la historia en las cuales la vida social tenía una magnífica apariencia de pudibundez y las mujeres se arropaban profusamente participando apenas del primordial derecho fisiológico, que es el del aire libre, reservado entonces al hombre con abusiva parcialidad.

Los historiadores señalan como períodos de gran licencia de costumbres el del renacimiento, el de Luis XIV y Luis XV de Francia, el de Felipe IV de España, el de Catalina de Rusia. Pues bien, en ninguno de esos períodos se distinguía la indumentaria de la mujer por su ligereza.

La vida en público, exterior, carecía entonces de los fuertes relieves de sensualidad que hoy tiene. Pero la vida privada de la aristocracia era orgiástica y libertina. La clase burguesa practicaba, con una técnica del siglo y de la clandestinidad que hoy se ha perdido porque no hace tanta falta, todas las concupiscencias. Y respecto al pueblo, no hay más que leer relaciones y memorias de aquellas épocas para cómo se comportaba. El mito de la inocencia campesina no fué en el pasado menos mito que lo es en el presente. El misterio de los camarines aristocráticos y las sombras del bosque, ocultaron los mismos pecados que hoy enseñan la oreja en los "cabarets", en los grandes hoteles y hasta en mitad de la calle.

En la antigüedad pagana, en la Grecia de los filósofos y los artistas, de las hetairas y de los efebos, y en la Roma decadente de los Césares, no fué el culto al desnudo el

origen de las perversiones de que ofrece ejemplo.

El exhibicionismo fué en la civilización pagana un fenómeno aparte, como lo es ahora. Nació de la alegría física del arte y de los juegos al aire libre. Y del lujo de las ciudades que así como ahora se produce por el desarrollo de la industria, entonces era la consecuencia del trabajo de los esclavos.

Pero al griego y al romano le faltaba ese concepto moderno de sinceridad vital que hoy más o menos nos domina a todos. Sinceridad vital o biológica significa desnudo también. De cuerpo y de alma.

En este sentido, la mujer moderna marcha por buen camino. Ha logrado conquistar lo que ya no debe dejarse arrebatar bajo ningún pretexto. El pelo corto—ideas largas, pues, según la inversa del aforismo de Schopenhauer—, el traje breve. Autonomía espiritual. Profesionalismo indiferenciado con el del varón.

Por primera vez en la historia, la Eva cautiva, que vivía esclavizada bajo una forzosa hipocresía, rompe sus cadenas de cintas y proclama su derecho a vivir con entera libertad, no sólo en el viejo hogar honorable y mojigato, y en el camerín secreto y en el bosque umbrío, sino en la vía pública y en los menesteres del trabajo honrado y de la cultura, en todas sus direcciones.

Eva insurgente, a través de su desnudo vitalismo, del cual resulta externa—y significativa—manifestación la sobria y elegante indumentaria que hoy luce, ha conquistado el porvenir de todos. Porque no se trata de una vuelta al remoto mundo pagano. A los pobres griegos socráticos les faltó el apoyo y la luz de la Biología.

(Prohibida la reproducción.)

Sociedad de Estudios Vascos

Los actos del Congreso de Bilbao

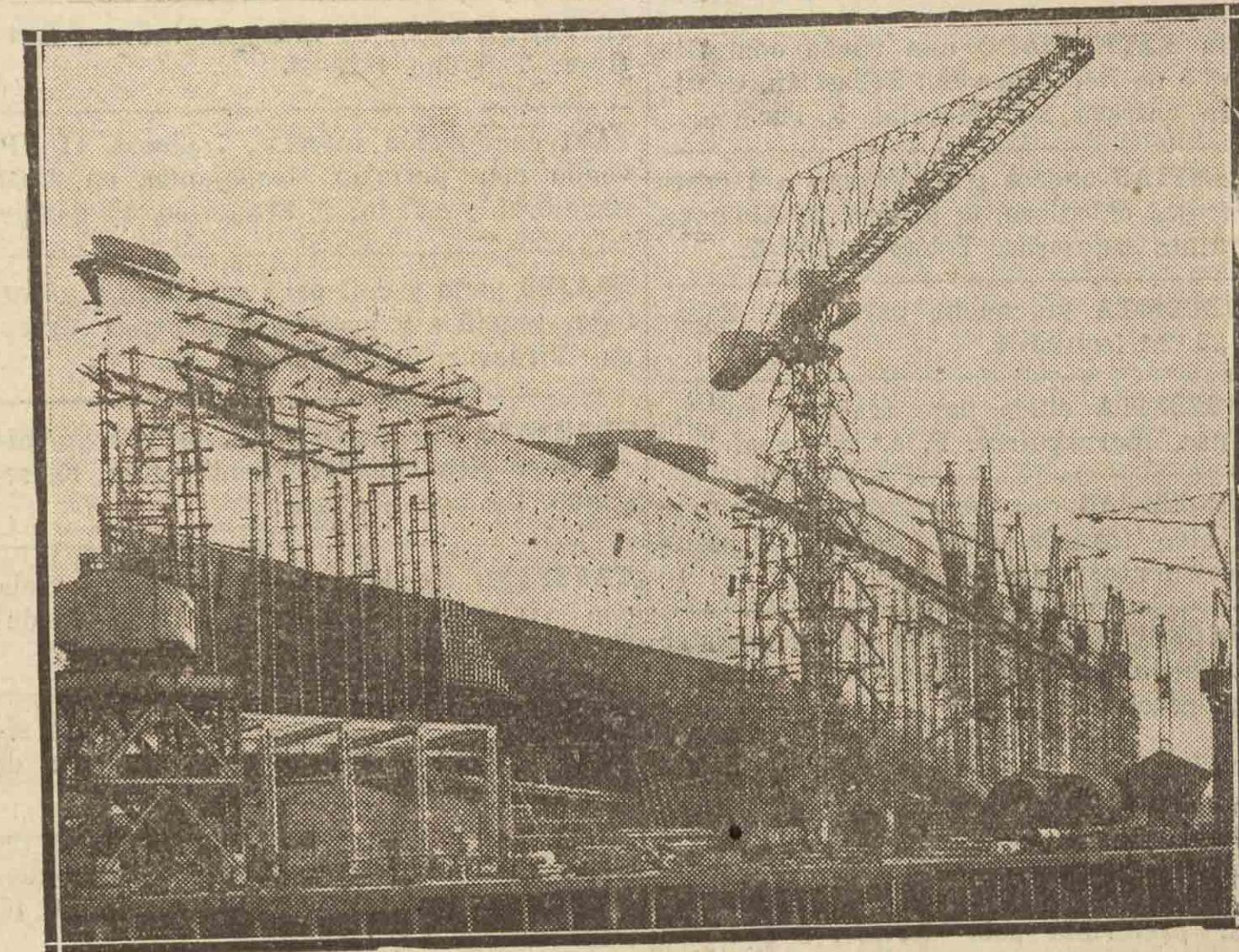
Autorizado por la autoridad gubernativa el programa de los actos del Congreso de Estudios Vascos de Bilbao, en la forma en que se distribuyó entre los miembros de la Sociedad, se ha reunido en la Diputación de Guipúzcoa el Comité ejecutivo para ultimar los detalles de dicho programa, el cual será también facilitado a cuantas personas lo deseen en las oficinas de la Sociedad en San Sebastián o en las de la Academia de la Lengua Vasca (Ribera, número 5), Bilbao.

El lunes, día 10, a las doce menos cuarto de la mañana, se verificará en el Instituto Vizcaya la apertura del Congreso, comenzando las conferencias sobre Ciencias naturales. Por la tarde, a las cuatro, se celebrará la primera reunión de congresistas, en la que el señor Eguiguren, catedrático en la Universidad de Oviedo, tratará de las aportaciones que cuantos pudieran deben realizar de ejemplares vascos con su nombre vulgar en el lugar de recolección, para proceder a su clasificación científica.

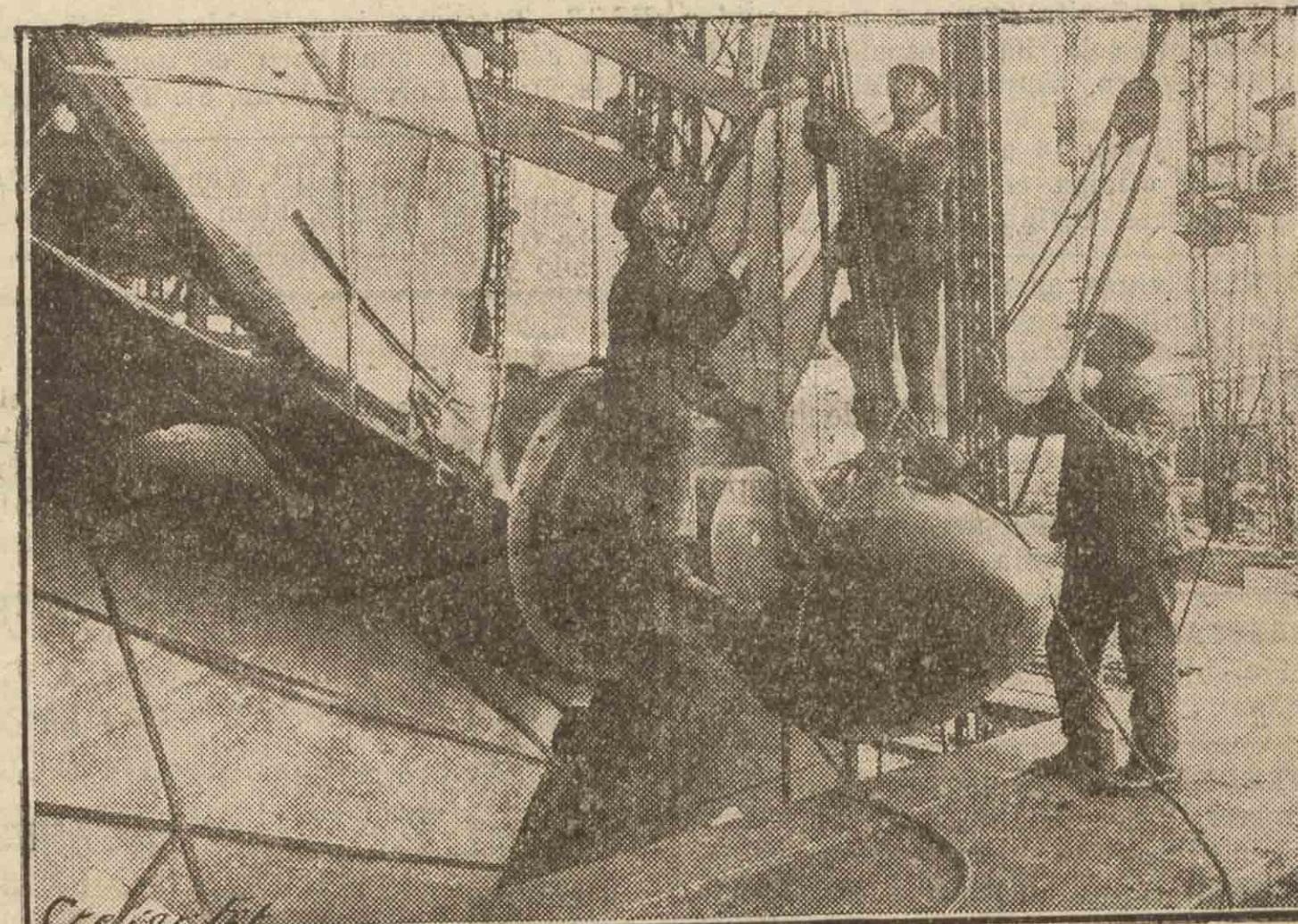
Han comenzado a recibirse ya en Eusko Ikaskuntza otras comunicaciones para el Congreso, pudiendo dirigirse éstas a las oficinas de la Sociedad en el Instituto Vizcaíno de Segunda Enseñanza de Bilbao.

Las Corporaciones vizcainas contribuirán al mayor realce del Congreso con excursiones que se preparan para el jueves 13 y otros actos complementarios, entre los que destaca una conferencia musical que se celebrará en el salón de la Filarmónica el sábado 15, a las diez de la noche. En ella el P. José Antonio de Donostia dará a conocer la antigua música vasca de cámara, que será interpretada por el violinista señor Figueroa, el pianista, señor Casarillo y el cuarteto de Radio Bilbao. Los socios de Eusko Ikaskuntza podrán retirar sus invitaciones, en las referidas oficinas del Congreso, durante los días de la celebración de éste.

También hay mucha animación para los actos finales del Congreso que se celebrarán el día 16, con excursión a Llodio, donde se verificarán dichos días los actos euskeristas de tan elevado carácter a que se refirió la Sociedad en una nota anterior.



El día 26 del mes en que entraron hoy será botado al agua el gigante "Cunarder 534", nuevo paquebote que será el mayor del mundo. En la foto, tomando como punto de comparación los tanques y las grúas gigantes, puede hacerse idea de las dimensiones del buque.



Mejor idea podrá hacerse de las dimensiones de "Cunarder 534" a la vista de las paletas de una de las enormes hélices cuyo montaje están terminando estos obreros, uno de los cuales está montado sobre la tuerca gigantesca cuyo tapón preparan

(Foto Hernando.)

En tal día como hoy

San Sebastián hace 30 años

7 DE SEPTIEMBRE DE 1904. — Continuábamos con el buen tiempo. El mar estaba muy tranquilo, y Orcolaga también sin mandar el consabido aviso de que "se arrolla una tormenta". La gente pescadora no echó el dia "a perros", pues trajó abundante pesca, especialmente de sardina. También la trajeron en abundancia unos vaporcitos de Santoña y Bermeo.

Se anunciaban las fiestas de Fuenterribia con su tradicional alarde y otros festejos. También habría novillada con cuatro bichos de Berriain (Calahorra), que despacharía el novillero bilbaíno Manuel Calderón, llevando de sobresaliente al Zocato.

Como víspera de la despedida de la Compañía Loretto-Chicote, se puso en escena en Bellas Artes la comedia de Miguel Echegaray, "El Enemigo". Desde el día siguiente, el único teatro que tendría abiertas sus puertas sería el Principal, con la Compañía Ramírez-Espantaleón.

La Compañía de ópera que iba a actuar en el Teatro-Circo estaba ya en San Sebastián. Había comenzado a montarse el decorado y hoy era esperada la tiple señorita Huguet.

En la Inspección de Vigilancia un mozo de la estación entregó un baúl-mundo que se había dejado perder su dueño.

Según noticias de buen origen, la Corte abandonaría San Sebastián el día 24, dirigiéndose a La Granja, donde permanecería unos días antes de su regreso a Madrid.

La familia real paseó por las calles de la población, regresando a Miramar para mediodía.

Para el día siguiente, a las tres y media de la tarde, se anuncia en el Gran Casino el recital de la "chanteuse" francesa Mile. Rilfet.

El ministro de Jornada dijo a los periodistas que no tenía noticia alguna del ataque de los moros al faro Espartel, y agregó que allí no había ninguna autoridad determinada.

A consecuencia de la pertinaz lluvia que cayó por la tarde, se suspendieron las tiradas de pichón en Los Juncales.

Para las nueve y media de la noche se anunciaría en el Teatro de Irún un mitin republicano en el que tomarían parte, entre otros oradores, los señores Salmerón y García y Morianos.

En tal día como hoy, del año 1741, murieron en Cartagena de Indias, a consecuencia de las heridas que sufrió luchando durante sesenta y dos días con la escuadra inglesa, el general de Marina don Blas de Lezo, ilustre y glorioso hijo de Pasajes. Habió nacido en dicha villa en febrero del año

Con objeto de celebrar sus escuelas prácticas anuales, el sexto batallón de Artillería que guarnecía San Sebastián salió del Castillo de la Mota, a las cinco y media de la mañana, formando dos compañías, con dirección al fuerte de Gualalupe, en Fuenterribia. Uno de los días asistiría el rey a las escuelas prácticas.